

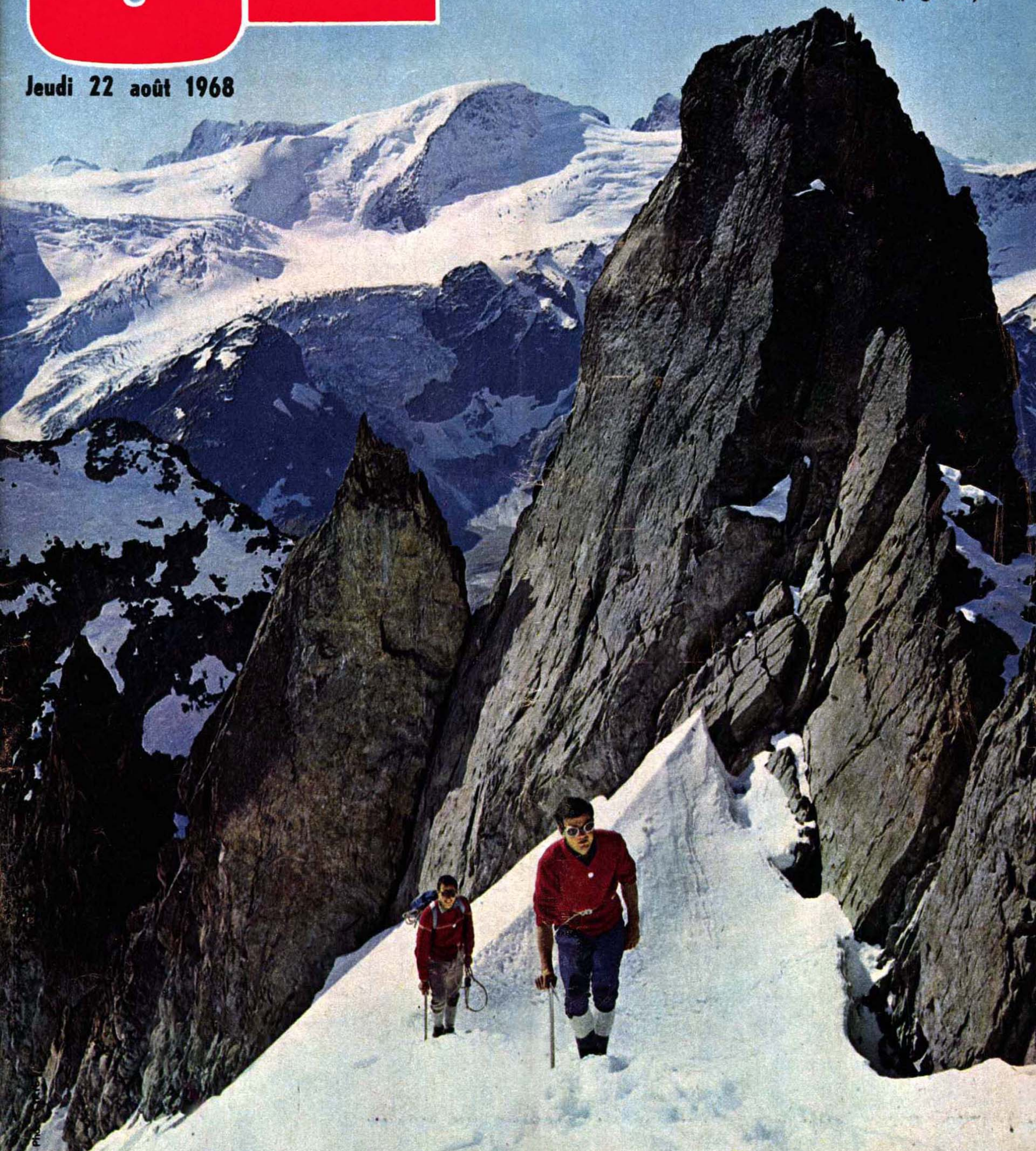
n° 34

# J2

Jeudi 22 août 1968

**GUIDES  
A  
CHAMONIX**

(page 20)



1 F - SUISSE 0,95 FS - BELGIQUE 10 FB - CANADA 35 C



## ETES-VOUS AU COURANT ?

● Des dernières nouvelles de l'actualité qui vous sont présentées en pages 3-6 et 7.

● des événements sportifs de la semaine qui sont analysés en page 30 et 31.

● des rapports entre la philatélie et l'été, et les dernières émissions de timbres postaux. Page 4 et 5.

## CONNAISSEZ-VOUS ?

● l'école des guides de Chamonix. Comment Pascal, un jeune savoyard de 14 ans rêve de devenir guide et de faire partager à tous son amour de la montagne. Pages 20-21-22 et 23.

● Le Jaguar. BREGUET et BRITISH AIRCRAFT CORPORATION, ont réalisé en commun cet appareil d'entraînement et d'appui tactique. Abondantes illustrations en pages 24-25.

## VOUS FAITES, VOUS PENSEZ

● Vous pouvez continuer l'exploration du cosmos grâce à votre lunette et au conseils de F. PEYREGNE.

Vous participez au projet Artémis en répondant au jeu vacances.

Vous jouez au ballon, vous nagez, vous rencontrez des amis vous avez un corps et vous trouvez qu'il est important. Page 46.

# SAGE PRÉCAUTION

P. Coudrey







\* Bernard QUEBRE, qui avait sauvé de la noyade un garçon de 6 ans, visitera du 30 août au 26 septembre l'Espagne, les Baléares, les Canaries et Rome où il sera présenté au Pape. « J2 JEUNES » avait déjà présenté Bernard, 12 ans, fils d'un maçon et élève au C.E.G. de Montauban.



# LE TOUR D'HORIZON PHILATELIQUE

## FRANCE

Voici les clichés de quelques timbres parus ces deux derniers mois : Pierre Larousse, le créateur du dictionnaire célèbre, dont nous avons parlé récemment, et le jumelage de la forêt de Rambouillet avec la Forêt Noire en Allemagne. Egalement le château de Langeais dans la série des paysages touristiques. On attend pour les premiers jours de juillet le tricentenaire du rattachement de la Flandre à la France (par suite du traité d'Aix-la-Chapelle, sous Louis XIV) et deux poètes, Paul Claudel, et Saint-Pol Roux, dont nous fêtons le centenaire de naissance (avec sept ans de retard pour ce dernier.)

Le premier pont de France à travée levante qui permettra le trafic routier, sans gêner le passage des bateaux de mer, s'élève au Martrou, près de Rochefort. En septembre, ce sera une vue de Béziers, comportant encore un pont et la cathédrale Saint-Nazaire. Et en octobre, le groupe de la danse d'Antoine Bourdelle. Ces deux dernières émissions sont retardées à cause des événements.



## AMI PHILATELISTE

SI TU FAIS COLLECTION DE TIMBRES-POSTE... DIS-LE NOUS. NOUS POUVONS T'OFFRIER LES TIMBRES ET SERIES COMPLETES QUE TU DESIRES, A DES PRIX SPECIALEMENT ETUDIES POUR LES LECTEURS DE TON JOURNAL FAVORI...

### OFFRES DU MOIS

#### TABLEAUX CELEBRES

Série Gauguin 10 val. YEMEN	5,00
Série Rubens 10 val. YEMEN	5,00
Série Rembrandt 3 val. ADEN HADHRA	3,00
Série Goya 8 val. PANAMA	4,00
Série Grands Maîtres (1) PARAGUAY 6 val	2,50
Série Grand Maître (2) PARAGUAY 6 val	2,50
Série Peintres allemands 8 val. ADEN HADHRA	5,00
Série Van Gogh 7 val. ADEN HADHRA	5,00
Série Dürer-Vermeer-Rubens 10 val. AJMAN	5,00
Série Degas 5 val. UPPER YAFFA + Bloc	5,00
Série Manet-Goya etc. 10 val. UPPER YAFFA + 2 Blocs	10,00

NOS OFFRES PRECEDENTES TOUJOURS VALABLES

**BON DE COMMANDE à retourner à :**

**PIERRE BOULAIS** Service J2 Jeunes  
116, rue du Fbg Poissonnière PARIS 10<sup>e</sup>

Je désire recevoir la collection de :

ainsi que la documentation sur : COSMOS - TABLEAUX - SPORTS - ANIMAUX - FLEURS (rayer la mention inutile).

Tu joindras le règlement par mandat ou tout autre mode de paiement de ton choix. Joins-nous également une enveloppe timbrée à ton adresse affranchie à 2,70 F\* ou 0,70 F\* pour l'expédition de tes timbres (\* expédition recommandée ou non). C.C.P. 24 835 03 PARIS pas d'envoi contre remboursement







## ART RELIGIEUX (tableaux)

Comme vous le savez, les émissions de caractère religieux ont souvent quelque retard sur l'année liturgique. Je m'en voudrais de ne pas vous signaler le Christ de Saint-Jean de la Croix, peint par Dali, pour l'ex-Guyane Britannique (maintenant pays indépendant) et la série de Sainte-Lucie (dans les Antilles) reproduisant une mise en croix d'après Raphaël, et Jésus avec la pécheresse, après sa résurrection (d'après le Titien).

## ANIMAUX

Les amateurs de chevaux et plus particulièrement de sport hippique salueront le centenaire des courses de Galop à Vienne. Plus romantique est l'émission — au profit de la jeunesse — de quatre timbres sur les félins et rongeurs (chat sauvage, castor, blaireau et loutre) d'Allemagne de l'Ouest.

## FLEURS

Un état d'Arabie du Sud-Est célèbre par ses reproductions de tableaux, le Sharjah, a sorti une série réunissant fleurs et papillons. Nous en extrayons deux timbres, la rose et le lycène aux ailes bleues, l'œillet et le machaon.

Dans le même temps, les Antilles néerlandaises émettaient quatre timbres « fleurs » (au profit de l'enfance) dont nous montrons le bougainvillée, plante grimpante rapportée en France pour la première fois sous Louis XVI par notre compatriote le navigateur Bougainville.

## AVIONS

L'Autriche célèbre par une exposition (IFA) le cinquantième du « premier vol postal » accompli en Europe, entre Vienne (la capitale) et Lemberg (aujourd'hui en Pologne) le 31 mars 1918. L'exposition s'est ouverte le 30 mai dernier à la Hofburg de Vienne, l'ancien palais impérial.

L'émission se compose de trois timbres, dont l'un reproduit l'image et le plan de « l'ancêtre » aux ailes incurvées dont la ligne rappelle assez bien celle d'un pigeon en vol, le second étant un boeing et le troisième un quadricycle.

Une industrie pour la beauté : la dentelle mécanique. Le même pays fête également le centenaire de l'industrialisation du métier de dentellière, dans la petite province autrichienne du Vorarlberg, aux confins de la Suisse et de l'Allemagne, non loin du lac de Constance.

## SPORTS

Une rétrospective sur les émissions « Jeux Olympiques de Mexico » paraîtra dans la prochaine chronique philatélique.

## DERNIERE MINUTE

Une grande date de l'histoire postale en France : la première liaison régulière par avion, le 17 août 1918, entre Paris et Saint-Nazaire.

Roger Valuet, l'historien de la philatélie, donne quelques détails sur ce premier vol (1) : « ...son but sera de relier la capitale à la base américaine (c'était durant la première guerre mondiale). Le 17 août, l'avion Letord 4-A-8 piloté par l'adjudant Houssays, quitte le Bourget avec un sac postal et atterrit à Saint Nazaire (durée du parcours : 5 h 4 mn). Les lettres sont oblitérées du cachet Paris-Aviation... C'est la première fois que les P.T.T. utilisent une étiquette spéciale en noir sur papier rouge... portant la mention « par avion ». Cette liaison durera jusqu'au 10 janvier 1919... »



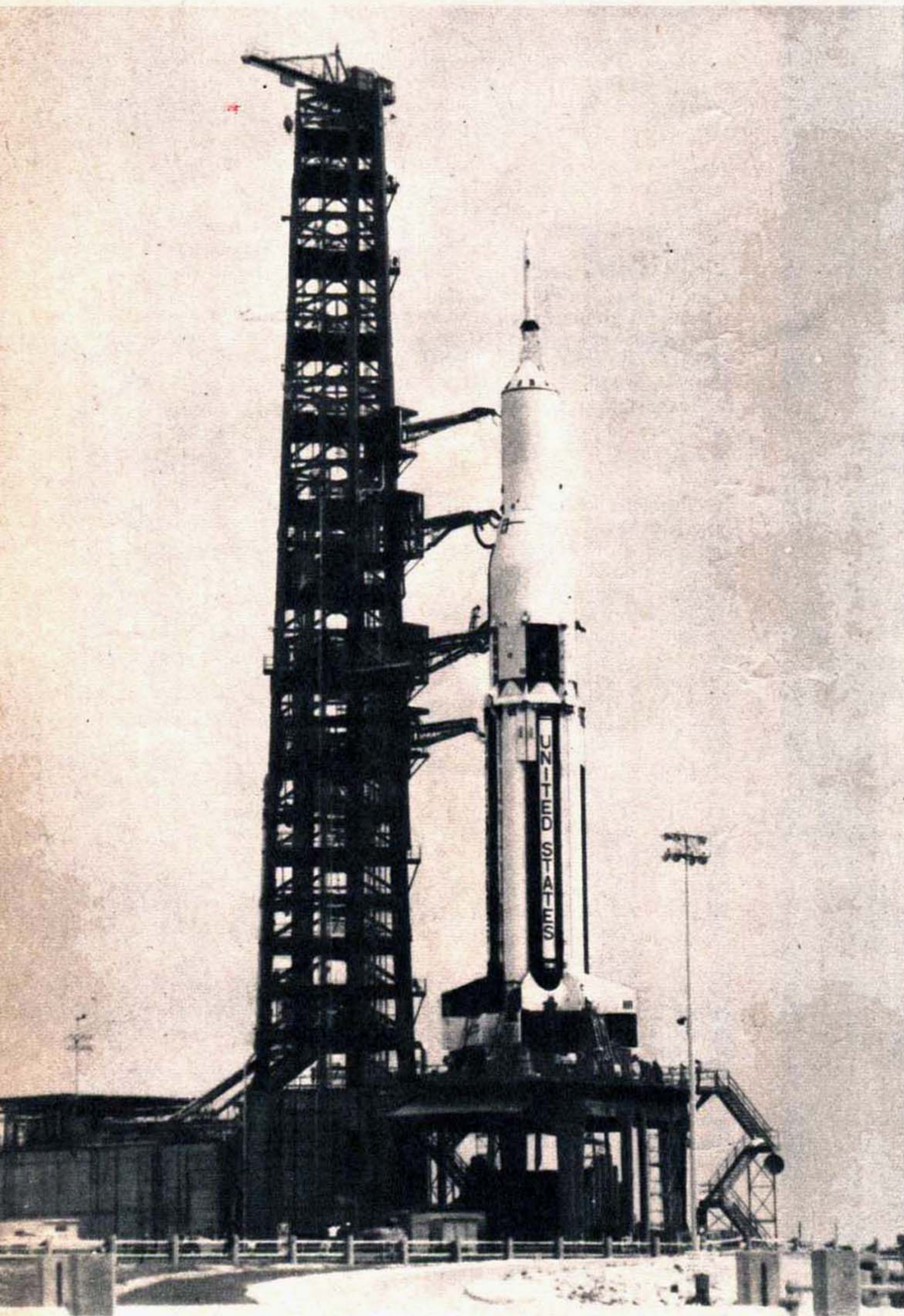
## LE PROGRAMME « APOLLO »

# DEUX AMÉRICAINS EN 1969



Walter SCHIRRA, dans sa combinaison de cosmonaute. Ses deux compagnons de vol étaient Donn EISELE et Walter CUNNINGHAM.

(Document NASA - A.F.P.).



Les essais au sol du programme Apollo, avec de nouveau des hommes installés aux commandes, ont repris depuis peu aux Etats-Unis. Un an et demi se sera donc écoulé entre l'accident tragique du 27 janvier 1967 qui avait coûté la vie à trois cosmonautes et la reprise des expériences qui doivent aboutir à l'envoi de deux Américains sur la Lune. Evénement prévu pour l'année 1969 à l'automne, ou, si quelque retard intervenait, pour le printemps 1970.

Après le vol d'une cabine Apollo inhabitée, vol effectué dans le but d'essayer les équipements du futur vaisseau spatial, la N.A.S.A. envisage le premier lancement d'une cabine et de son équipage pour le début octobre. Initialement, la date du 20 septembre avait été retenue ; mais des ennuis dans certains systèmes d'enregistrement ont contraint les responsables à reporter l'expérience. Les techniciens de la N.A.S.A., cet organisme gouvernemental qui aux Etats-Unis prépare, coordonne et contrôle toutes les activités spatiales, pensent que cela ne devrait avoir que peu d'influence sur la suite du programme.

Avant la fin de cette année, la fusée Saturne 5, beaucoup plus puissante que la Saturne 1B utilisée jusqu'alors, emportera depuis Cap Kennedy l'ensemble complet de la conquête de la Lune. Cet ensemble comprend non seulement la cabine Apollo proprement dite, mais également ce que les Américains appellent le « module lunaire ». C'est ce module lunaire qui, le moment venu, quittera l'orbite autour de la lune pour aller s'y poser. Cette expérience marquera bien sûr le couronnement de tout le programme Apollo.

### DE LA TERRE...

La fusée Saturne surmontée de l'ensemble « Apollo » sur sa plateforme de lancement. Dans quelques instants, la tour de servitude s'écartera et la fusée s'élèvera à la verticale.

(Photo Keystone).



# UR LA LUNE

ACTUALITE

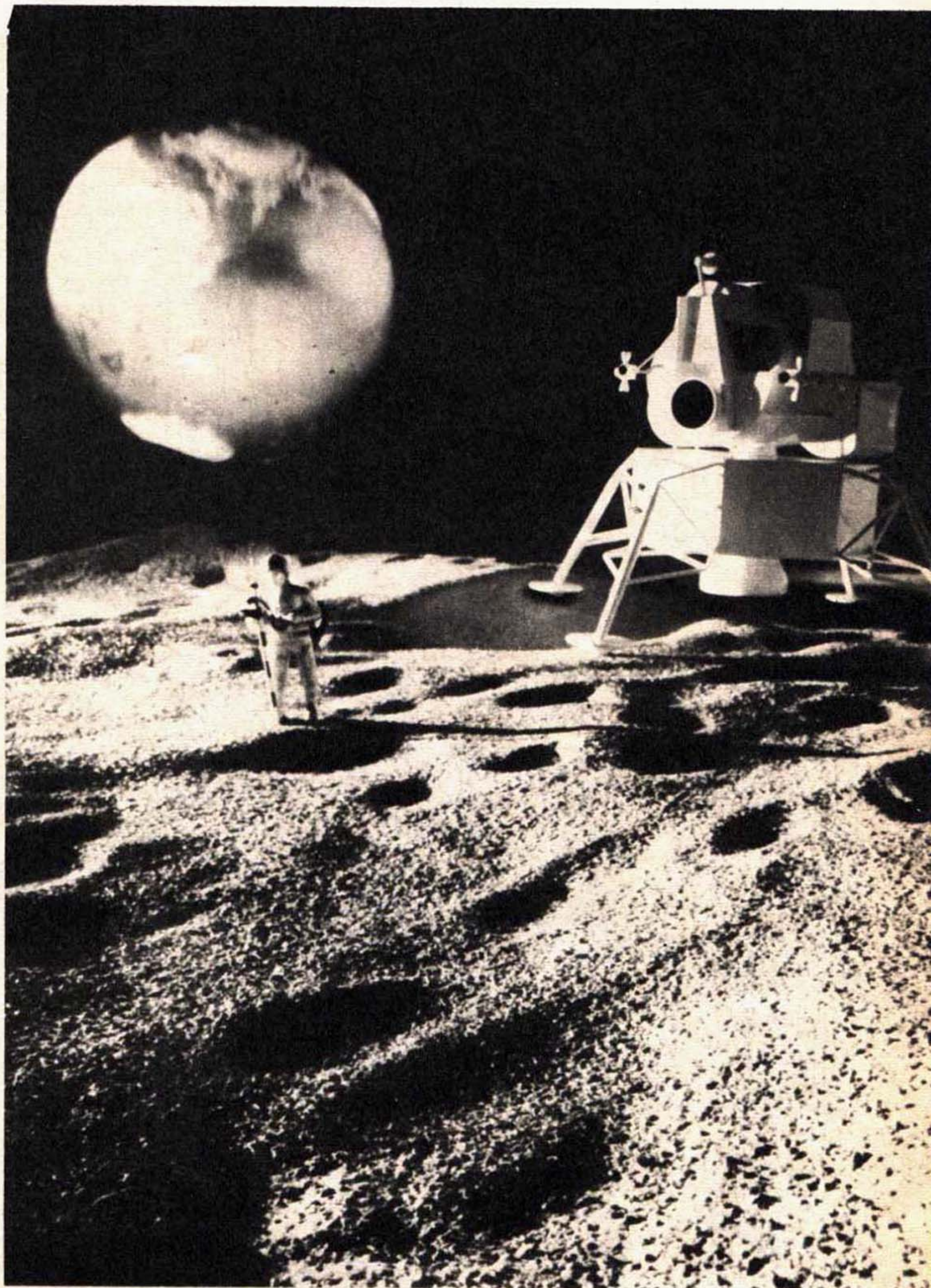
Entre temps, l'ensemble aura effectué de nombreux vols, toujours avec équipage au complet. Vols de longue durée, afin de répéter plusieurs fois le voyage Terre-Lune. Vols au cours desquels, également, l'orbite sera peu à peu « élargie », agrandie, afin d'éprouver le matériel et les hommes et de vérifier que ceux-ci en particulier sont efficacement protégés, puisqu'en cas de défaillance de l'un quelconque des composants, les cosmonautes seraient sans défense sur le trajet Terre-Lune.

En 1969, cinq vols de ce genre sont inscrits au programme. C'est en principe vers le troisième que sera tentée une mise en orbite autour de la Lune, ce que les spécialistes appellent « une navigation circumlunaire ». Les responsables n'excluent pas que si tout se passe bien, un essai d'alunissage puisse être effectué dès ce vol-là. Mais en réalité on pense plutôt que l'alunissage sera tenté au cours du cinquième vol de la série 1969.

Ce jour-là, de l'ensemble Apollo mis en orbite autour de la Lune, le « module lunaire » se détachera ayant à son bord deux cosmonautes. Grâce à ses rétro-fusées, il viendra se poser sur le sol lunaire, à l'un des cinq endroits, des cinq « sites » d'alunissage retenus après étude des photographies prises par satellite. Diverses expériences seront réalisées, puis le « module lunaire » redécollera par ses propres moyens pour aller rejoindre la cabine dans laquelle le troisième cosmonaute sera resté en surveillance. Après la jonction réalisée au cours d'une manœuvre de rendez-vous, Apollo reprendra la direction de la Terre. A l'issue du voyage retour, la cabine effectuera sa rentrée dans l'atmosphère et se posera quelque part dans l'Océan, suivant la technique de récupération bien connue qui a déjà servi pour les capsules Mercury et Gemini.

Pour l'instant, les trois cosmonautes qui formeront l'équipage de la cabine « Apollo 7 », première cabine habitée, dont le départ est prévu maintenant pour le début octobre, continuent leur préparation. Ils viennent de terminer avec succès leur entraînement aux manœuvres de sortie et de récupération après amérissage de l'engin en pleine mer...

G. CHAMBOST.



## ... A LA LUNE.

Le « module lunaire » vient de se poser. Un cosmonaute en est sorti pour effectuer les expériences (mesures et prélèvements) dont il est chargé. C'est ainsi que la Terre, alors, lui apparaîtra...

(Photo Keystone).



## A cartoon illustration of a man with a large, yellow, bulbous nose and a red hat with a yellow tassel. He is looking to the left with a slight smile. A black line, possibly a mustache or a shadow, curves around his nose and mouth.

Dessin : ~~Be~~

A cartoon illustration showing three children looking up at a large, imposing figure. The figure is wearing a red and white uniform with gold buttons and a large, prominent nose. He is pointing upwards with his right hand. To the left, a man with a large red beard and a blue jacket looks on. A lightning bolt symbol is above his head. The children, a boy in a yellow shirt and a girl in a yellow jacket, look up with expressions of surprise or concern.

A cartoon illustration of four men in a room. On the left, a man in a yellow shirt and blue cap stands with hands on hips. Next to him, a man in a green sweater and white pants talks on a red telephone. In the center, a man in a blue suit stands with his back to the viewer. On the right, a man in a red suit and white shirt is laughing heartily, holding a small object. The background features a wall with a map and a desk with a lamp and books.

EN PENDANT.. NDM, CEPENDANT....

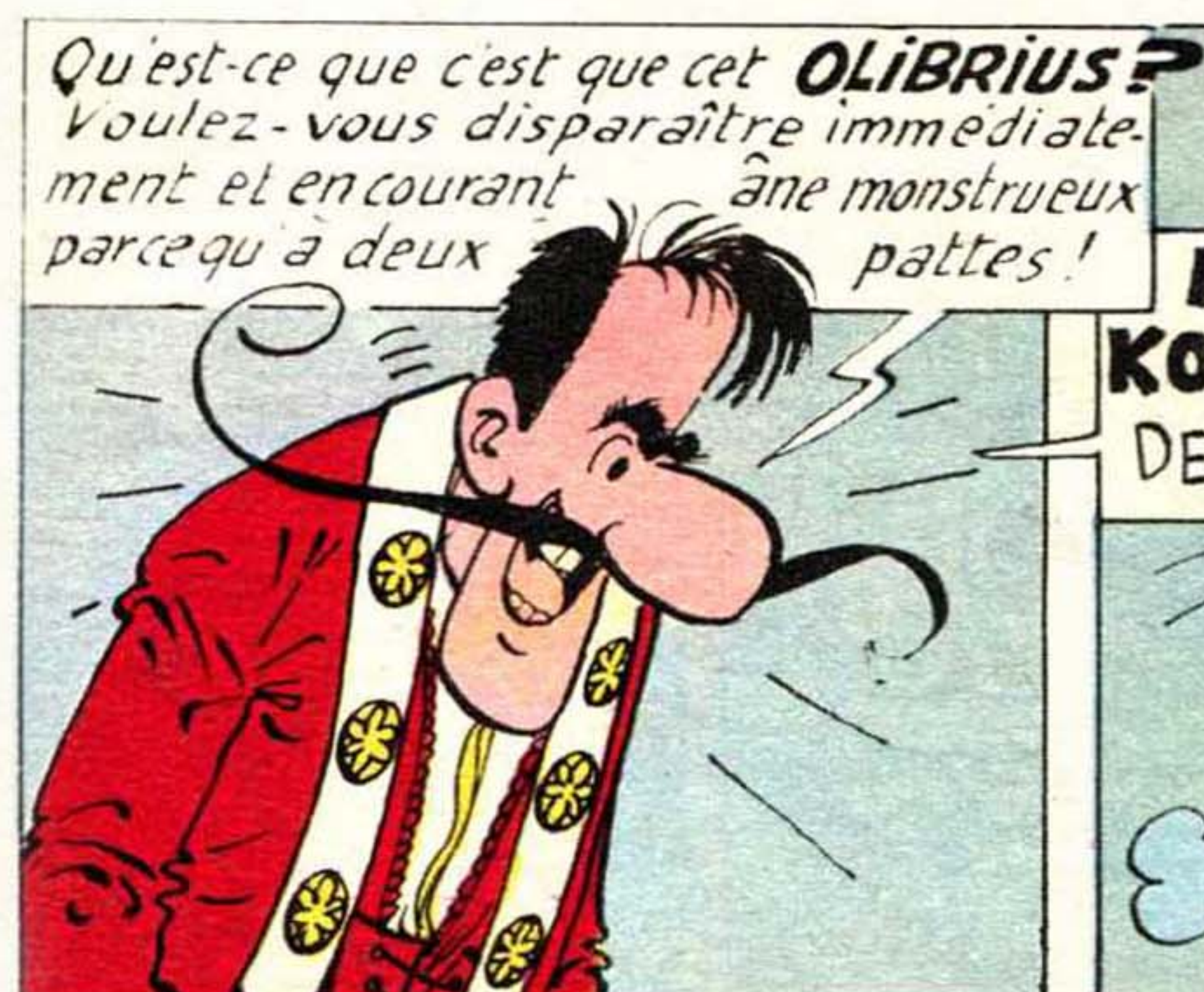
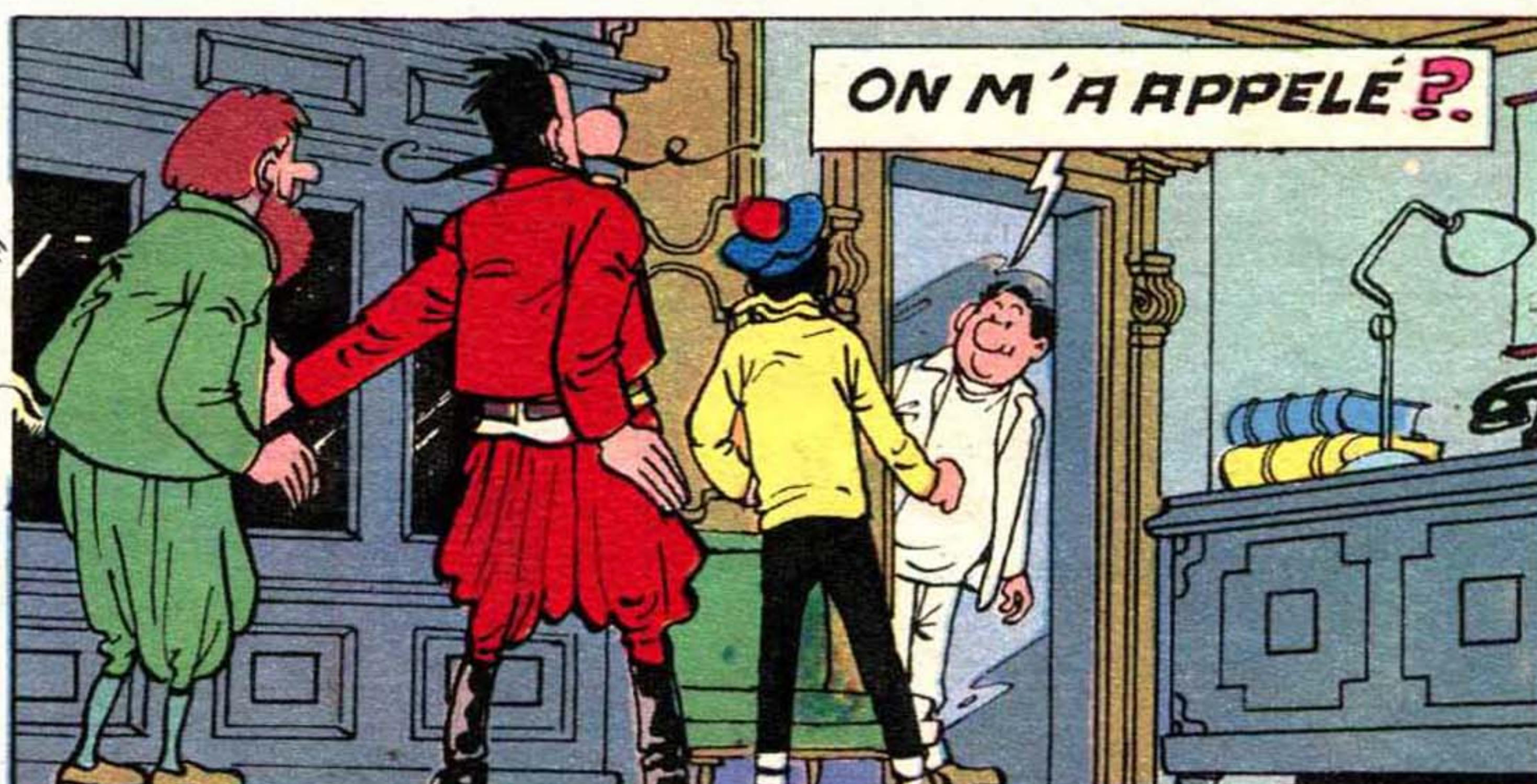
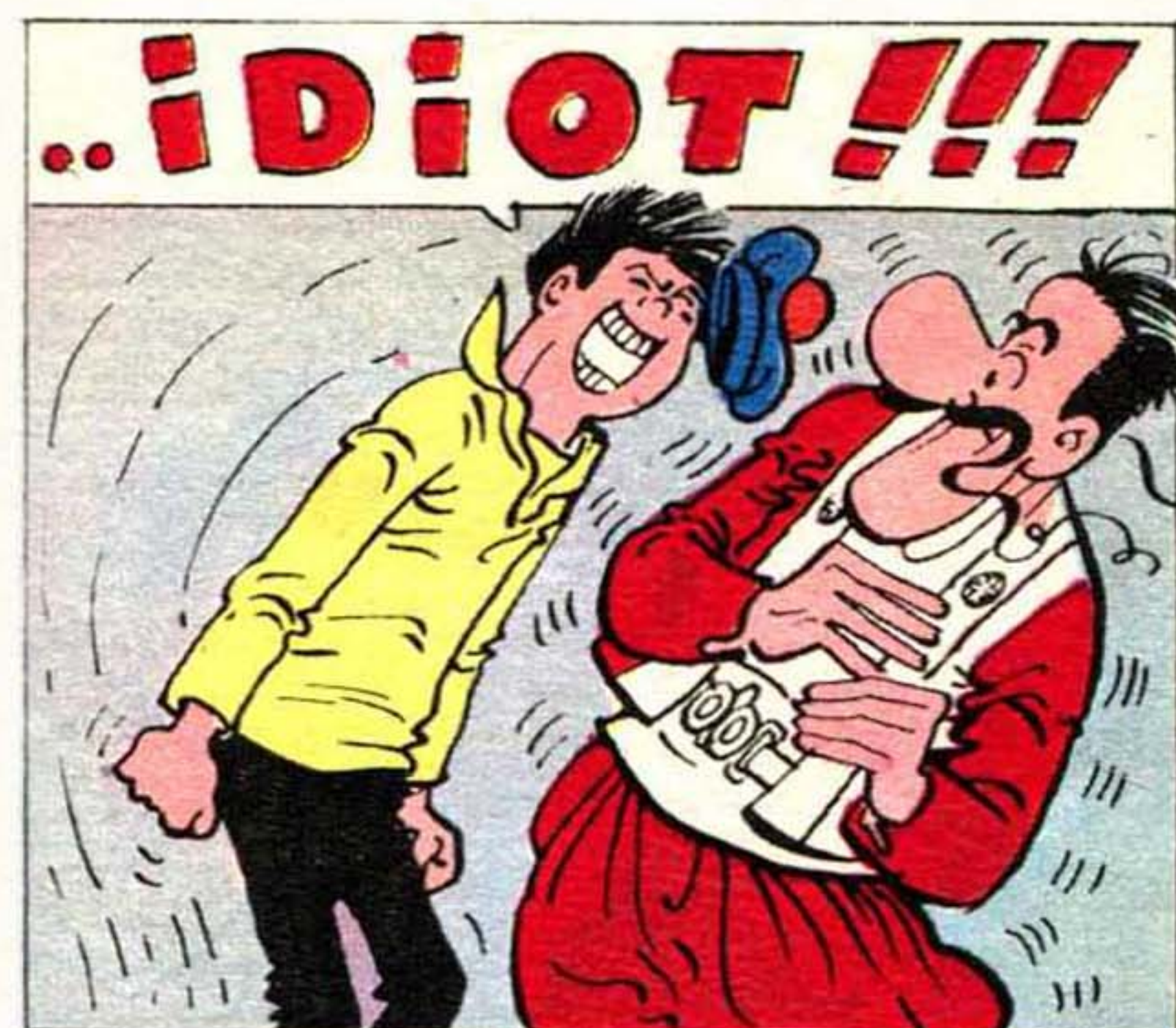
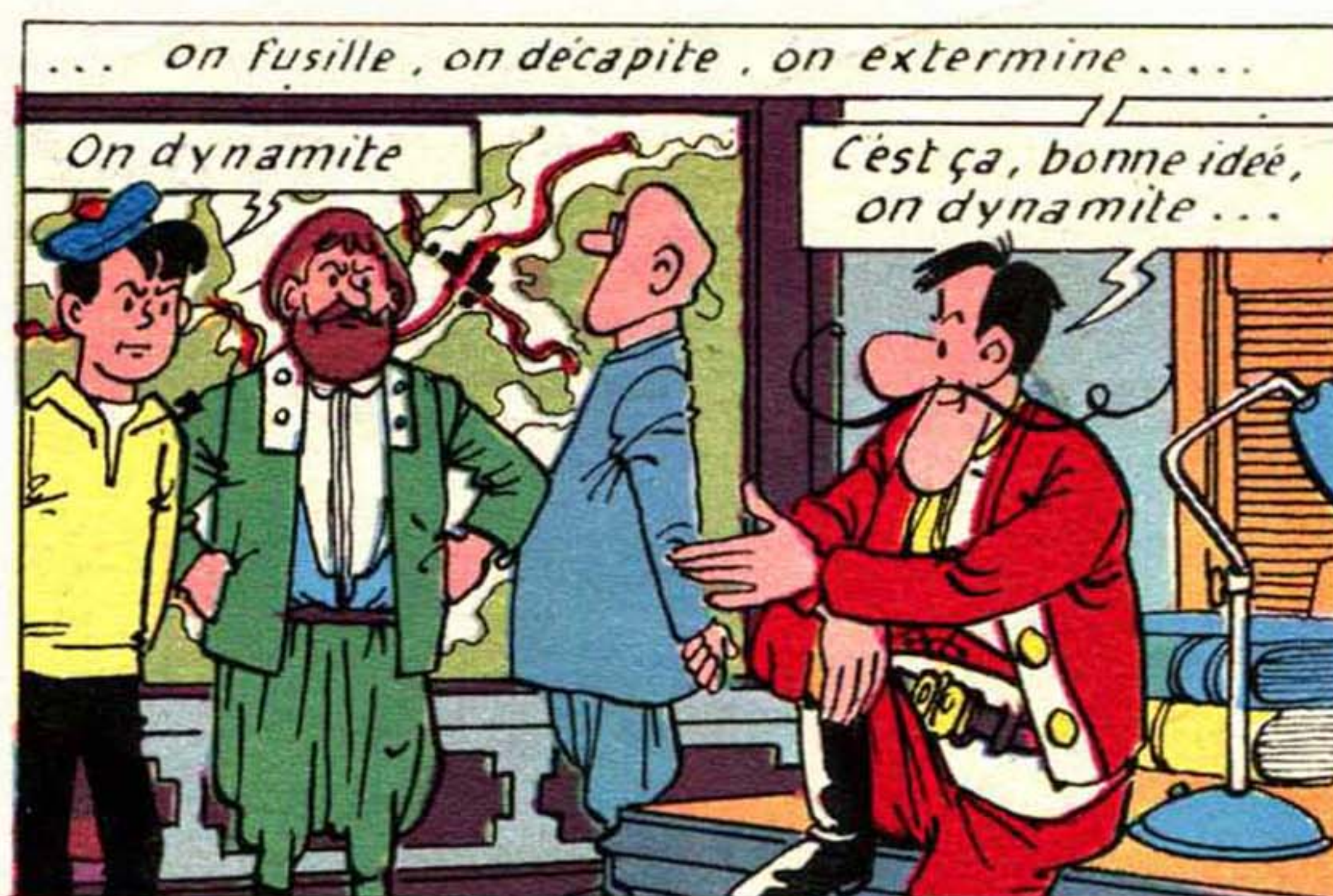
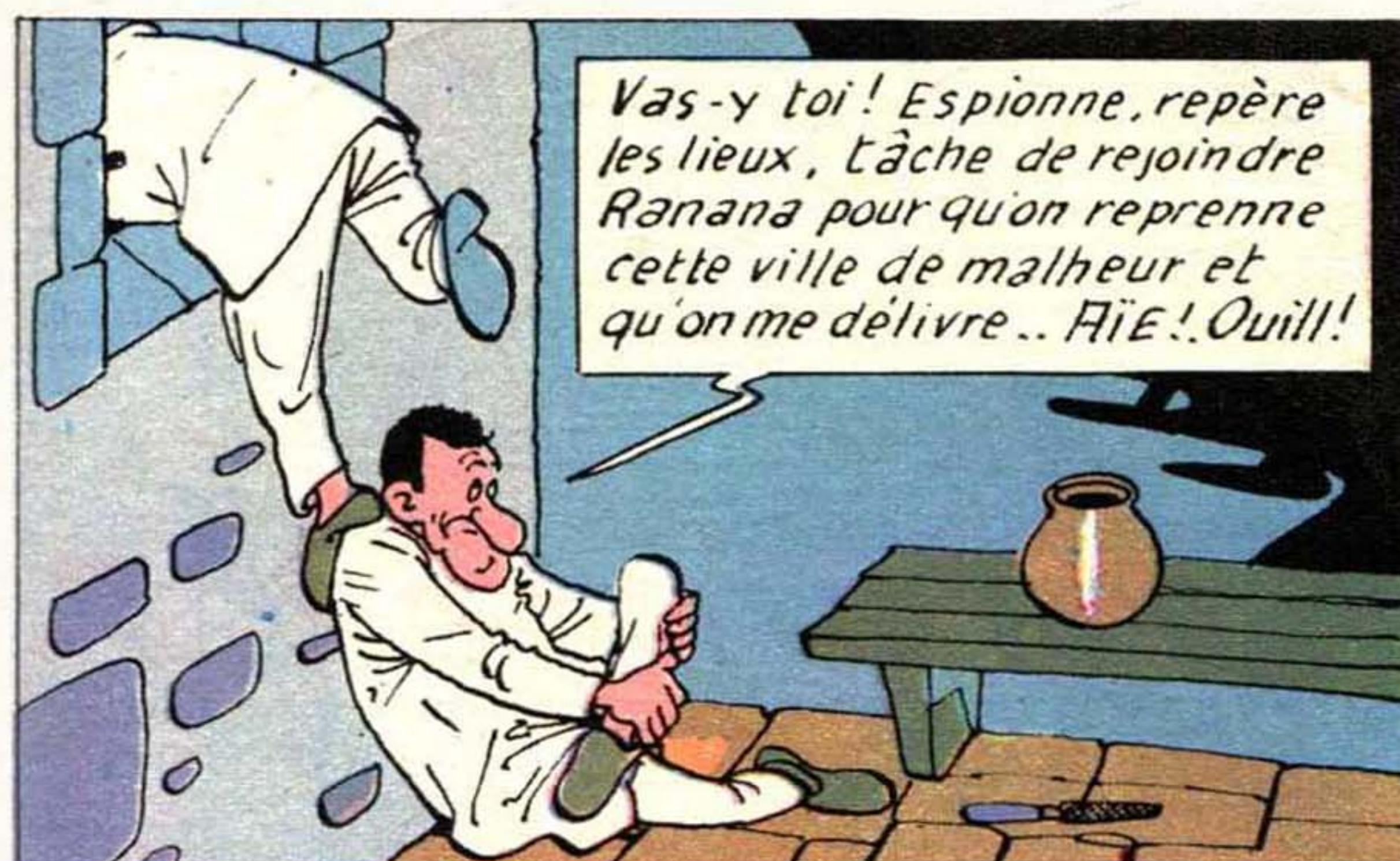
En prison par erreur..  
Re-en prison pas par  
erreur.. ASSEZ! ASSEZ  
-Crrzzcr..Crrzzcr..  
Bon, je crois que...

A cartoon illustration showing a man in a white lab coat running towards the left, shouting 'Bravo' in a speech bubble. He has a wide, happy expression. To his right, a man in a blue suit is being thrown into the air, upside down, with a lightning bolt symbol above him indicating a powerful force. The man in the blue suit is holding a black object, possibly a cane or a stick. There are yellow cloud-like shapes and motion lines around the man in the blue suit, suggesting a sudden, powerful event. The background is white with some motion lines.

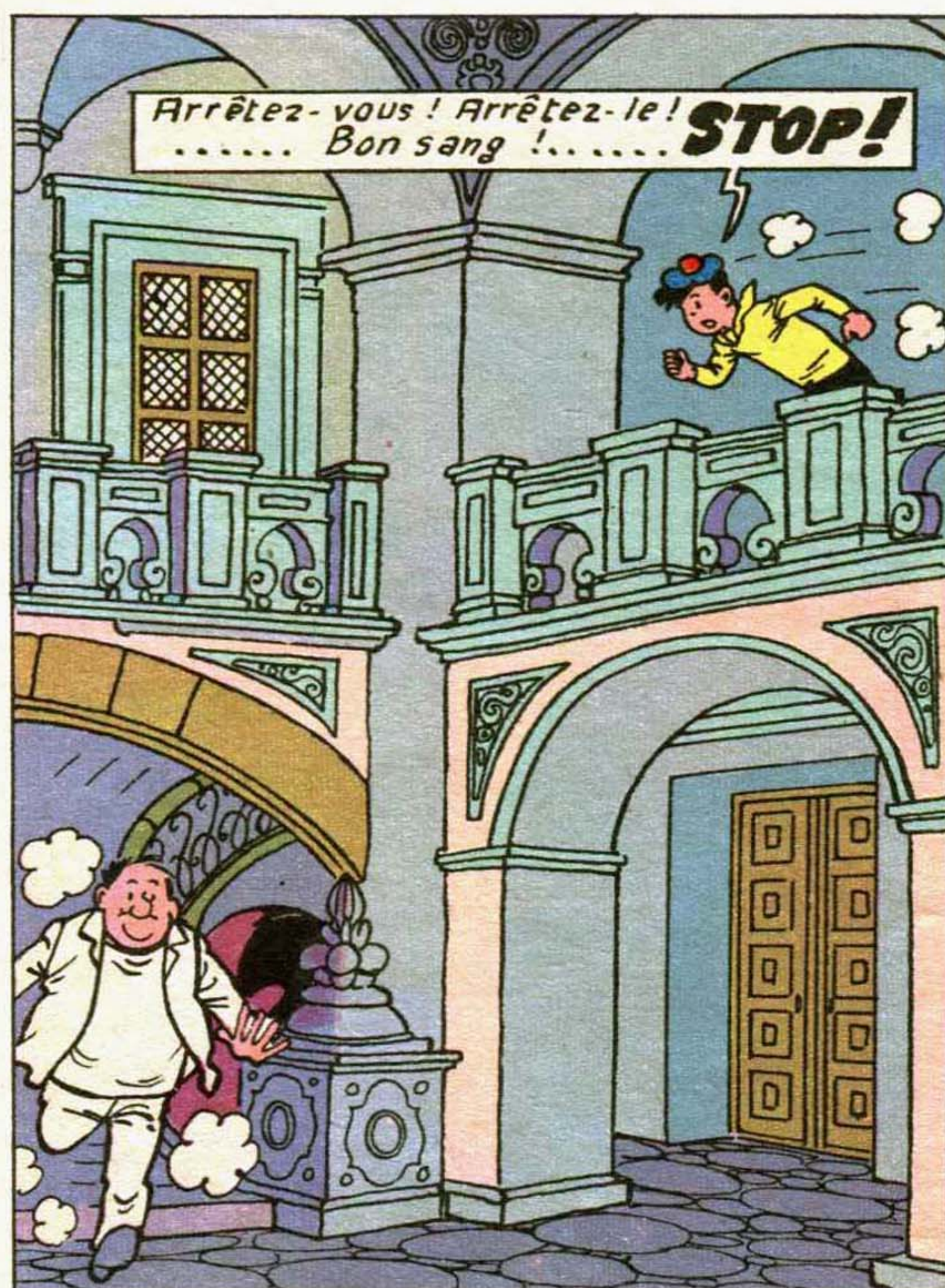
quelque chose  
qui ne va pas  
Alpha 338

Cesse tes réflexions stupides  
Je me suis foulé quelque chose  
Je ne peux plus m'évader qu'en  
ambulance









Ah, il faudrait s'entendre, hein ?!... L'un me dit de disparaître en courant - ce que je fais - L'autre me dit : STOP. C'est vraiment un curieux... Oui... TRÈS CURIEUX hôtel !



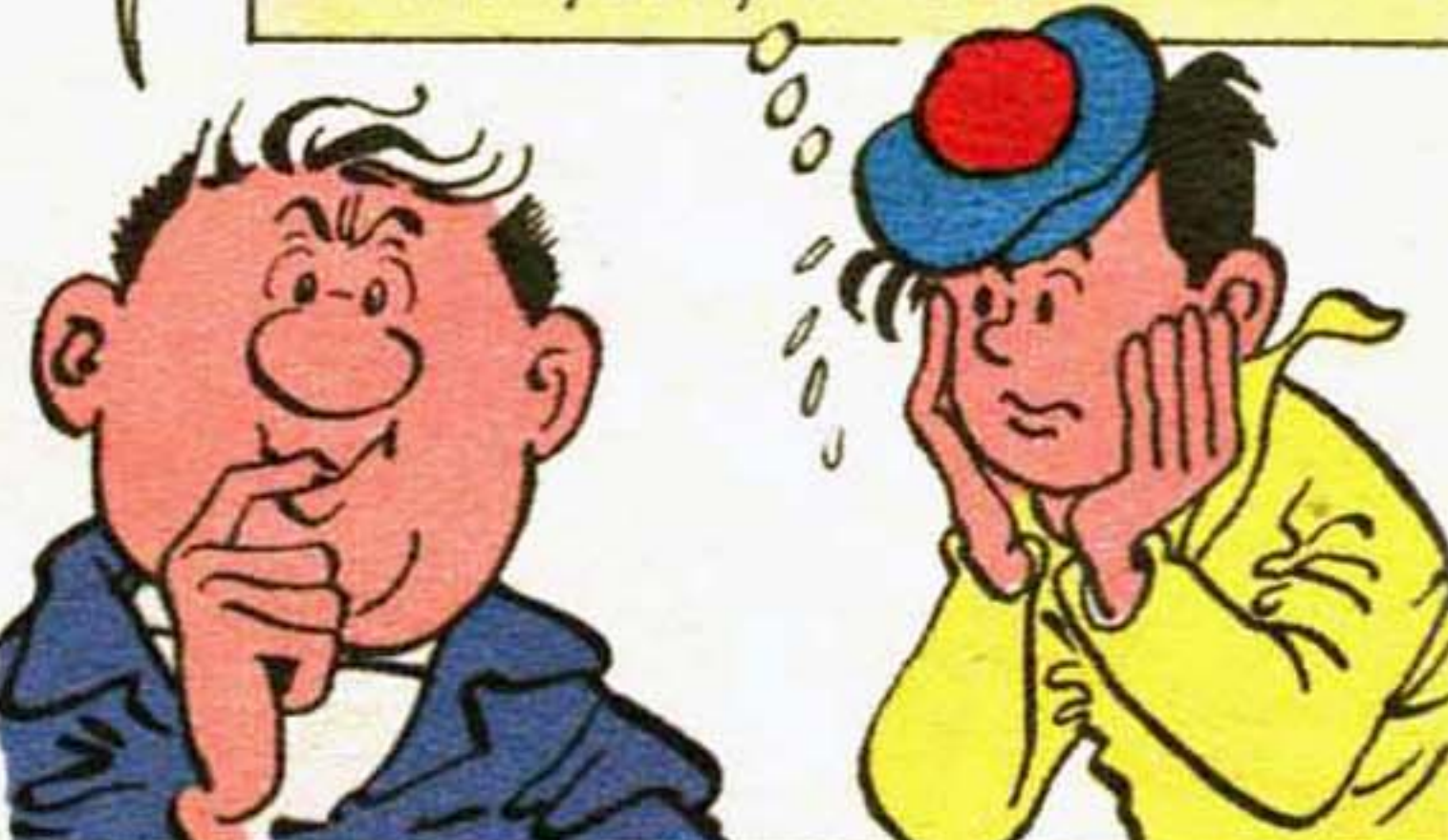
Vous avez dit: J'en sais suffisamment. Pourquoi ?

Sans souci d'une éventuelle réaction cardiaque, tout d'un bloc on m'apprend que je suis un olibrius et un âne monstrueux. Avec ça, vous ne croyez pas que j'en sais bien suffisamment !



Et d'abord, pourquoi "monstrueux" ?

Ce qu'il y a de rassurant - et de triste - c'est qu'il est tellement idiot que nous ne risquerions rien MÊME s'il s'était aperçu de quelque chose !



Ecoutez, nous n'avons plus de place dans cet hôtel... Dans cette ville un seul endroit est libre - si j'ose dire - C'est la prison.

Justement, j'en viens.

Je sais, nous y étions ensemble. Eh bien, retournez-y bien vite..



Croyez-moi, avec tous ces touristes qu'on ne sait où caser, on peut vous prendre votre place.

Vous croyez ?



Vite vite vite vite...





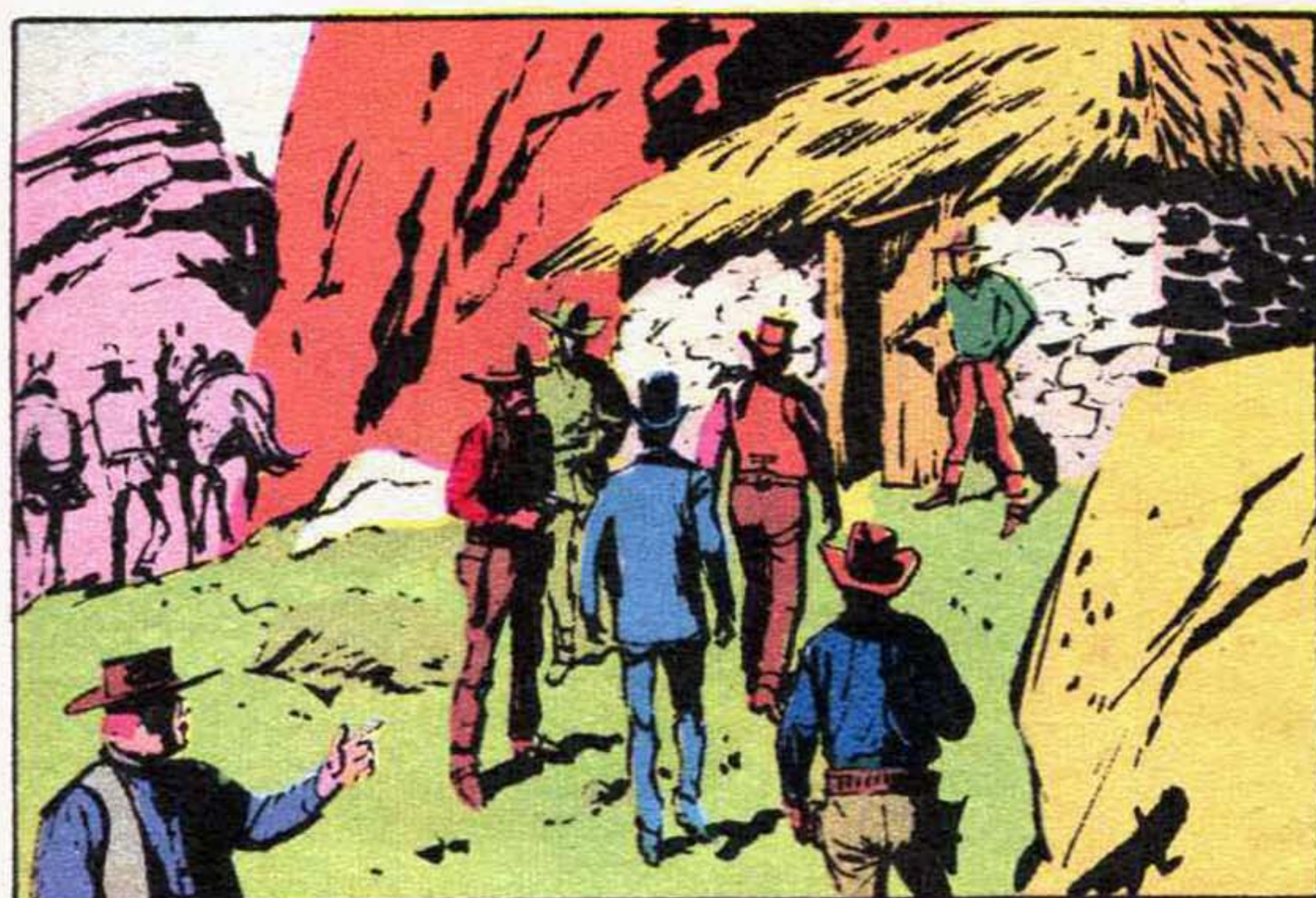
# Jérémie 7 COUPS

SCÉNARIO DE GUY HEMPAY

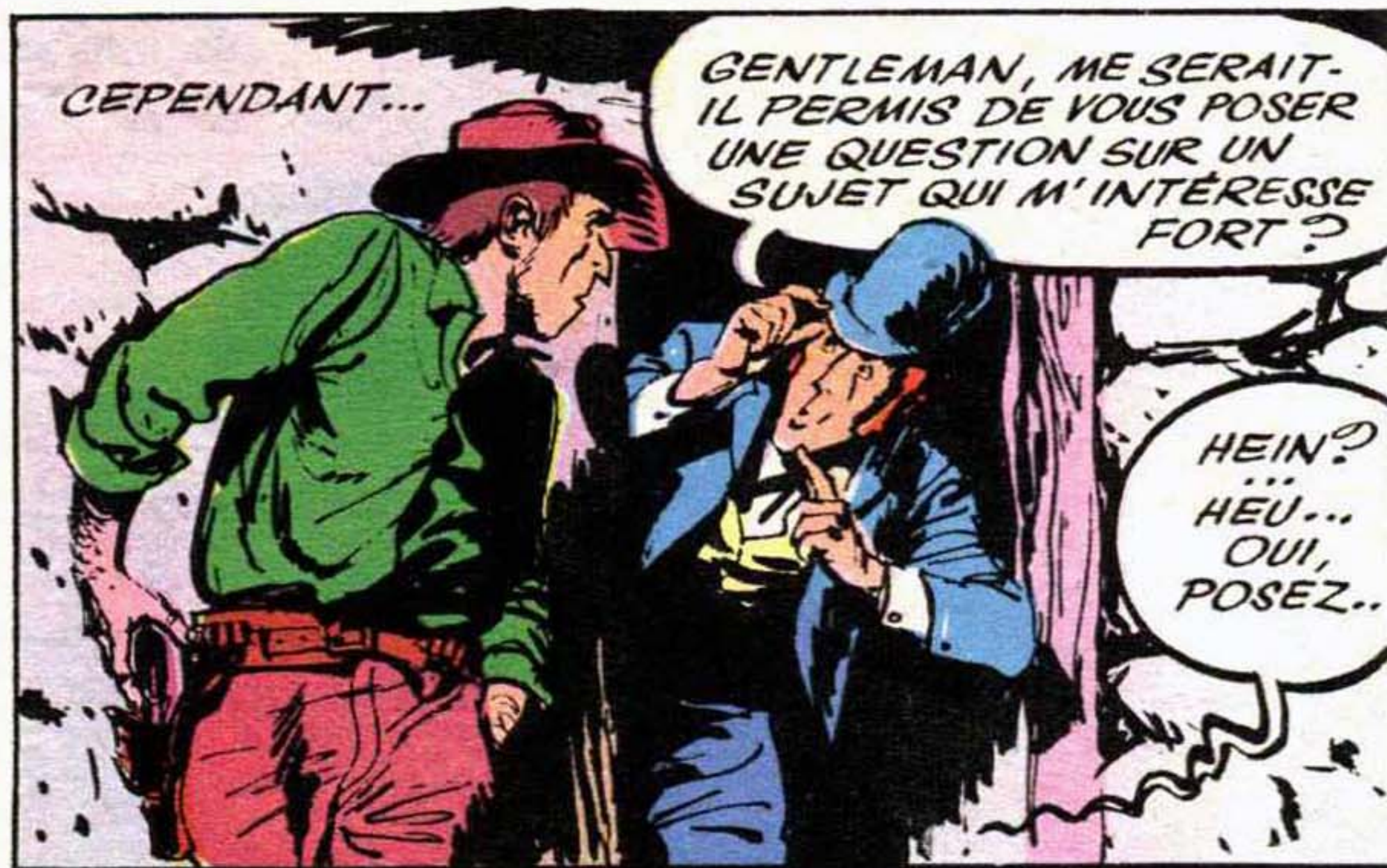
DESSINS DE NOËL GLOESNER

*Une aventure de PAT CADWELL*

ENTRE GEESTONE ET RINGO-CITY,  
EST PROJETÉE LA CONSTRUCTION D'UNE PETITE  
LIGNE RÉGIONALE : LA "COLORADO-RAILWAY".







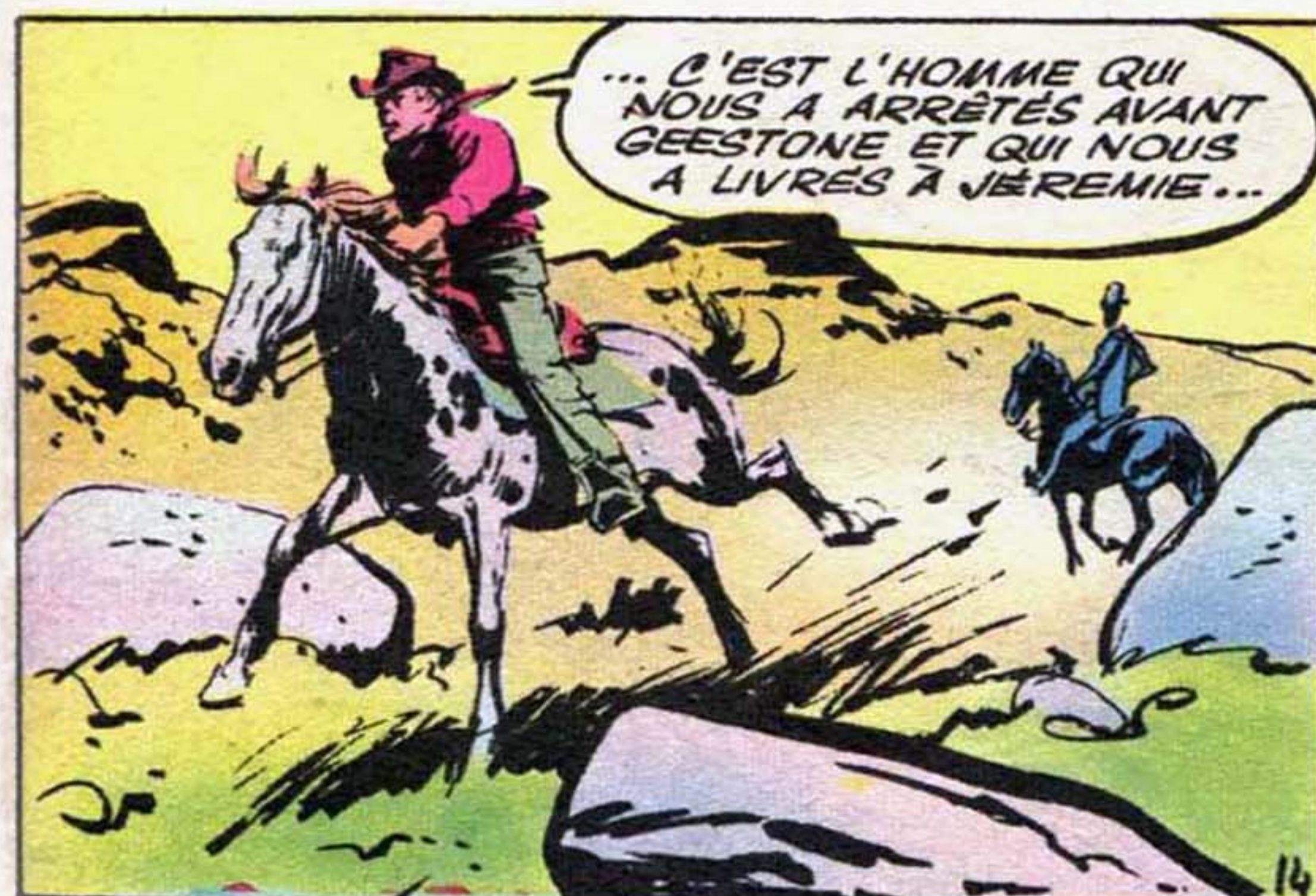
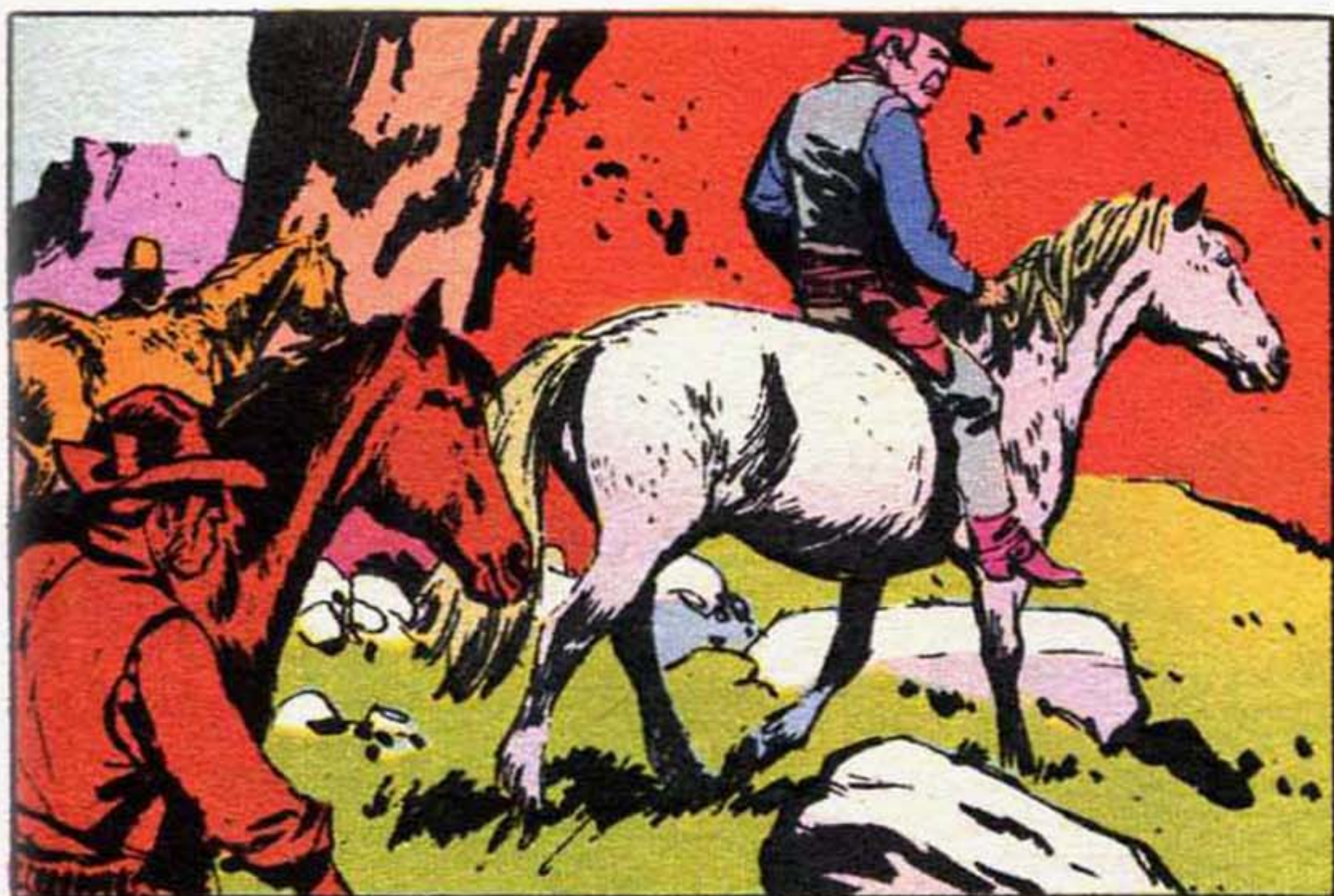




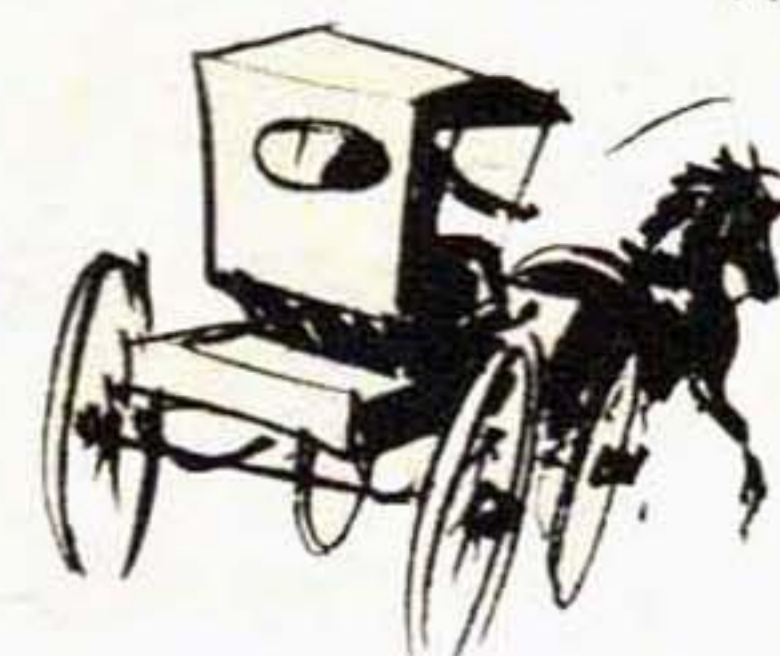














# PROJET ARTEMIS. VIII

Le nom de la ville la plus peuplée était PAU.

C'est également, comme vous l'indiquez, près de cette ville qu'était représenté le personnage historique, lequel n'était autre que Henri IV (comme c'était facile !) roi de France et de Navarre né à Pau en 1553.

Je me suis donc dirigé dans cette région à la fois célèbre par ses souvenirs historiques et par son rugby. Et c'est bien par là que je devais trouver la dernière carte.







Maintenant il faut que je vous avoue une chose : je ne vous ai dit qu'une part de la vérité.

J'étais lié par le secret jusqu'à aujourd'hui.

Voilà :

Vous saviez, n'est-ce-pas, que le Projet Artémis concernait la réalisation d'un moteur atomique d'une formule révolutionnaire. Vous saviez aussi que les neuf plans nécessaires à l'élaboration de ce projet ont été cachés en neuf endroits différents, de même que les cartes qui indiquaient ces endroits. Chaque carte indiquant le lieu où nous devions trouver la suivante.

Mais alors, direz-vous, la neuvième ? Elle ne peut point nous en indiquer une autre puisqu'elle est la dernière. Non certes.

Elle est néanmoins la plus importante. Car elle nous indique le lieu où nous pourrions trouver, d'un seul coup toutes les adresses des agents qui détiennent les plans. Les adresses précises, cette fois, sans aucun système-relais ou non relais. Il me faudra alors retourner dans toutes les régions déjà visitées pour récupérer les plans techniques sur microfilms du Projet Artémis, les réunir et les apporter à Saclay. Travail facile qui me demandera seulement quelques jours. A ce moment-là, votre mission, à vous agents auxiliaires de l'I.S.A., sera terminée.

En attendant, je me suis lancé sur la piste de la carte n° 9 — que voici.

Et avec un moyen de transport inhabituel.

Dans les hautes sphères de l'I.S.A. on a pensé, tout de même, que le train prolongé d'autocar et de marche à pied, vu l'urgence, était un système qui risquait de présenter des inconvénients sérieux à la longue pour la réussite de ma mission.

On m'a donc fait savoir que j'allais être « motorisé ». Et cela, aux frais de l'I.S.A.

J'attendais donc, à défaut de Porsche ou de Jaguar (défendu : cela fait trop « cinéma ») au moins une D.S. 19 ou une I.D.

Je n'ai eu qu'une vieille moto de N-ième main, sonore, capricieuse et

attendrissante. Passons.

Me voici donc, tout noirci de transpiration, de soleil et de poussière, comme un automobiliste de 1900, dans la patrie du Béarnais.

Le mot de passe de la semaine était un peu hermétique :

— Déclarez-vous un jeu de taquin ?

Réponse :

— Non. Un stylo.

Comme me le déclarait finement un des nombreux agents de l'I.S.A. rencontrés durant ma mission, tous ces mots de passe sont généralement d'un « style haut ». Petit taquin, va !

C'est à Tarbes qu'il m'a été donné d'aborder un homme qui tenant dans ses mains un exemplaire de notre journal pouvait, avec neuf chances sur dix, être un agent de l'I.S.A.

— Déclarez-vous un jeu de taquin ?

Il me fait un clin d'œil :

— Compris ! Vous êtes de l'I.S.A.

C'est insuffisant. Il me faut la réponse exacte au mot de passe exact. Je répète, imperturbable :



— Déclarez-vous un jeu de taquin ?

Il rigole :

— Dites, vous ne trouvez pas que c'est un peu idiot toutes vos histoires de stylo et de jeu de taquin ? Vous voulez mon opinion ? Tout ça, c'est follement amusant, ça doit intéresser les lecteurs. Mais entre nous, ce n'est qu'un jeu, hé ?

Méfiance. L'air débonnaire fait partie des armes d'un agent secret, et principalement d'un agent secret ennemi. Je dis :

— Ayez toutes les opinions que vous voulez. Mais répondez simplement à ma question, qui est simple...

— Mais absurde.

— Peut-être. — Déclarez-vous un jeu de taquin ?

Il rit encore plus fort.

— Et vous dites ça sérieusement ! Ma parole mais on dirait que vous y croyez réellement à votre I.S.A. !

Là-dessus, un monsieur très distingué s'approche, du bout des doigts — gantés — écarte le rieur et me demande :

— Voulez-vous répéter votre question ?

— Déclarez-vous un jeu de taquin ?

— Non. Un stylo. Agent U-45, voici ma carte. Vous êtes l'agent Y-1 ?

— Oui. Voici ma carte.

Alors, pour le coup, l'autre ne riait plus. Plus du tout du tout. Et, tandis que nous nous éloignons, je l'ai entendu murmurer :

— Mais c'était vrai !... C'était vrai, leur truc !... Ils savent vraiment plus quoi inventer dans le service secret !

Bref, de fil en aiguille et d'agent en agent, j'ai donc récupéré la carte n° 9. C'est notre dernière carte.

Dans tous les sens du mot.

Inutile d'être fakir pour voir qu'il s'agit d'une région côtière.

Une côte occidentale donc, à première vue, les délicats ondoiements que nous avons sous les yeux symbolisent l'Atlantique.

Peut-être la Manche.

La Méditerranée ? Je me le demande.

Ce rivage échancre pourrait faire penser à la Bretagne. Mais, en faisant des comparaisons, j'ai acquis la certitude que ce n'était pas la Bretagne.

Et, en guise d'élément-repère pour nous mettre sur la voie, il y a simplement ces deux nombres :

1768 — 1968.

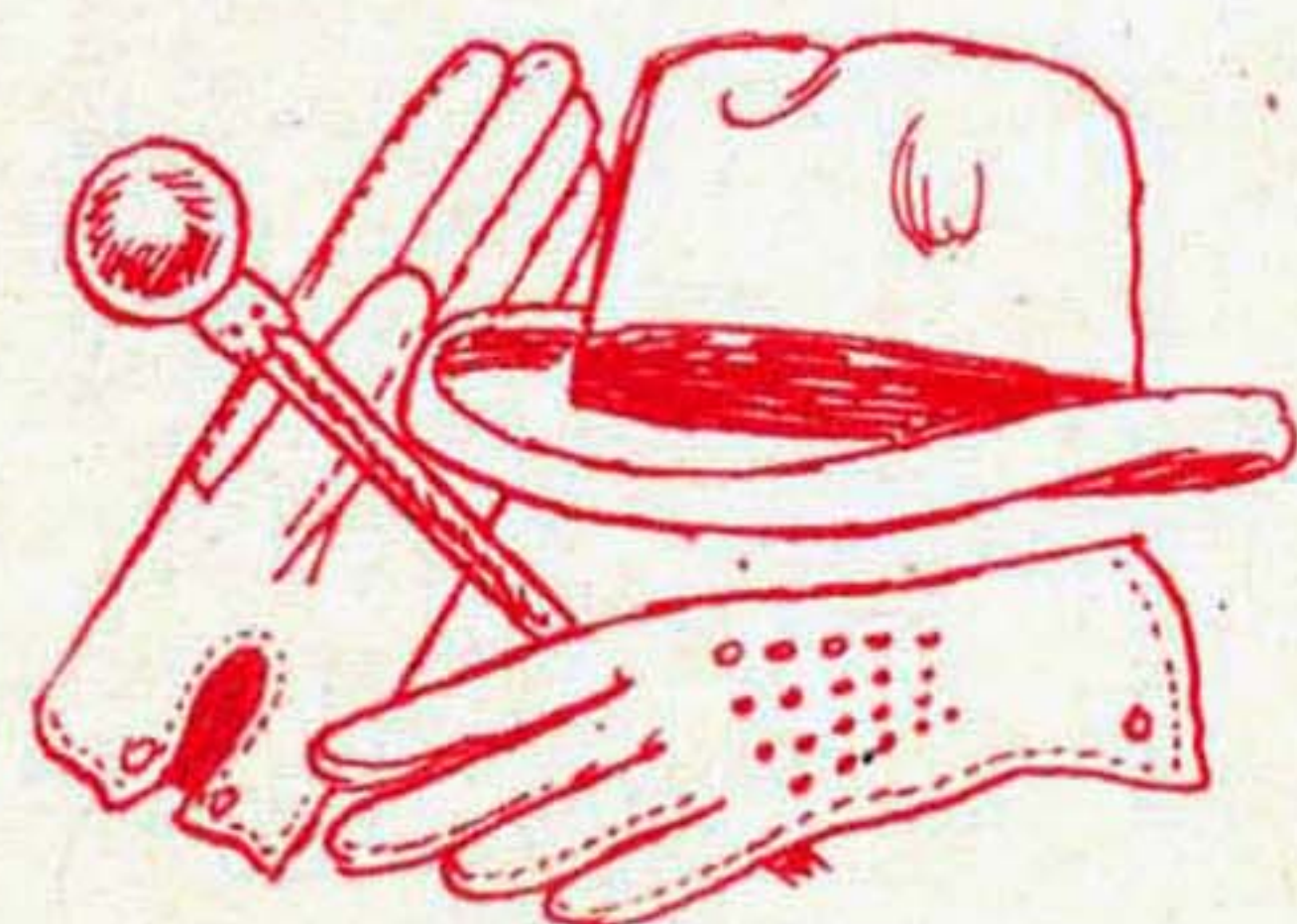
Le deuxième, 1968, m'est familier car il indique, je suppose, l'année actuelle. Mais pourquoi 1768, année qui nous fait remonter à deux siècles dans le temps ? Et en quoi ces deux années peuvent-elles nous préciser la région ici représentée ?

Agents de l'I.S.A. ! C'est la dernière fois que j'ai recours à vous. Jusqu'à présent, grâce à vous, j'ai récupéré toutes les cartes du Projet Artémis. Cette fois il s'agit du Projet Artémis lui-même. Je suis certain que vous n'allez pas m'abandonner au dernier moment.

Agents de l'I.S.A., il vous suffit de me dire quelle est LA VILLE LA PLUS PEUPLEE REPRESENTEE SUR CETTE CARTE.

Je compte sur vous.

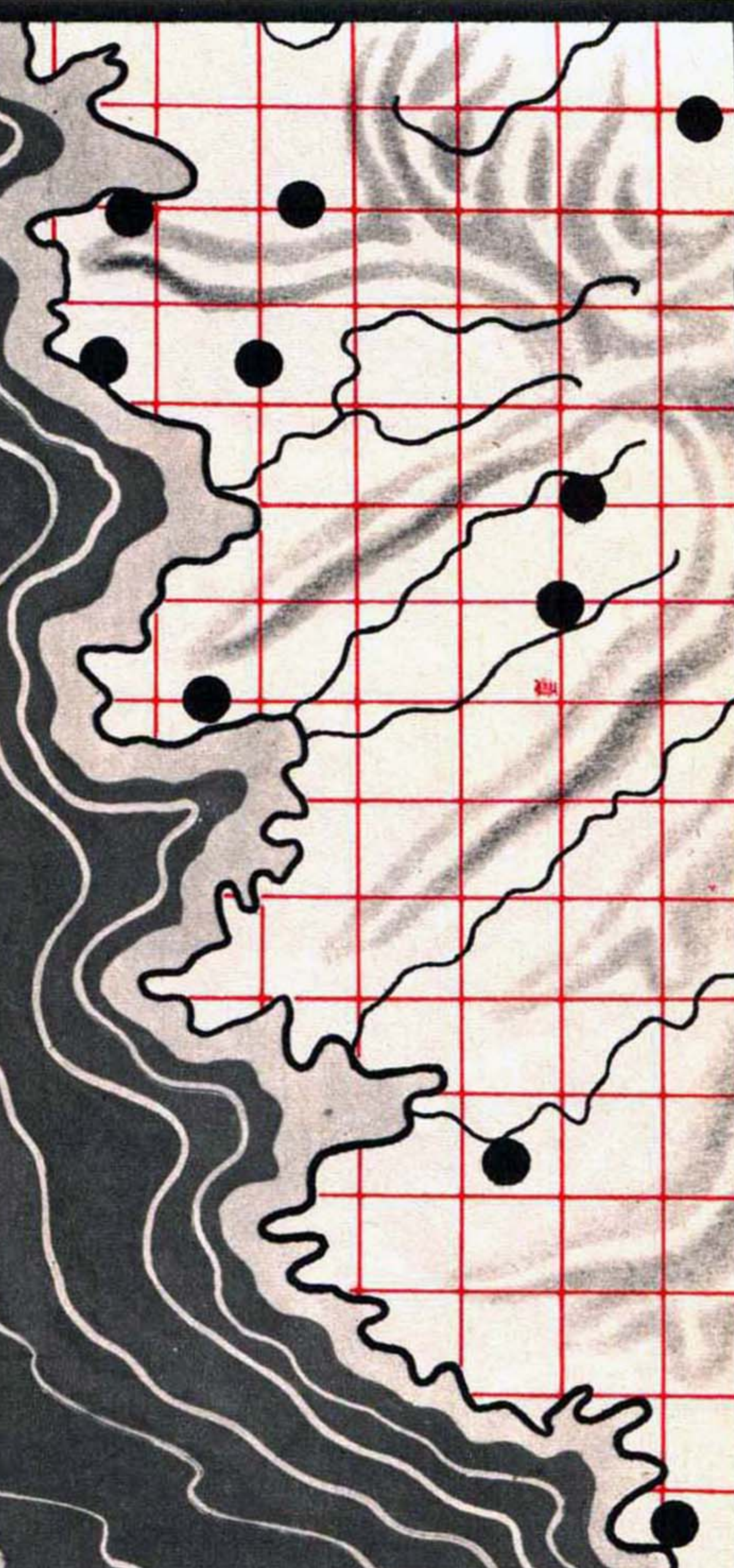
Y-1, de l'I.S.A.





1768

1968



**L' I. S. A.**

fait appel à Toi

Pour sauvegarder le Projet  
Artémis.

Voici ta carte de Membre.

Si tu ne l'as déjà fait,

Découpe-la, remplis-la

Porte-la constamment sur toi.

**INTERNATIONAL SECRET ASSOCIATION**  
**12 JEUNES - JUILLET - AOUT 1968**  
**MISSION SPECIALE**

**NOM :** .....

**PRENOM :** .....

**ADRESSE :** .....



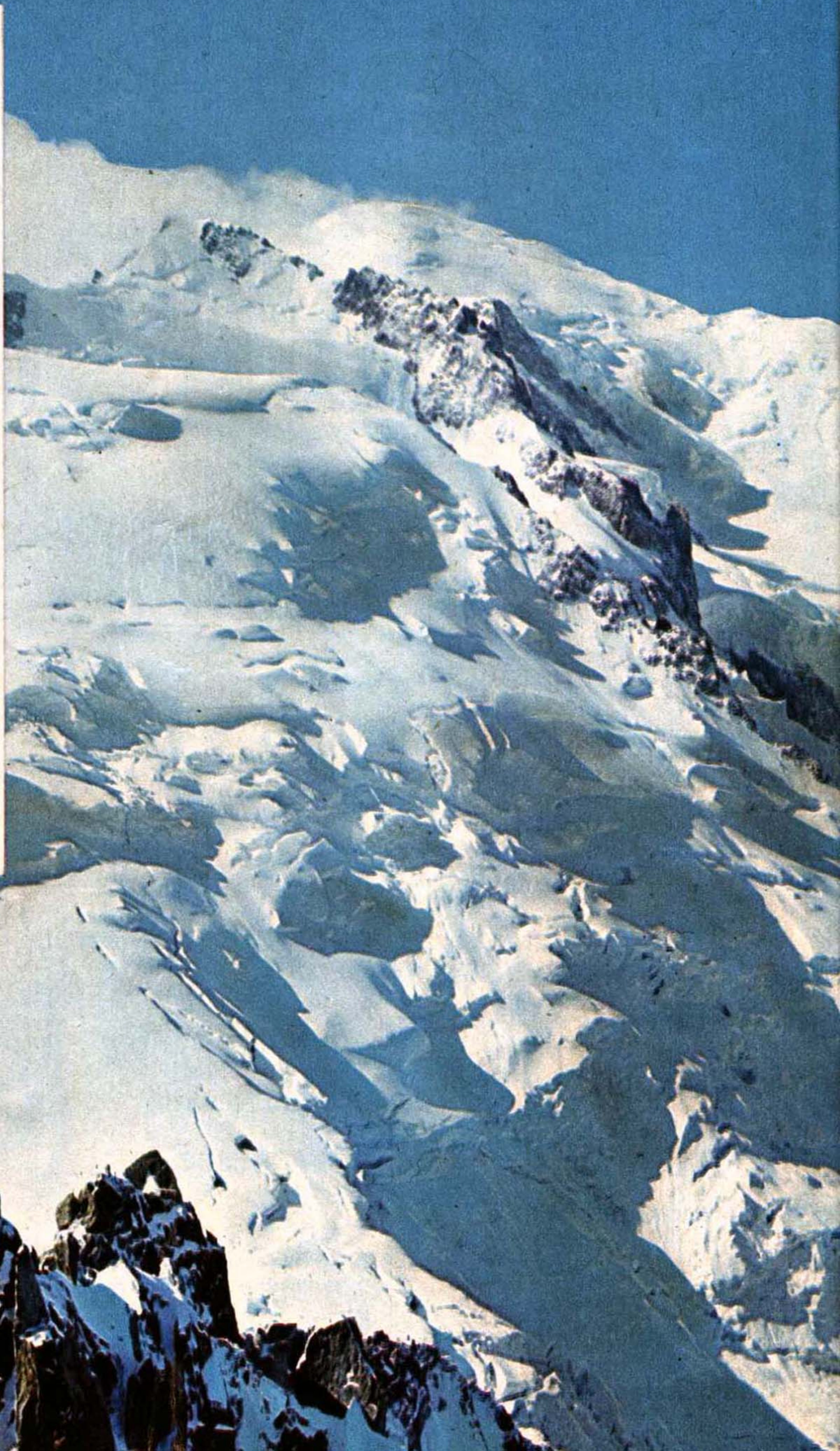
PHOTO  
D'IDENTITE

Participe en tant que membre actif à l'Opération de  
Protection du « Projet Artémis ».

Signature du Titulaire.

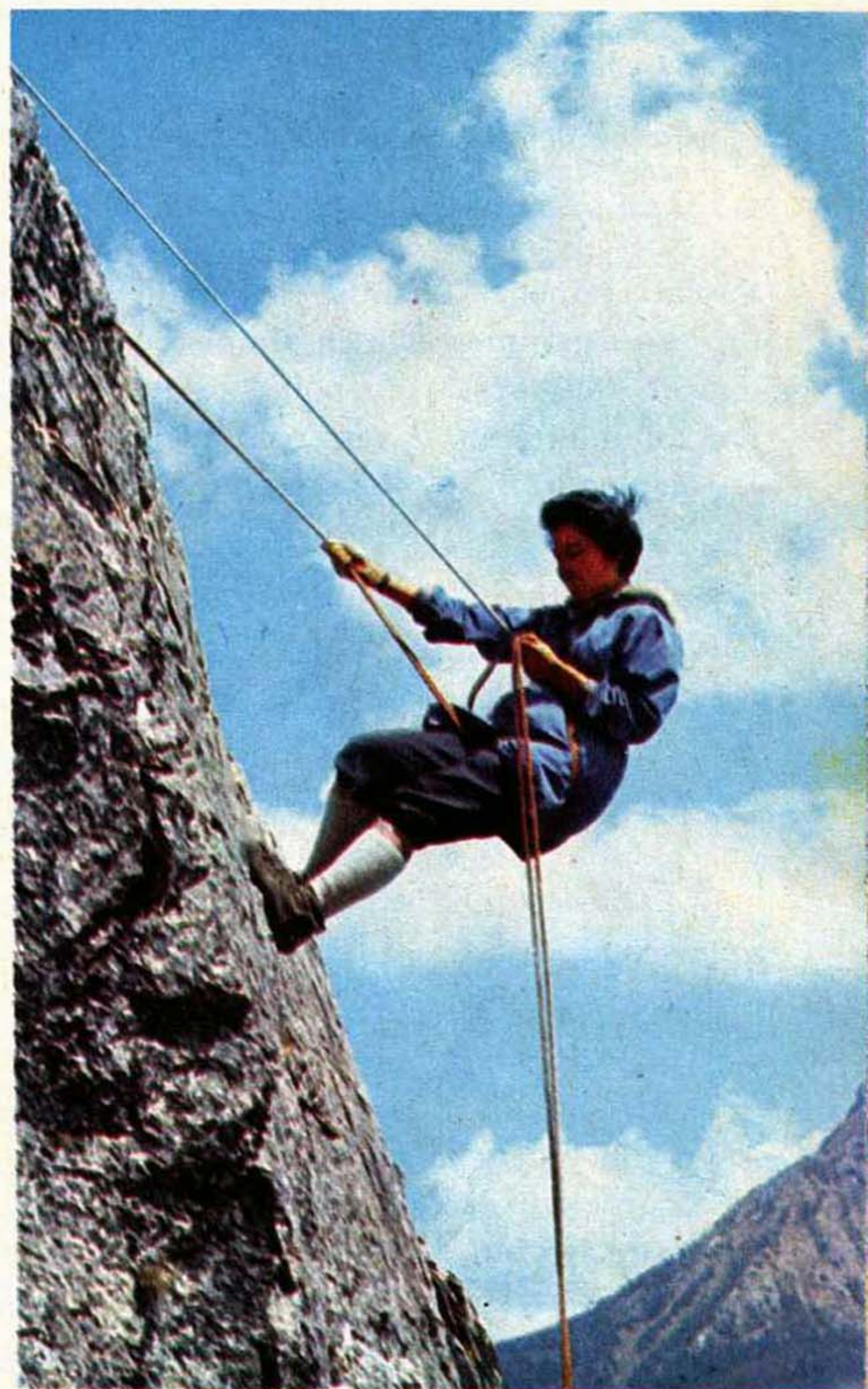
Signature du délégué.







# GUIDES A CHAMONIX



**V**AS-Y, j'assure cria Claude à son frère Pascal ».

Ils sont trois jeunes garçons, encordés pour une petite escalade d'entraînement.

Claude 20 ans, vient d'avoir son diplôme d'initiateur bénévole. Il est accompagné de son frère Pascal, 14 ans et de Dominique, un ami qui a 15 ans.

Claude se trouve sur une voie qui est une plate forme étroite juste au-dessus d'un surplomb que doit franchir maintenant son frère Pascal. C'est un point délicat de leur escalade. Pascal cherche les prises. « Plus à gauche » conseille Claude. Pascal tatonne et sa main gauche s'agrippe dans une fissure longitudinale. Il s'agit maintenant de déplacer doucement les jambes en gardant la plus grande adhérence sur le rocher.



## PRINCIPALES CAUSES DES ACCIDENTS

- Le dévissage (du à la fatigue) fréquent
- Les chutes de pierres
- Les chutes dans les crevasses
- Les avalanches
- Les incidents et chutes au cours de rappel
- Les décrochages de piton (assez rare)
- L'épuisement (fréquent)
- L'égarement

Dans tous les cas prévenir la gendarmerie dont relève le lieu de l'accident.

Pascal ramène ensuite la main droite : c'est une règle en alpinisme d'avoir toujours trois points d'appui au minimum. Ayant contourné le surplomb il se hisse lentement sur la rive.

« A ton tour, Dominique » cria Pascal.

Il leur reste encore 20 mètres de dalle avant d'arriver au sommet de l'aiguillette. C'est un mur vertical qui paraît, nu et lisse au premier abord mais qui révèle sous les mains une infinité de fissures.

Claude aime cette aiguillette car elle lui permet de faire une belle descente en rappel. Une fois le piton enfoncé dans la roche, il y passe une cordelette de chanvre. Il fait un nœud, ce qui forme un anneau. Il y glisse sa corde de rappel qu'il passe ensuite entre ses jambes puis fait repasser devant lui et derrière son épaule et il la tient dans la main. Par glissements successifs de la corde, il descend les pieds sur le

rocher, le corps soutenu par la corde.

Pascal est heureux il habite Chamonix. Dès qu'il est en montagne il a l'impression de mieux vivre et il n'a qu'un désir, c'est d'être guide. Il en a parlé à son père, qui, l'hiver est hôtelier mais qui l'été est guide. C'était il y a huit jours quand il l'a accompagné à l'Aiguille Verte.

La veille, Pascal avait tout préparé. Il avait graissé ses chaussures aux semelles de caoutchouc sculpté et mis sur une chaise ses « Knickers » (sorte de pantalon de golf) une chemise en jersey de laine deux pulls de couleur vives, son anorak, ses gants et ses lunettes de glacier. De son côté, son père préparait les piolets, les crampons, les pitons, mousquetons et crochets.

Le matin de bonne heure chacun vérifie les cordes « d'assurance » qui relient les alpinistes entre eux et les cordes de « rappel » pour les descentes. Le repas terminé chacun vérifie le contenu de son sac sans armature. Pascal glisse quelques morceaux de sucre et des fruits secs dans la poche extérieure.

« Prêt ? » demande son père.

Oui, nous pouvons partir », répond Pascal. Et tous se mettent en route vers la gare des Houches. Le train les emmène à Chamonix, d'où ils se dirigent vers le funiculaire de Montenvers. Arriver sur la mer de Glace ne présente pas de difficultés jusqu'aux Egralets. Les Egralets, c'est le nom d'une falaise aménagée de cables. Ce passage qui est relativement facile, commande l'accès

du sentier qui mène au refuge de Couvercle. Pascal un peu fatigué, aperçoit avec joie le refuge. Quelques instants plus tard, les voici tous attablés, mangeant avec appétit les provisions sorties des sacs.

« Pensez-vous que nous aurons du beau temps demain ? demande Werner ».

« Cela s'annonce bien », répond le père de Pascal.

« Papa, demande Pascal, pourrais-tu m'expliquer comment on devient guide de montagne ? »

« Bien sûr. »

C'est un métier attirant pour ceux

## QUELQUES STATISTIQUES

- 184 accidents ont eu lieu en 1965
- dont 2 fausses alertes
- 7 interventions dues à la maladie
- 44 interventions sur terrain facile
- 5 interventions en école de rocher ou de glace
- 76 % des accidents ont lieu par beau temps
- 20 % des accidents ont lieu sur neige et glace
- 38 % des accidents ont lieu sur rocher
- 18 % des accidents ont lieu sur terrain mixte
- 24 % des accidents ont lieu sur les sentiers d'alpage
- 60 % des accidents ont lieu en descente
- 40 % des accidents ont lieu en montée
- 85 % des accidents arrivent lorsqu'il n'y avait pas de guides.





qui aiment la nature, le plein air et l'effort physique. Mais il exige aussi beaucoup de qualités humaines. Il ne suffit donc pas d'avoir une bonne pratique de la montagne. Il faut aussi être souple, résistant, posséder de bons réflexes et avoir beaucoup de patience.

C'est l'école Nationale de Ski et d'Alpinisme de Chamonix qui forme les futurs guides. Cette formation se fait en 2 temps. On est d'abord aspirant-guide puis guide. Chaque année un concours d'entrée a lieu. Pour poser sa candidature, il faut avoir entre 18 et 32 ans, être pré-

senté par une association affiliée à la Fédération Française de la Montagne, ou par deux guides brevetés et donner une liste des courses déjà faites en haute montagne. S'il réussit le concours d'entrée, le candidat suit un stage de 5 à 6 semaines au terme duquel lui est délivré un brevet d'aspirant guide après un sévère examen.

L'aspirant-guide qui a effectué au moins deux saisons alpines peut ensuite poser sa candidature au brevet d'état de guide de Haute Montagne. Il doit avoir entre 23 et 35 ans, présenter une liste des cour-

ses réalisées après le stage d'aspirant guide et une attestation certifiant que l'intéressé paraît capable d'exercer les fonctions de guide. Le brevet de guide lui est délivré après un stage de 4 semaines, et s'il réussit l'examen final.

Depuis Pascal ne pense plus qu'à ça.

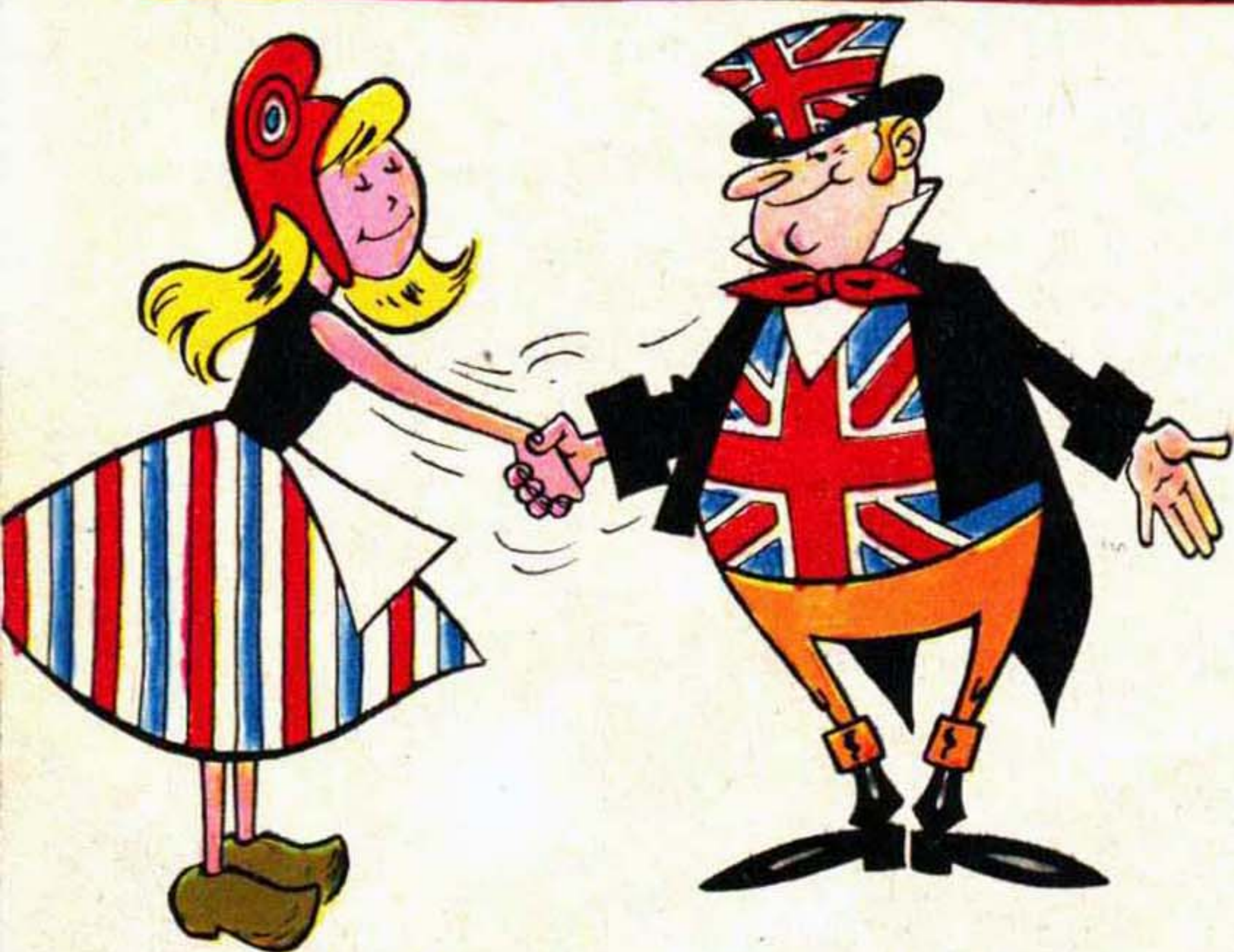
« Papa, crois-tu que je suis assez doué pour y arriver ? »

« Je crois que oui mais je voudrais que tu poursuives tes études le plus longtemps possible. Tu aimes la montagne, mais c'est encore mieux de la faire connaître ».





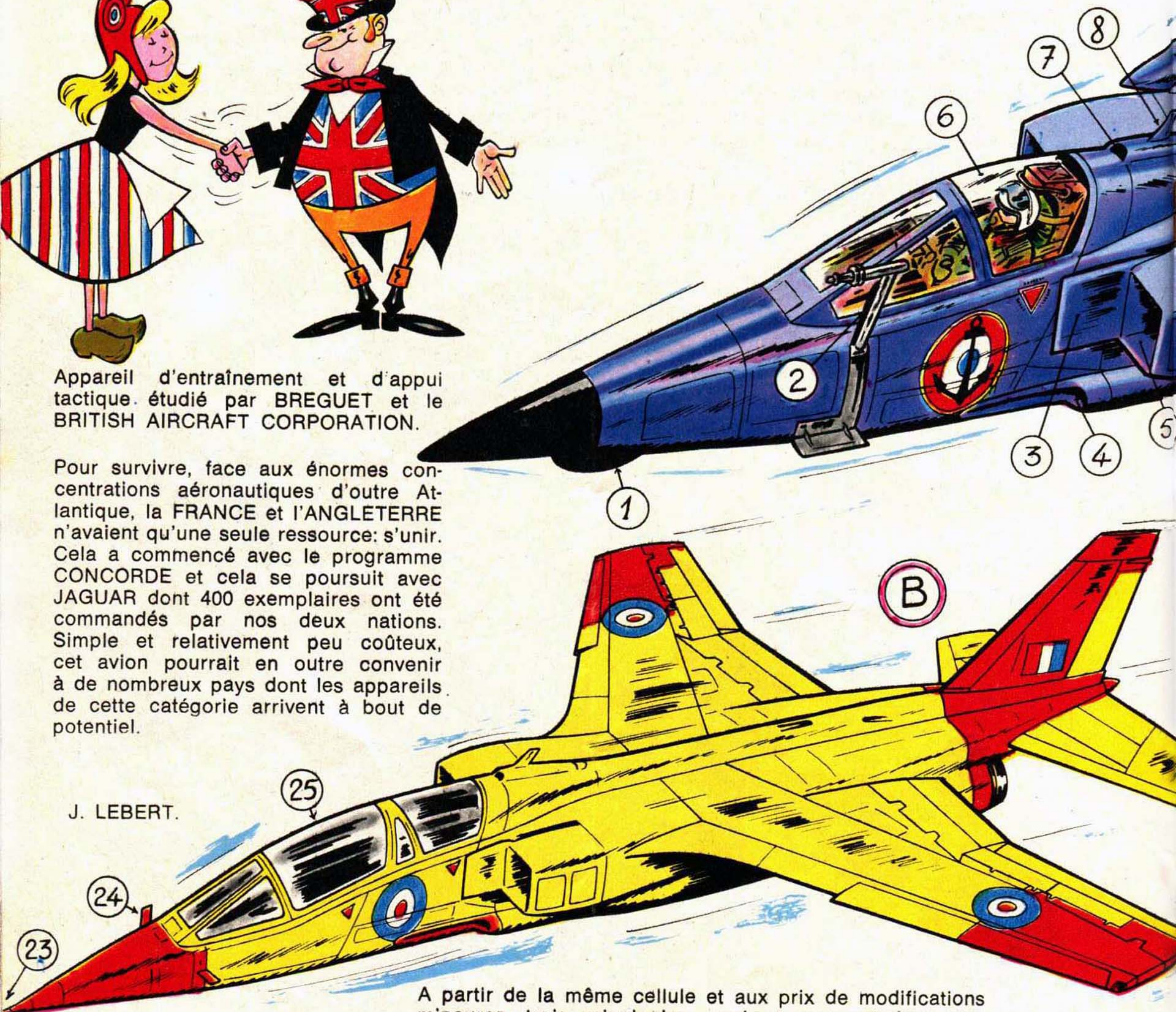
# jaguar



Appareil d'entraînement et d'appui tactique. étudié par BREGUET et le BRITISH AIRCRAFT CORPORATION.

Pour survivre, face aux énormes concentrations aéronautiques d'outre Atlantique, la FRANCE et l'ANGLETERRE n'avaient qu'une seule ressource: s'unir. Cela a commencé avec le programme CONCORDE et cela se poursuit avec JAGUAR dont 400 exemplaires ont été commandés par nos deux nations. Simple et relativement peu coûteux, cet avion pourrait en outre convenir à de nombreux pays dont les appareils de cette catégorie arrivent à bout de potentiel.

J. LEBERT.



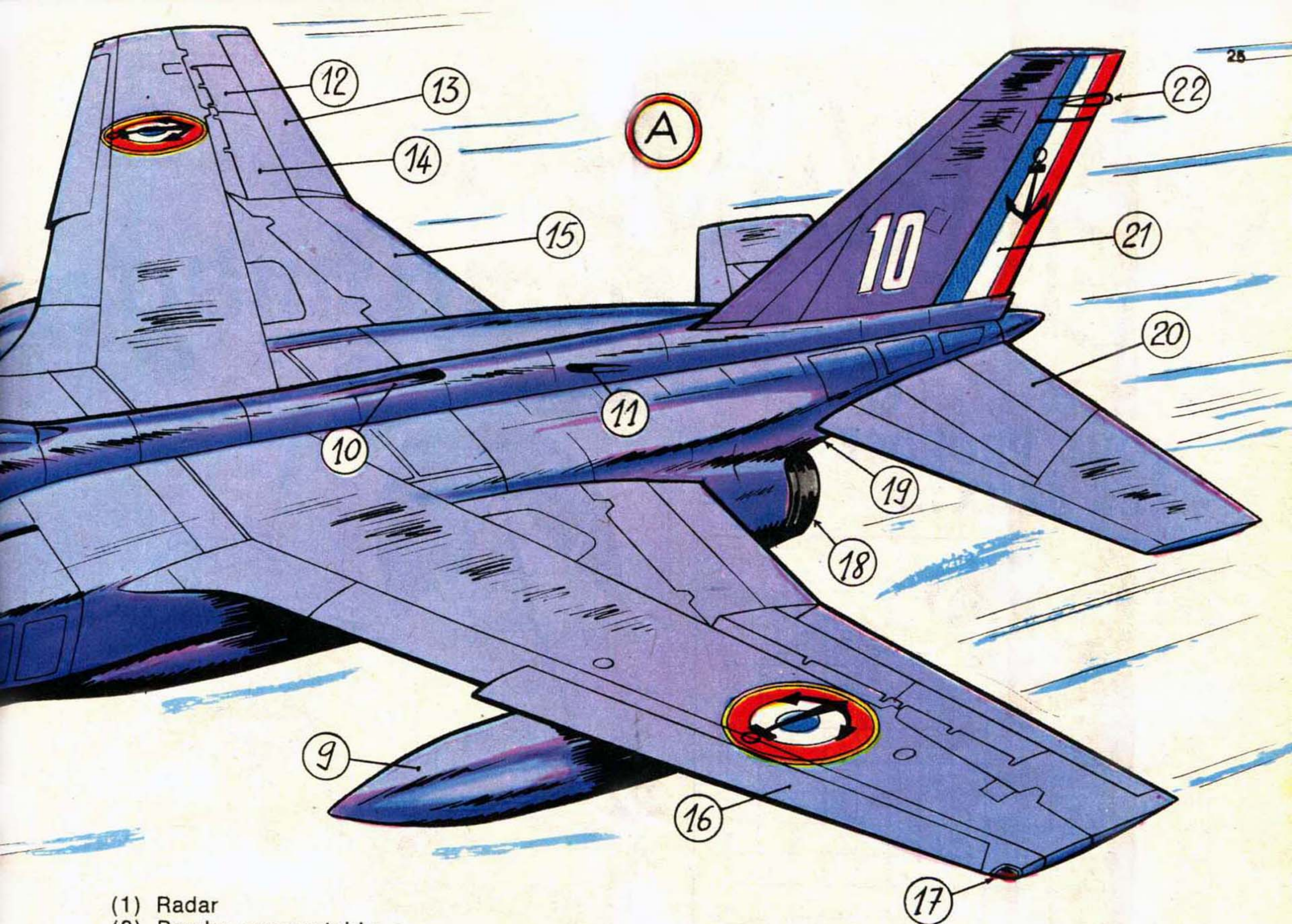
A partir de la même cellule et aux prix de modifications mineures, trois principales versions pourront être construites :

JAGUAR E (B) (aux couleurs anglaises) : version école de combat, biplace, envergure : 8,49 m - longueur : 16,42 m, poids au décollage : 9.500 kg, vitesse Mach 1,8.

JAGUAR A monoplace d'appui tactique dont la longueur se trouve ramenée à 15,52 m.

JAGUAR M (A) (aux couleurs françaises) destiné à la marine, identique au précédent, mais dispose d'un atterrisseur spécial et d'une crosse d'appontage.





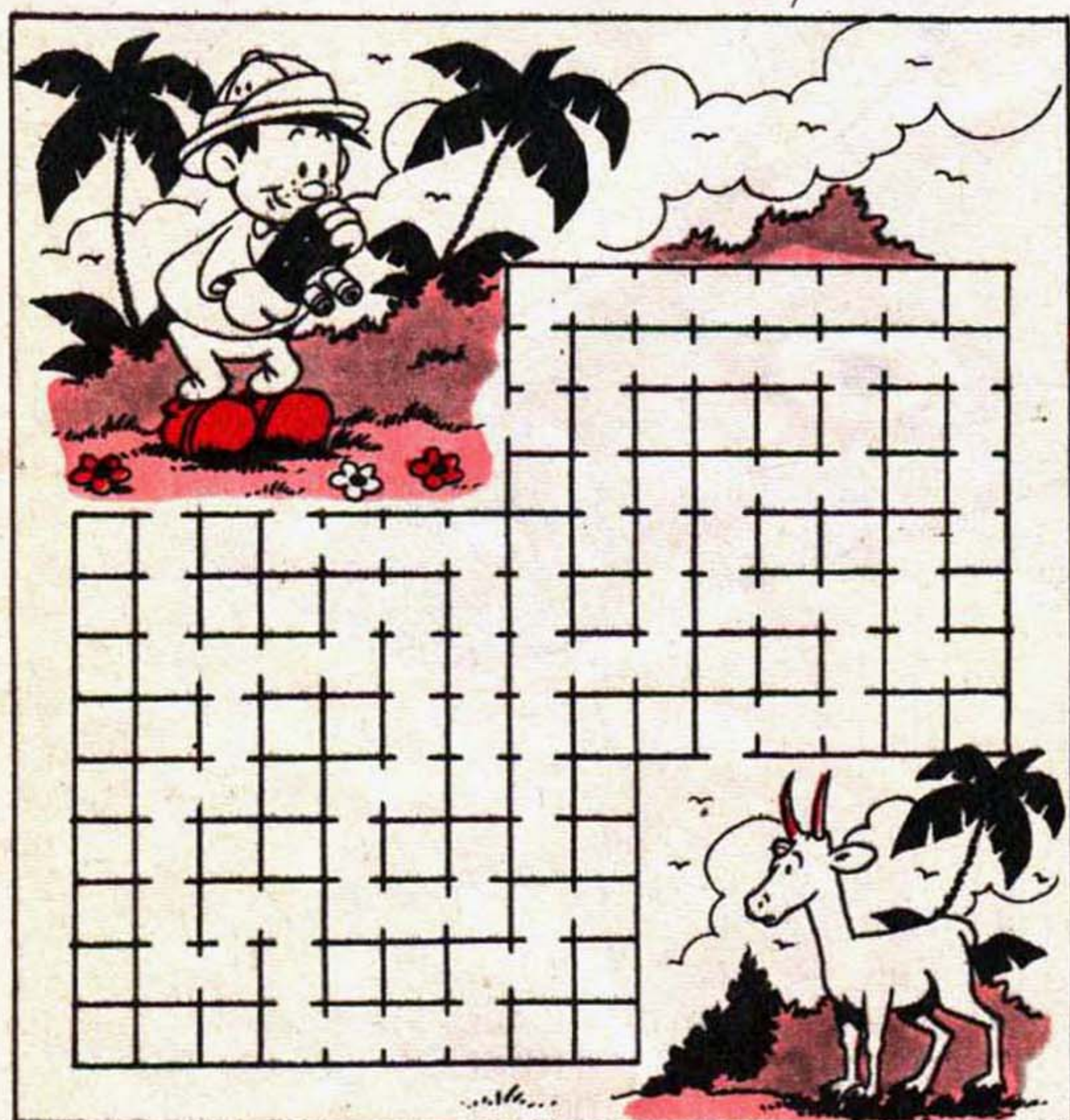
- |   |  |
|---|--|
| (1) Radar   | (14) Spoiler intérieur   |
| (2) Perche escamotable de ravitaillement en vol   | (15) Volet de courbure intérieur   |
| (3) Piège à couche limite   | (16) Bec avant   |
| (4) Orifice d'un des 2 canons de 30 mm  | (17) Feu de position babord  |
| (5) Entrée d'air du réacteur babord   | (18) Tuyère d'un des 2 turbo-réacteurs double flux TURBOMECA ROLLS ROYCE R.B. 172 de 3.100 Kg. |
| (6) Verrière larguable  | (19) Crosse d'appontage  |
| (7) Prise d'air d'échangeur secondaire destinée au conditionnement d'air de la cabine     | (20) Stabilisateur monobloc  |
| (8) Antenne radio   | (21) Gouvernail de direction   |
| (9) Réservoir supplémentaire larguable  | (22) Feu de navigation   |
| (10) Prise d'air d'échangeur primaire   | (23) Perche anémométrique  |
| (11) Echappement échangeur primaire (toujours pour le conditionnement d'air de la cabine) | (24) Antenne radio   |
| (12) Spoiler extérieur  | (25) Cabine biplace de la version école  |
| (13) Volet de courbure extérieur  |  |





# FERNAND le chasseur d'images

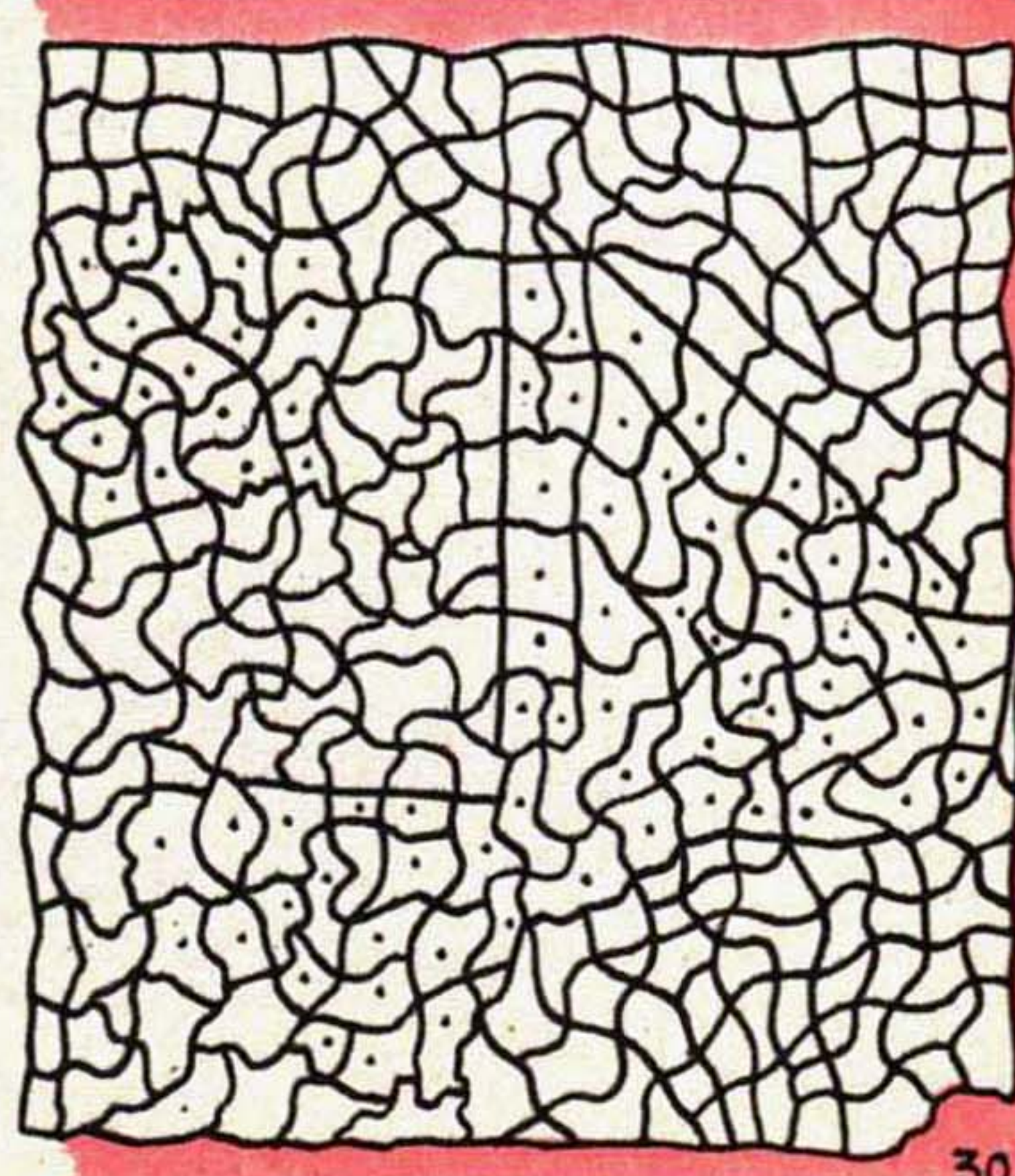
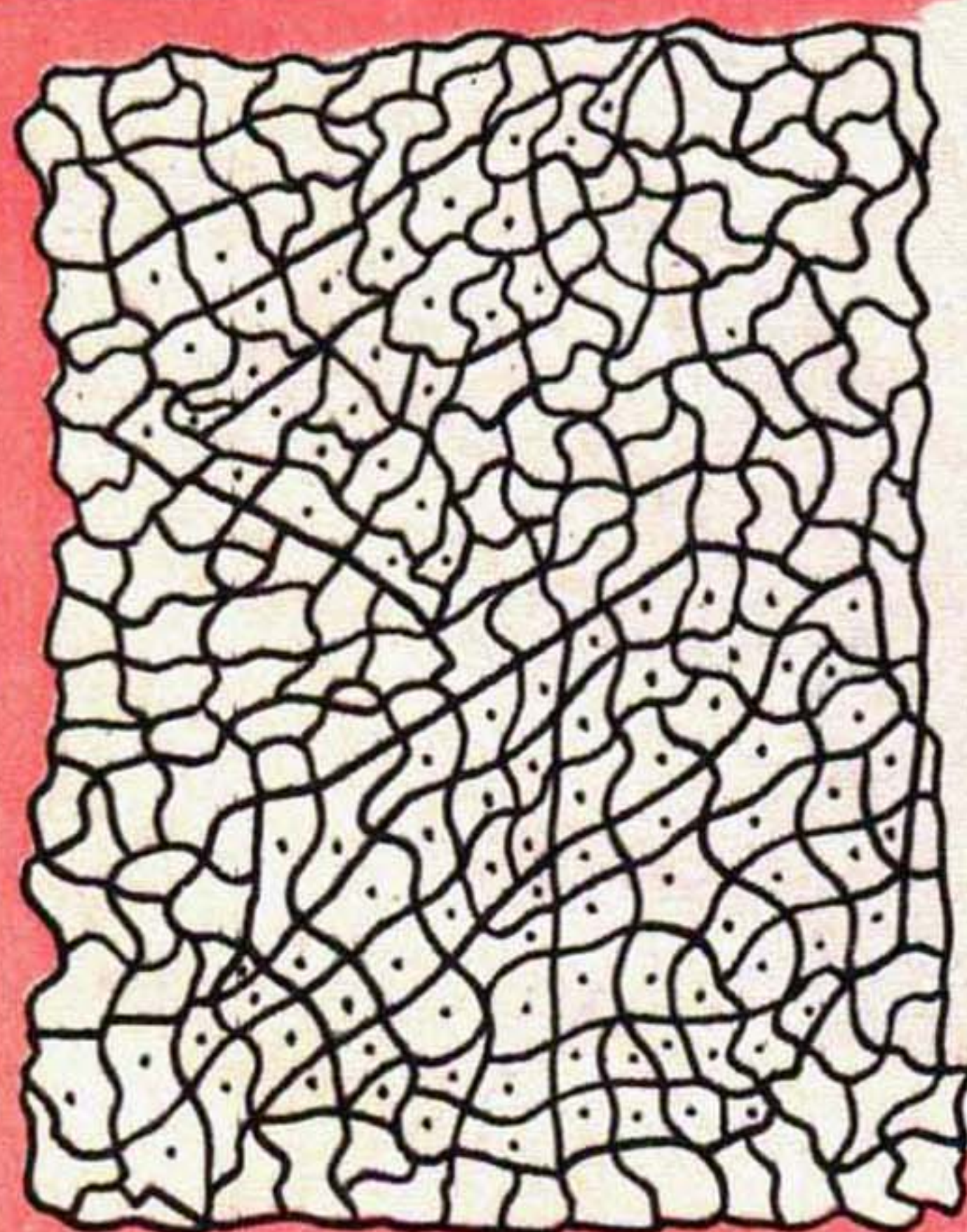
VOUS PROPOSE  
SES JEUX...



FERNAND VOUDRAIT BIEN S'APPROCHER DE LA GAZELLE POUR MIEUX LA FILMER, MAIS LA BROUSSAILLE EST ÉPAISSE... POUVEZ-VOUS L'AIDER À SE FRAYER UN CHEMIN JUSQU'À ELLE ?



NOTRE AMI A BEAUCOUP VOYAGÉ... POUR TROUVER LES PAYS D'AFRIQUE DANS LESQUELS IL EST PASSÉ, IL SUFFIT DE NOIRCIR LES CASES MARQUÉES D'UN POINT... ET DE LES IDENTIFIER.

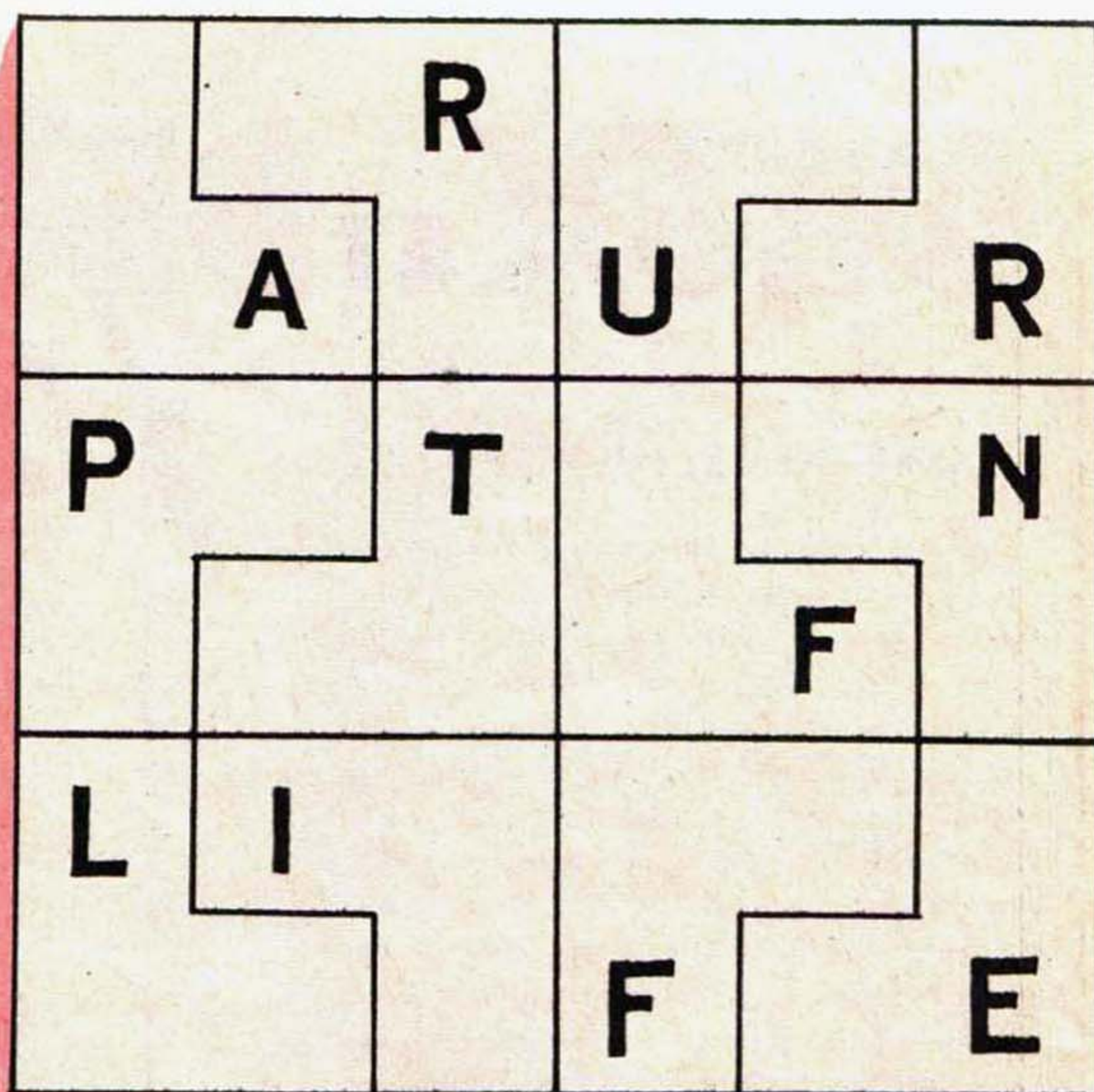






VOICI DES MASQUES AFRICAÎNS QUE FERNAND A PHOTOGRAPHIÉ LORS D'UN VOYAGE... PAR ERREUR, IL A PRIS DEUX CLICHÉS DU MÊME... DE QUELLES PHOTOS S'AGIT-IL ?

QUEL EST CE "BRILLANT" SAVANT FRANÇAIS AUQUEL LES PHOTOGRAPHES, ET SURTOUT LES CINÉASTES DOIVENT TOUT.



RECONSTITUEZ CE PUZZLE EN Y REPORTANT LES ÉLÉMENTS CI-CONTRE EN TENANT COMPTE DES LETTRES REPÈRES... VOUS TROUVEREZ SIX NOMS D'ANIMAUX TRÈS PHOTOGÉNIQUES.

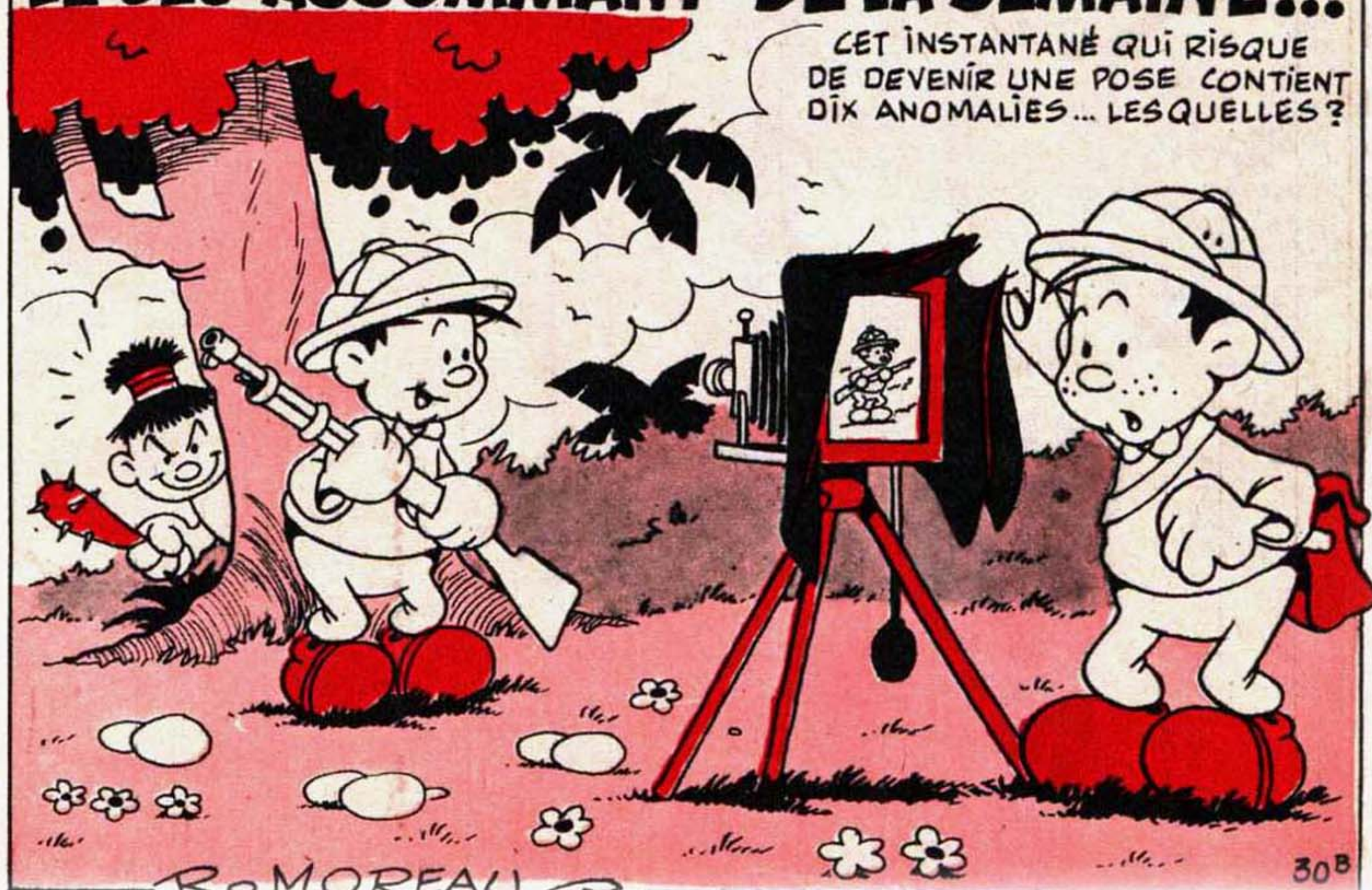
T	I	O	P	Y	E
J	A	F	G	L	E
N	N	T	L	O	R
F	I	R	B	U	G
H	O	N	T	U	E
A	F	E	U	A	R



EN REGROUPEMENT LES LETTRES DE LA MÊME FAMILLE, ON TROUVE CELLES COMPOSANT LES NOMS DE CINQ PAYS OÙ LES SUJETS À BONNES PHOTOGRAPHIES NE MANQUENT PAS.

## LE JEU "ASSOMMANT" DE LA SEMAINE...

CET INSTANTANÉ QUI RISQUE DE DEVENIR UNE POSE CONTIENT DIX ANOMALIES... LESQUELLES ?



RO MOREAU



# DEUX ET DEUX

# font CINOQ

PAR SERGE DALENS

## RÉSUMÉ DU PREMIER ÉPISODE

Agent Secret d'un Service Très Spécial destiné à lutter contre la faim dans le monde, Frank envoie Philippe, son filleul, dans diverses villes d'Europe et d'Amérique, afin d'y remettre un mystérieux message à des inconnus. Un soir à Rome, le voyage a failli mal se terminer. Heureusement Philippe réussit à s'échapper des griffes de l'adversaire, et à détruire le message.

Entre temps, il a fait la connaissance des Petits Chanteurs à la Croix de Bois, et devient lui-même Petit Chanteur. La Mané part pour l'Amérique du Sud, et son Parrain confie un nouveau message à Philippe, en se servant des partitions de chant pour le dissimuler.

Illustrations d'ALAIN D'ORANGE

## second épisode

## Les compagnons

### LE I. DOUBLE FOND



Le Brésil est un des plus vastes pays du monde. Si Brasilia est sa capitale, Rio de Janeiro est la plus célèbre de ses villes, avec sa baie fameuse, son Pain de Sucre, ses bananiers et ses cannes à sucre qui, sur la hauteur, voisinent avec les gratte-ciel. Un gigantesque Christ de pierre domine la cité, encore plus connue par ses pèlerinages que par son Carnaval.

C'est là que les Petits Chanteurs firent connaissance avec l'Amérique et donnèrent leurs premiers concerts. Inséparables, Philippe, Marc et Jean ne se quittaient que lorsque il leur était impossible de trouver « trois places ensemble, chez l'habitant ».

Sao Paulo succéda à Rio. On chantait aussi bien en plein air que dans les

salles climatisées. Philippe songeait à mille choses, à sa mission, à son chant, mais guère à José. Pourtant José ne le quittait pas des yeux.

Puisque le gardien trop confiant lui avait donné le programme du voyage, José pouvait dormir tranquille. Inutile de s'arrêter à Rio. Mais à Sao Paulo, on étudierait la meilleure façon de fouiller Philippe et ses bagages, un plan serait aussitôt dressé, et à Montevideo où l'on avait des intelligences, il n'y aurait plus qu'à l'exécuter.

— Tu vois Polo, dit José à la fin d'un concert, les gosses vont dormir chez les gens. Ils emmènent tous une valise. Notre gars fait pareil... Ce qu'on cherche, c'est forcément sur lui ou dans la valise...

Montevideo, capitale de l'Uruguay, draine à elle seule la moitié de la population du pays. Le matin, les Petits Chanteurs avaient chanté la Messe à la Cathédrale, l'après-midi ils s'étaient baignés à la fameuse plage de Punta del Este, et le soir ils avaient donné un concert au Grand Théâtre. Les trois inséparables tentaient une fois de plus de se faire accepter en bloc par l'habitant, lorsqu'un couple extrêmement distingué s'adressa à Yves, le Maître de Chapelle, dans un excellent français.

— Monsieur, dit la dame en désignant Philippe, nous avons connu la famille de ce garçon, et serions heureux de l'avoir ce soir à la maison.

— Mais oui, Madame ! Il en sera ravi. Je vous le présente tout de suite...





Le temps d'un sourire, Philippe embarqué dans une Pontiac, roulait déjà vers la ville haute. Maintenant il était à table, sur une terrasse couverte de fleurs mauves, dominant la ville basse et la baie.

— Dînons d'abord, dit gaiement son hôte. Après, je vous conterai comment j'ai fait la connaissance de vos parents. Accepterez-vous de ce vin de France, monté à votre intention, ou préférez-vous autre chose ?

— De l'eau, répondit Philippe, de l'eau. Autrement je ne dormirais pas. Et demain, nous partons de bonne heure...

— De l'eau ? Bien sûr...

Un domestique noir servit un poisson inconnu, nappé dans une sauce écarlate, que Philippe apprécia fort. Mais comme on lui proposait d'en reprendre, sa tête se fit soudain très lourde, il bâilla, voulut se ressaisir... et tomba endormi, le front sur la nappe.

— Et voilà ! fit l'homme, toujours souriant. Cet enfant n'en peut plus de fatigue, ajouta-t-il à l'intention du domestique. Porte-le dans sa chambre, et couche-le. Ensuite, tu as congé jusqu'à demain.

Le domestique s'inclina, emporta Philippe entre ses bras vigoureux, et le déposa sur le divan de la chambre d'amis. L'hôte surveilla son départ, et aussitôt après, ouvrit la porte d'un petit bureau où deux hommes attendaient. Polo et José.

— Il dort, annonça-t-il, et ne se réveillera pas avant demain. Allons-y !

Les trois hommes se livrèrent alors à

une fouille en règle des vêtements de Philippe et de son maigre bagage. Dans la poche de la chemisette, rien. Dans les poches de la culotte, un portefeuille sans secrets, un dizainier, un mouchoir, un couteau et une petite partition de soliste. Les semelles des chaussures ne recélaient aucune cache, le bracelet-montre pas davantage. Le contenu de la valise fut éparpillé sur un divan. Polo examina les coutures du pyjama, celles des chemisettes, des shorts, des chaussettes et des slips. Rien. Le tube dentifrice ne contenait qu'une pâte à l'anis, et le flacon d'eau de cologne qu'un liquide parfumé au citron.

José écumait. Il tournait et retournait entre ses mains la partition, déjà froissée, et même un peu déchirée, semblable à toutes les autres. A Sao-Paulo, José avait vu tous les solistes la tirer du même geste de leur poche, et l'y remettre, sitôt leur morceau terminé.

De rage, Polo lança la valise sur le tapis. Sous l'effet du choc, un déclic joua, et José vit s'ouvrir un double-fond. — Victoire ! s'écria-t-il, en apercevant un paquet plat, hermétiquement clos.

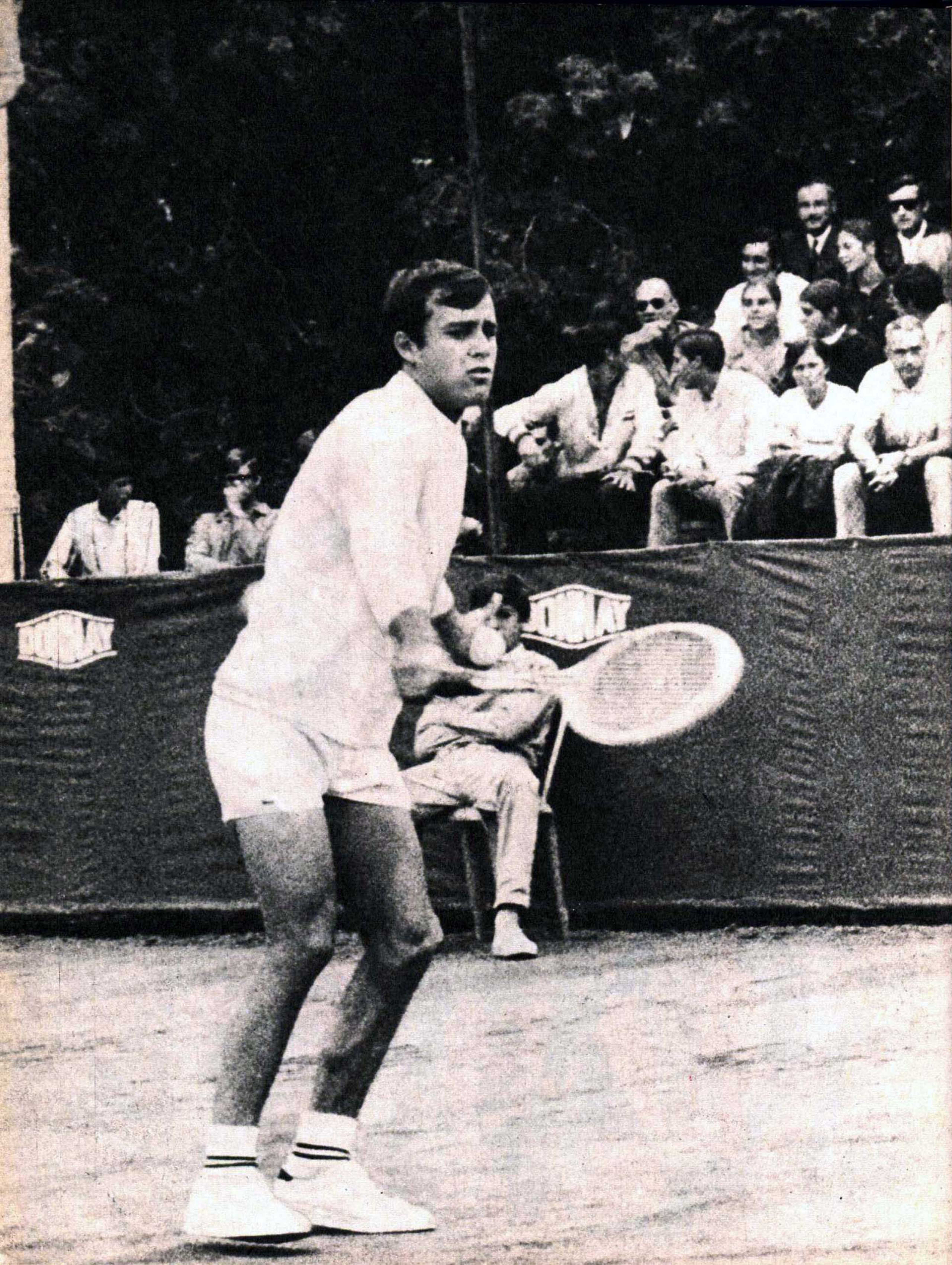
Fièvreusement il le déballa, et bientôt tourna entre ses mains d'autres partitions apparemment fort classiques. Rien n'attirait le regard, sinon un minuscule point rouge, à peine visible, au verso de chaque feuille.

— Enfin nous l'avons ! jubila José. Filons ! Nous attraperons peut-être l'avion de nuit...

(A SUIVRE.)









# PATRICK PROISY



## CHEF DE FILE DES JEUNES FRANÇAIS

**GOVEN : 20 ans, déjà fatigué. (Photo KEYSTONE.)**

Comme leurs aînés qui ont, avec la Coupe Davis, le championnat du monde de tennis par équipes, les juniors peuvent participer à une compétition similaire avec la Coupe de Galéa dont le tournoi final a lieu à Vichy.

Six fois gagnante de cette épreuve, la France qui avait remporté le trophée l'an dernier paraissait devoir le conserver de nouveau quand à deux matches à un en sa faveur devant l'Espagne il ne lui restait plus qu'un point à gagner pour obtenir la victoire.

Opposé à Antonio Munoz (17 ans), Georges Goven (20 ans) n'aurait dû courir aucun danger.

### La déception GOVEN.

Malheureusement, Georges Goven ne sut pas se hisser au niveau voulu ; il aborda le match de craintive manière alors qu'Antonio Munoz se lançait avec fougue dans la bataille, bousculait les prévisions et faisait subir au Français un net échec qui provoquait la défaite de la France.

Manuel Orantes, le meilleur joueur du monde, était trop fort (actuellement) pour Jacques Proisy.

Sans doute trop choyé, trop adulé, ne se souciant pas assez des efforts à accomplir, Georges Goven manifeste rarement l'envie de lutter et se laisse souvent abattre par le sort contraire. Il ne prépare pas suffisamment ses matches et bien souvent quand son adversaire est de réputation inférieure, il connaît l'échec. Et pourtant, si Georges Goven voulait, quel champion il ferait !

Malgré cet échec navrant, l'équipe de France juniors de tennis sort renforcée de cette Coupe de Galéa grâce à Patrick Proisy et Patrice Dominguez. Agé de 19 ans Patrick Proisy qui effectua ses débuts dans les courts d'Evreux à dix ans s'est remarquablement comporté en battant avec autorité le Soviétique Korotkov et en offrant une belle résistance à Manuel Orantes, le probable successeur de Manuel Santana devenu l'un des meilleurs joueurs du monde après avoir découvert le tennis — comme Orantes d'ailleurs — en étant ramasseur de balles.

### PROISY devra devenir un athlète.

Champion de France cadet puis junior, Patrick Proisy deviendra un champion senior, mais il faut pour connaître un rendement maximum, développer ses qualités athlétiques. Il est, en effet, victime de crampes et des efforts répétés l'épuisent prématurément.

Il va donc s'adonner sérieusement cet hiver à des séances d'éducation physique où des exercices de musculation tiendront une grande part, à des entraînements de course à pied, tout en améliorant certains coups de tennis en particulier sa volée.

Mais Patrick Proisy, très probablement promu en première série à la fin de la saison, a également l'ambition de poursuivre sérieusement ses études, de terminer sa licence en droit afin de pouvoir succéder à son père, notaire à Evreux.

S'il le fallait, Proisy sacrifierait le tennis aux études, mais il espère mener les deux activités de front. Avec du sérieux et de la volonté il peut y parvenir : en déplacement il n'oublie jamais ses cours et travaille plutôt que de perdre son temps dans les rituelles parties de cartes.

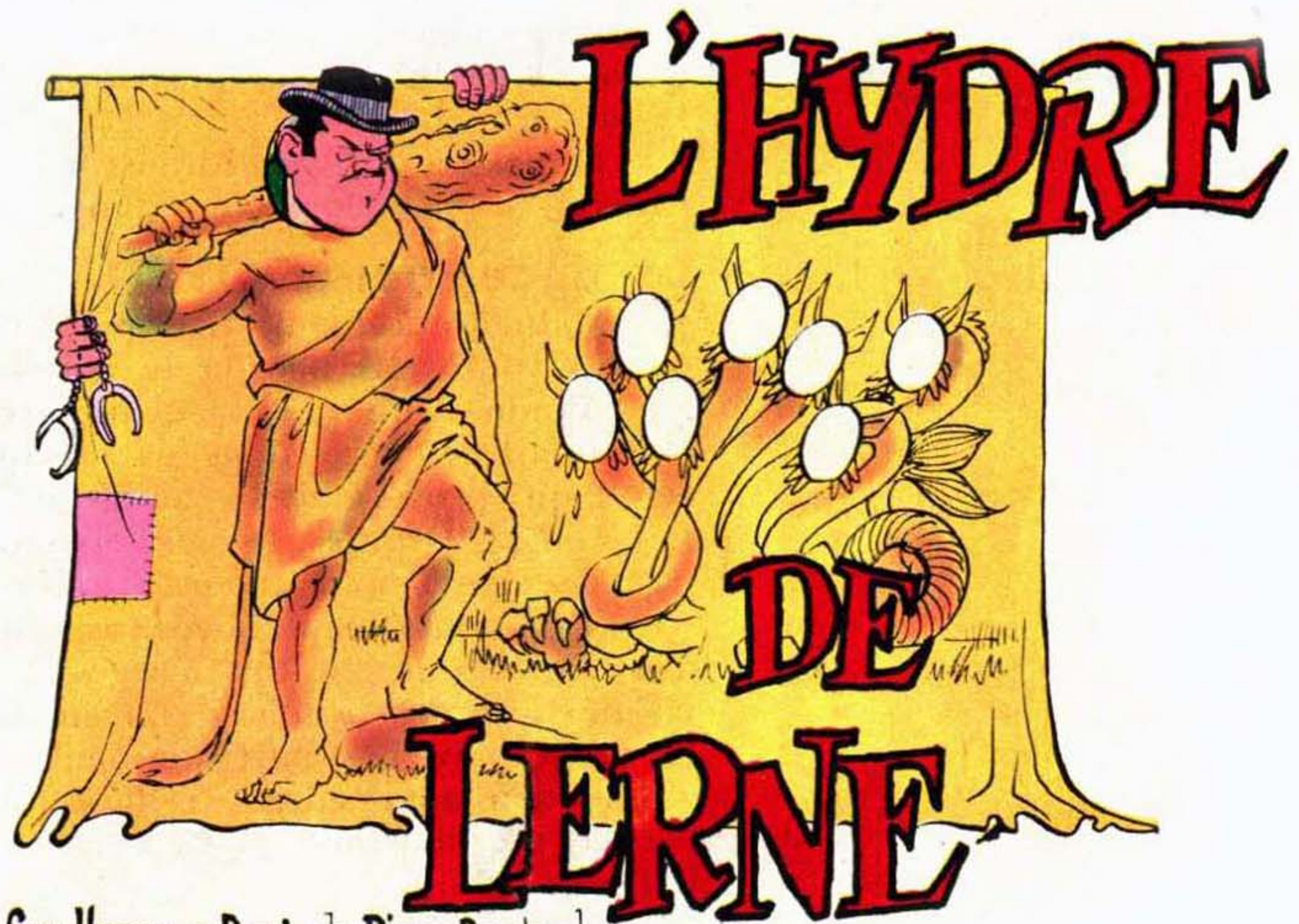
Volontaire, audacieux, n'estimant jamais qu'un match est perdu d'avance, que l'adversaire est supérieur, Patrick Proisy succédera sans doute avec brio à Georges Goven à condition qu'il ne se laisse pas griser par ses premiers succès.

Patrice Dominguez, Bordelais de 18 ans, solide et robuste, sûr de lui au filet, dynamique, lui apportera un soutien précieux et passera du rôle de remplaçant à celui de titulaire d'autant plus qu'il se montre excellent équipier de double.

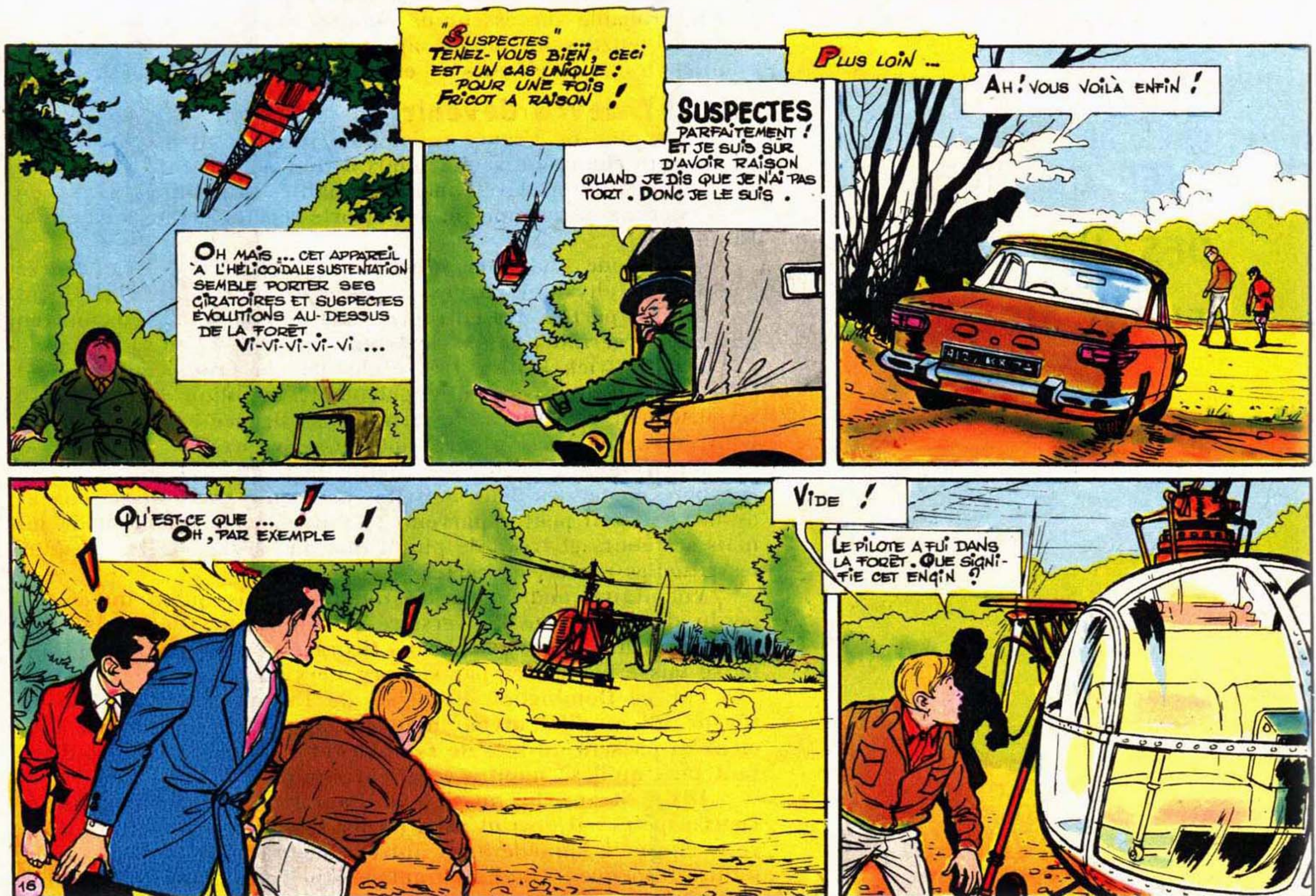
Dix huit ans, lui aussi, Jean-Paul Meyer laisse les plus sérieux espoirs : il devrait sans tarder tenir un rôle efficace dans cette équipe à laquelle deux autres joueurs poseront leur candidature : Jacques Thamin, finaliste du Tournoi de Wimbledon et le Néo-Colédonien N'godrella. Gérard DU PELOUX.



# L'HYDRE DE LERNE



Texte de Guy Wempay • Dessin de Pierre Brochard





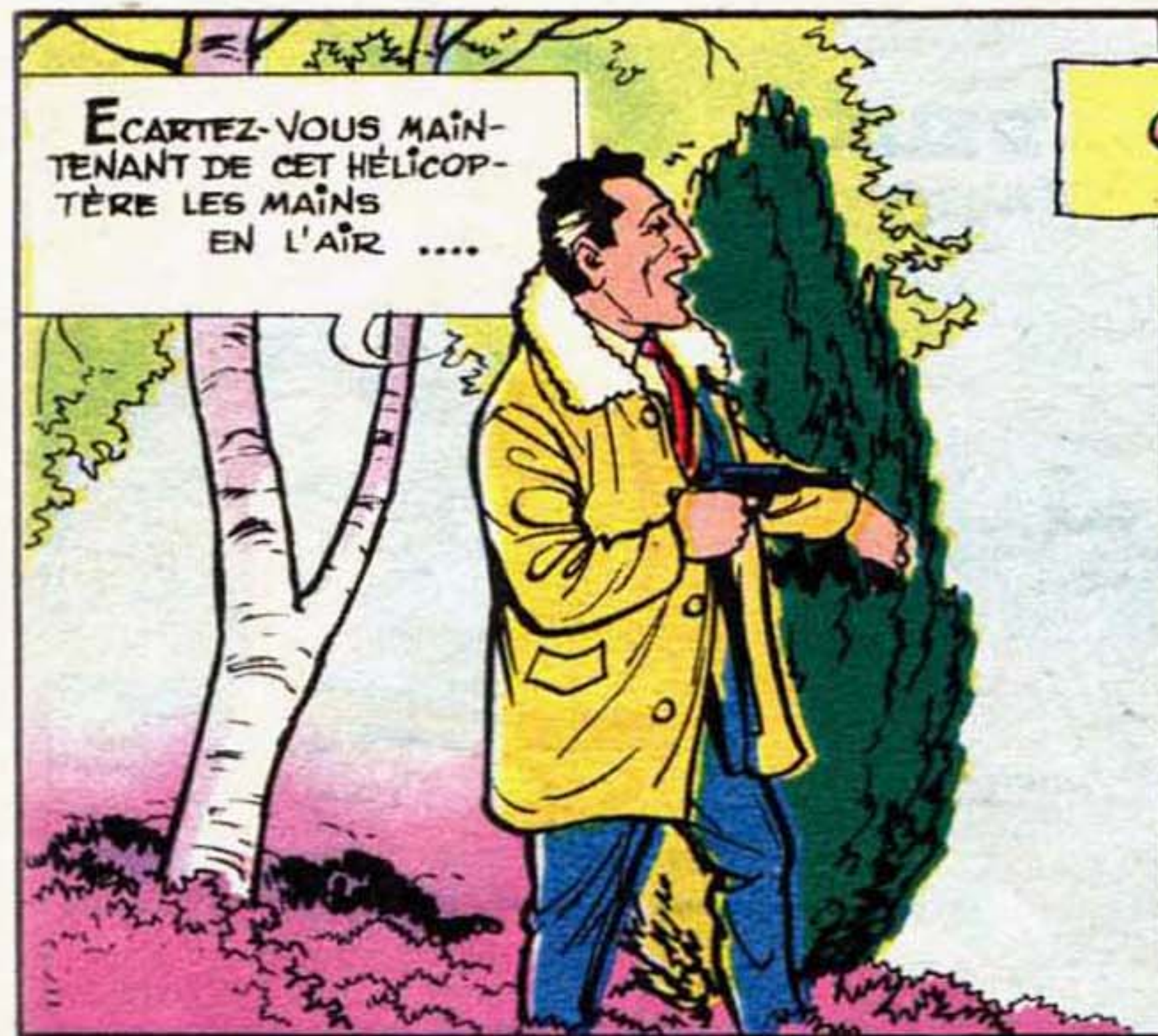


C'EST POUR MOI !...

NE CRAIGNEZ RIEN, CECI EST UNE SIMPLE DÉMONSTRATION DE CARACTÈRE PUREMENT PUBLICITAIRE. POURTANT, JE SUIS ARMÉ, NATURELLEMENT .....

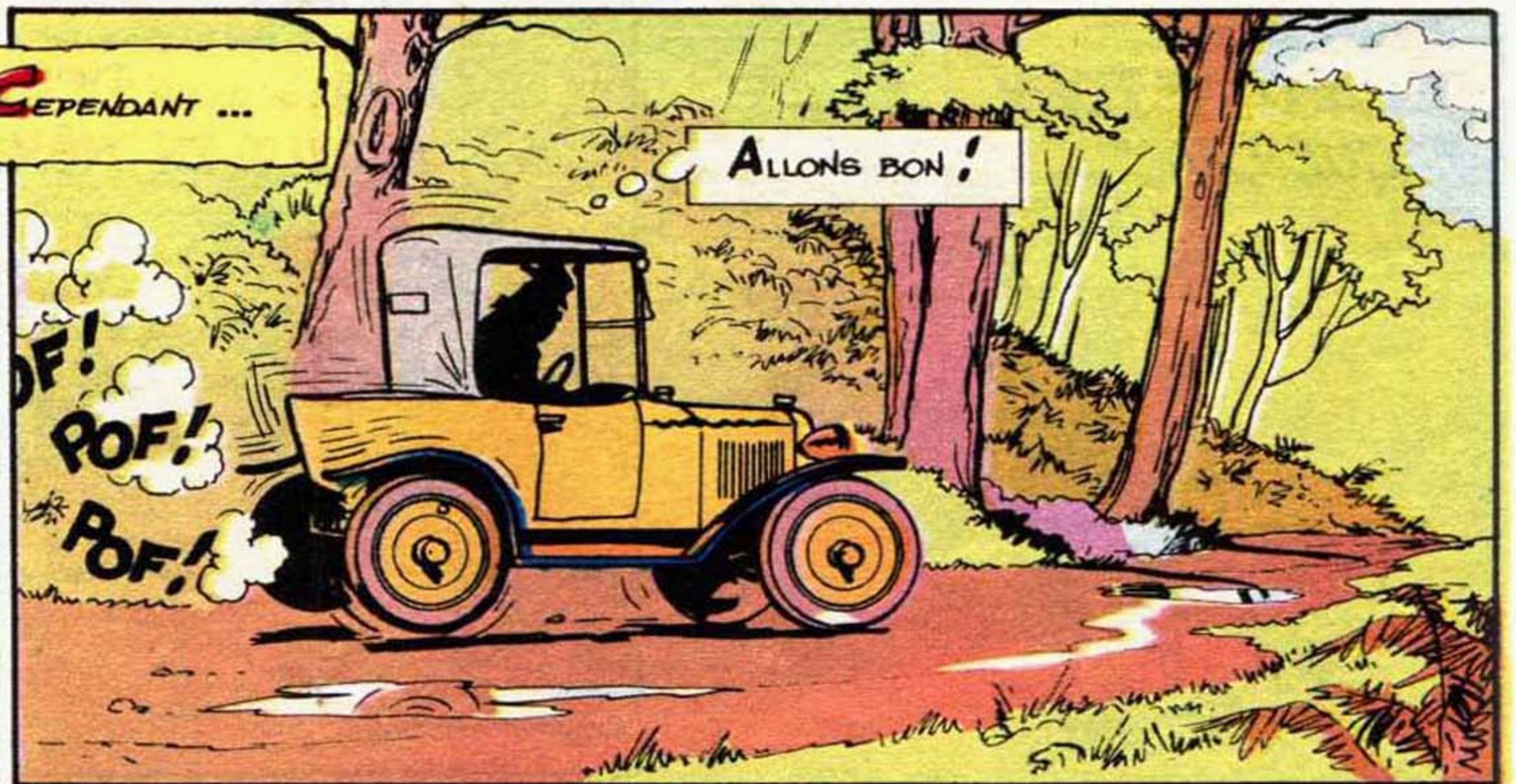
...ET JE VOUS PRIERAÏ, M. LESTAQUE, D'ALLÉGER VOS ROCHES ...

MERCI.

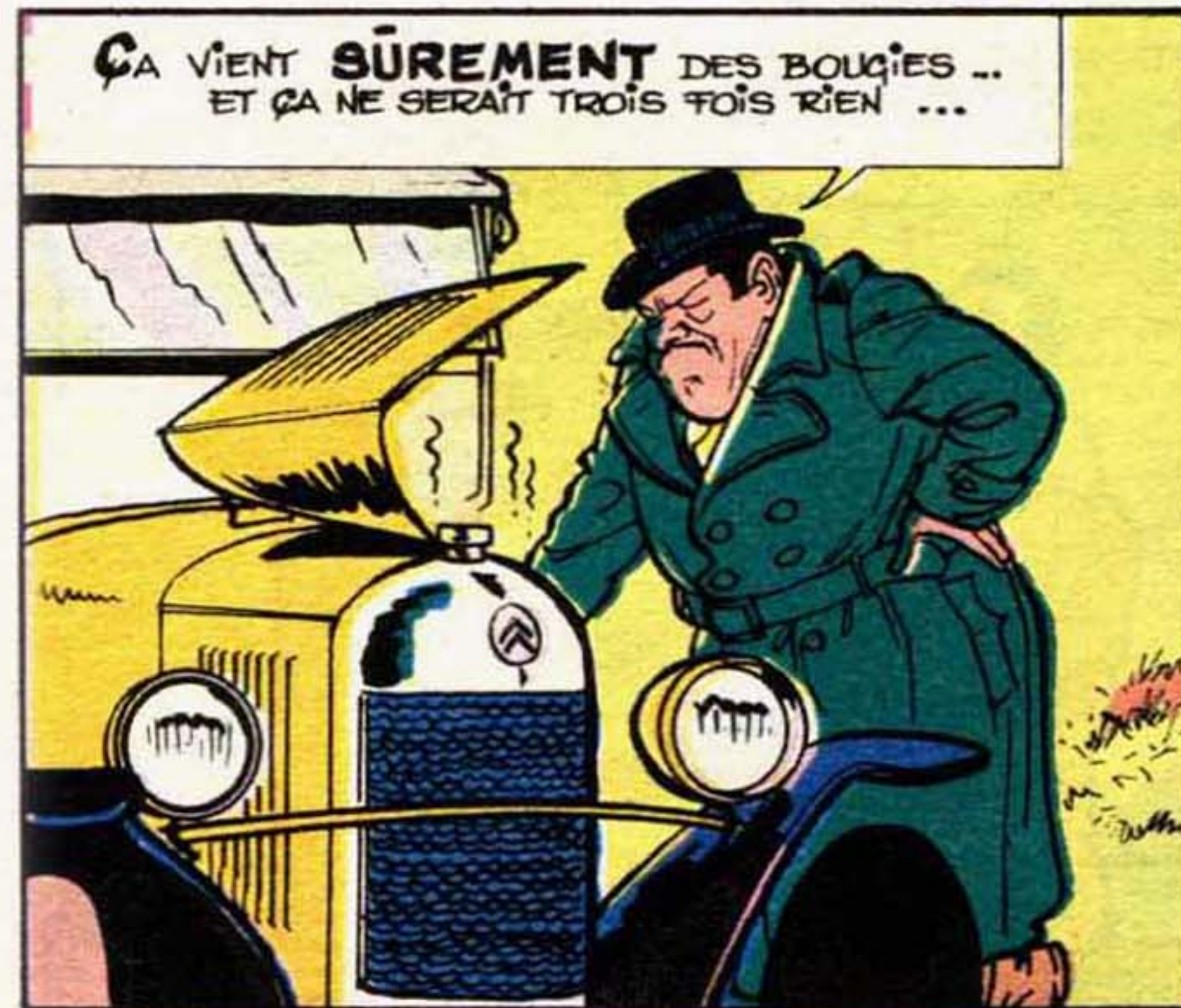


ÉCARTEZ-VOUS MAINTENANT DE CET HÉLICOPTÈRE LES MAINS EN L'AIR ....

CEPENDANT ...



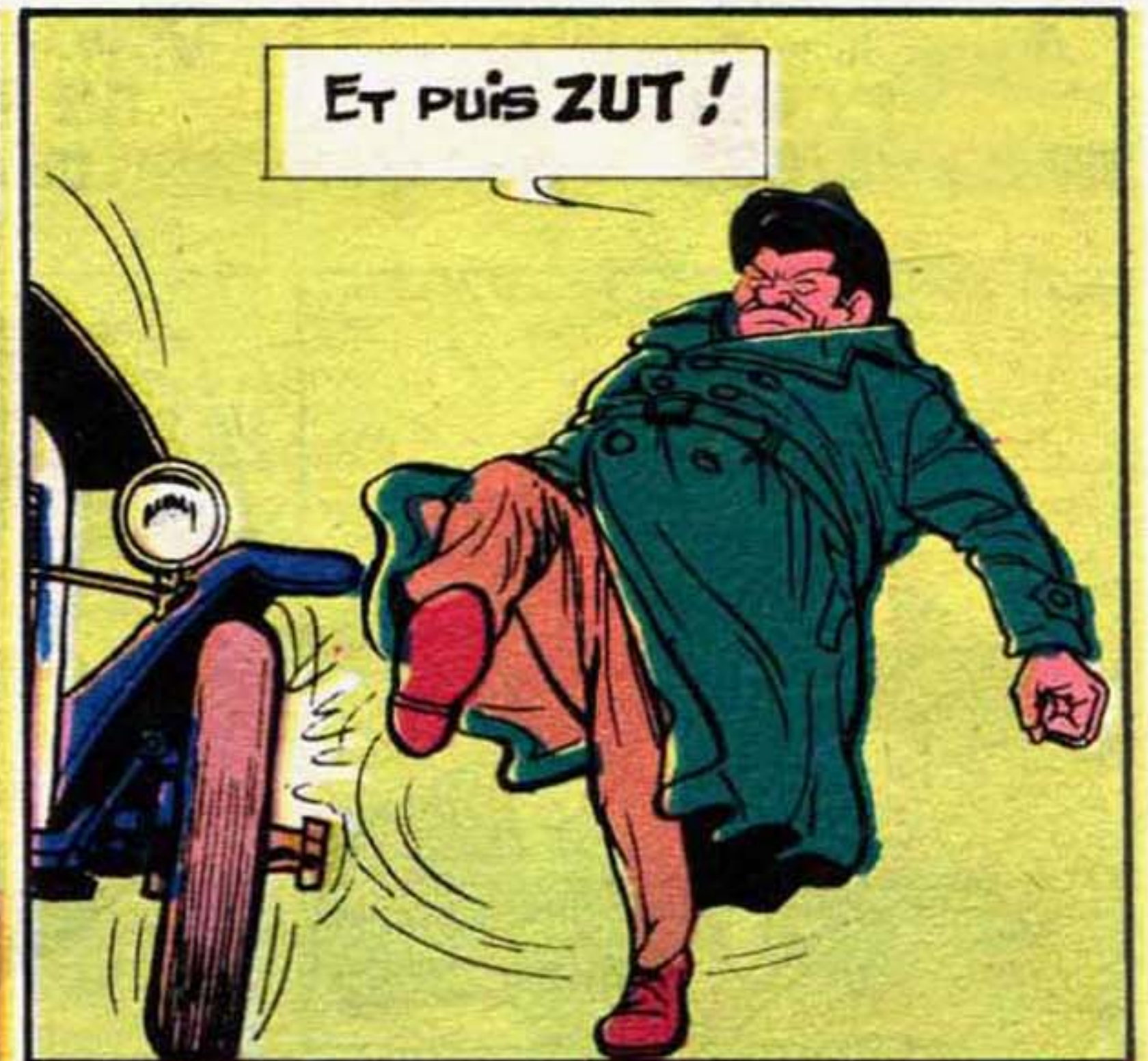
ALLONS BON !



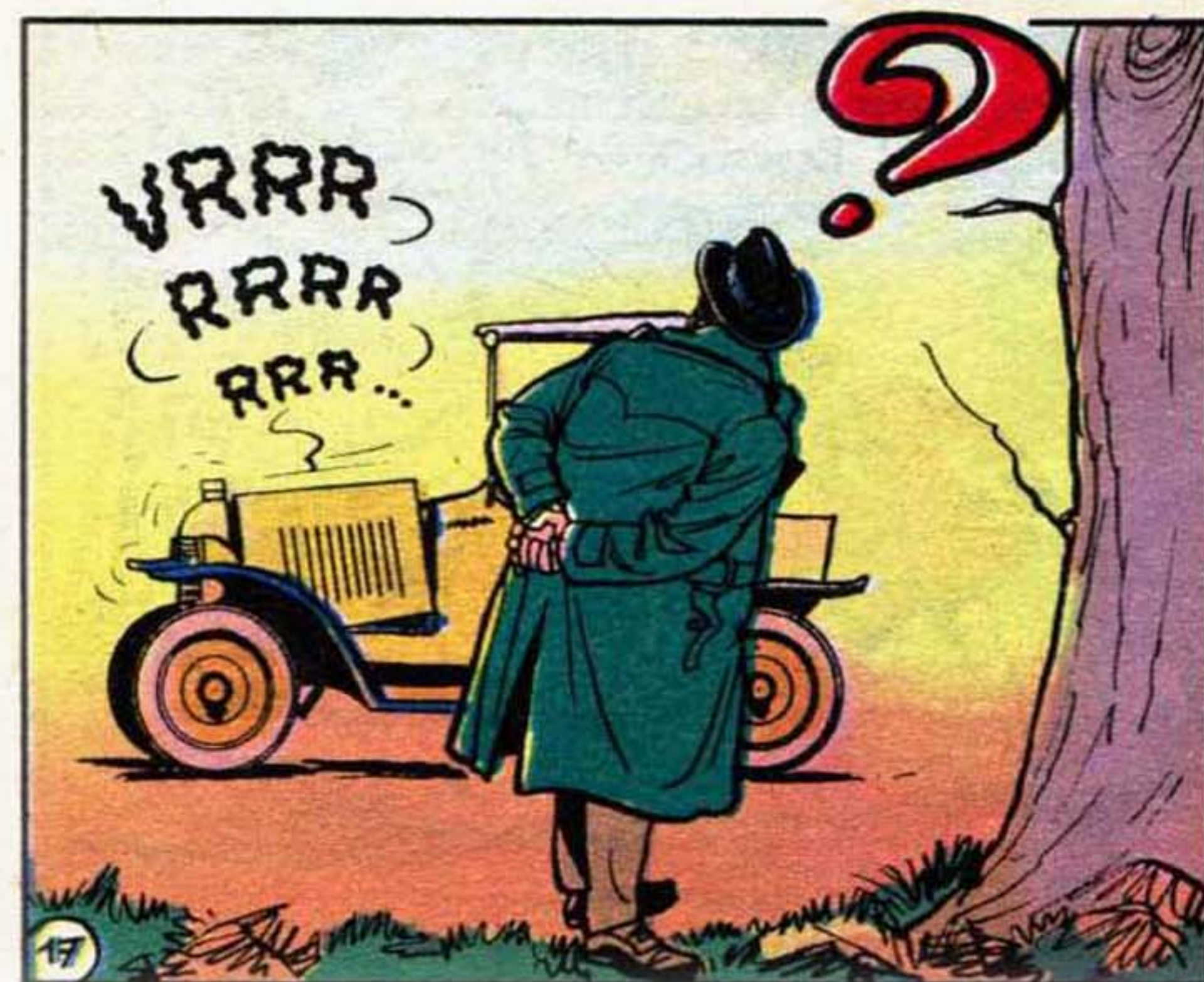
ÇA VIENT SÛREMENT DES BOUGIES ... ET ÇA NE SERAIT TROIS FOIS RIEN ...



... SI SEULEMENT JE SAVAIS CE QUE C'EST QU'UNE BOUGIE VI-VI-VI ...



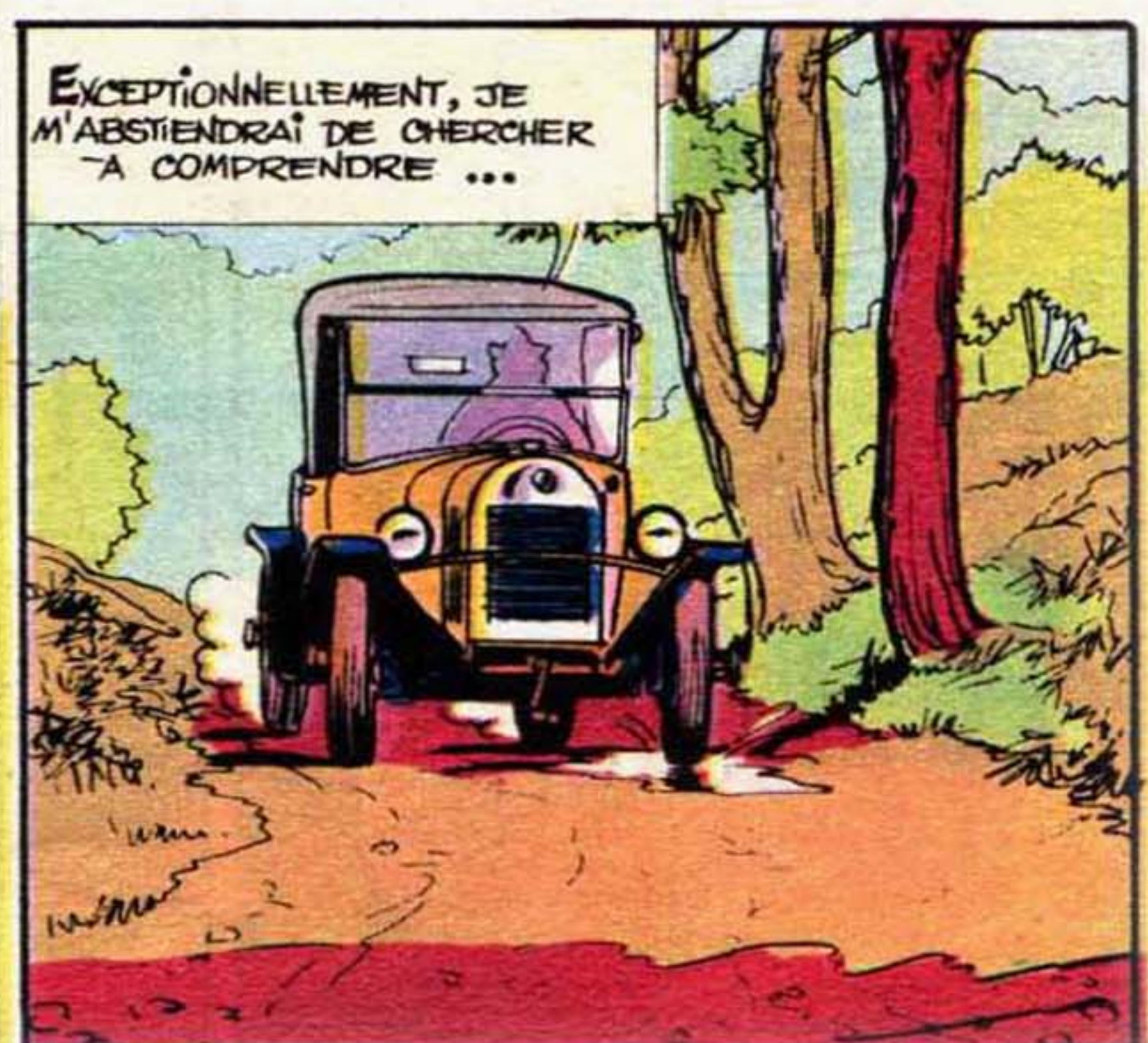
ET PUIS ZUT !



VRRR  
RRRR  
RRR...

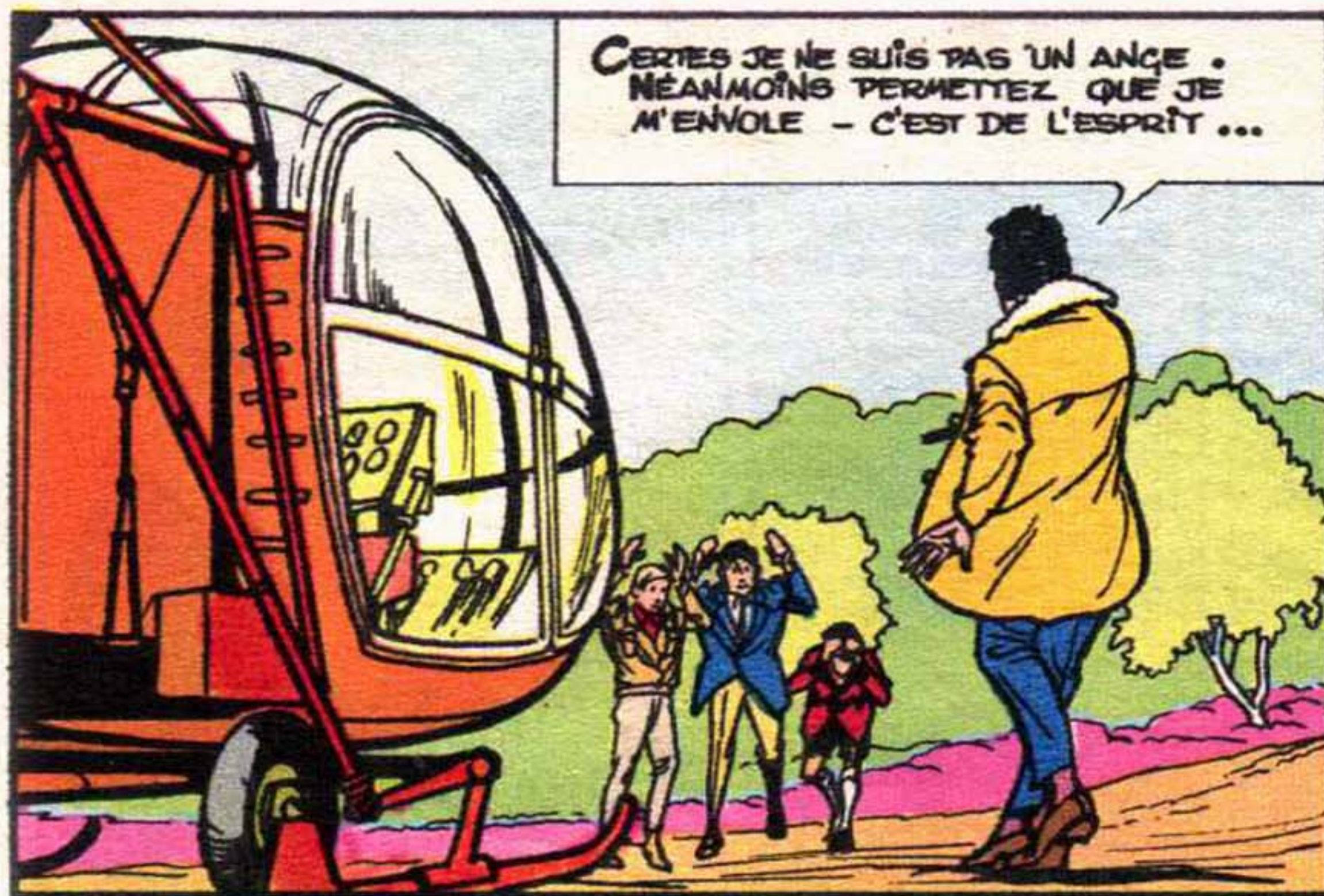


ELLE RE-RONFLE ... OR, SI PAR DÉFINITION L'HOMME QUI RONFLE EST IMMOBILE, VI-VI-VI, POUR L'AUTO, C'EST TOUT LE CONTRAIRE !



EXCEPTIONNELLEMENT, JE M'ABSTIENDRAI DE CHERCHER À COMPRENDRE ...





CERTES JE NE SUIS PAS UN ANGE.  
NÉANMOINS PERMETTEZ QUE JE  
M'ENVOLE - C'EST DE L'ESPRIT ...



ET COMME VOUS NE POUVEZ  
PAS VOUS PASSER DE MOI  
JE VAIS TOUT DE MÊME  
RESTER PRÈS DE VOUS.  
TOURNEZ-VOUS ...

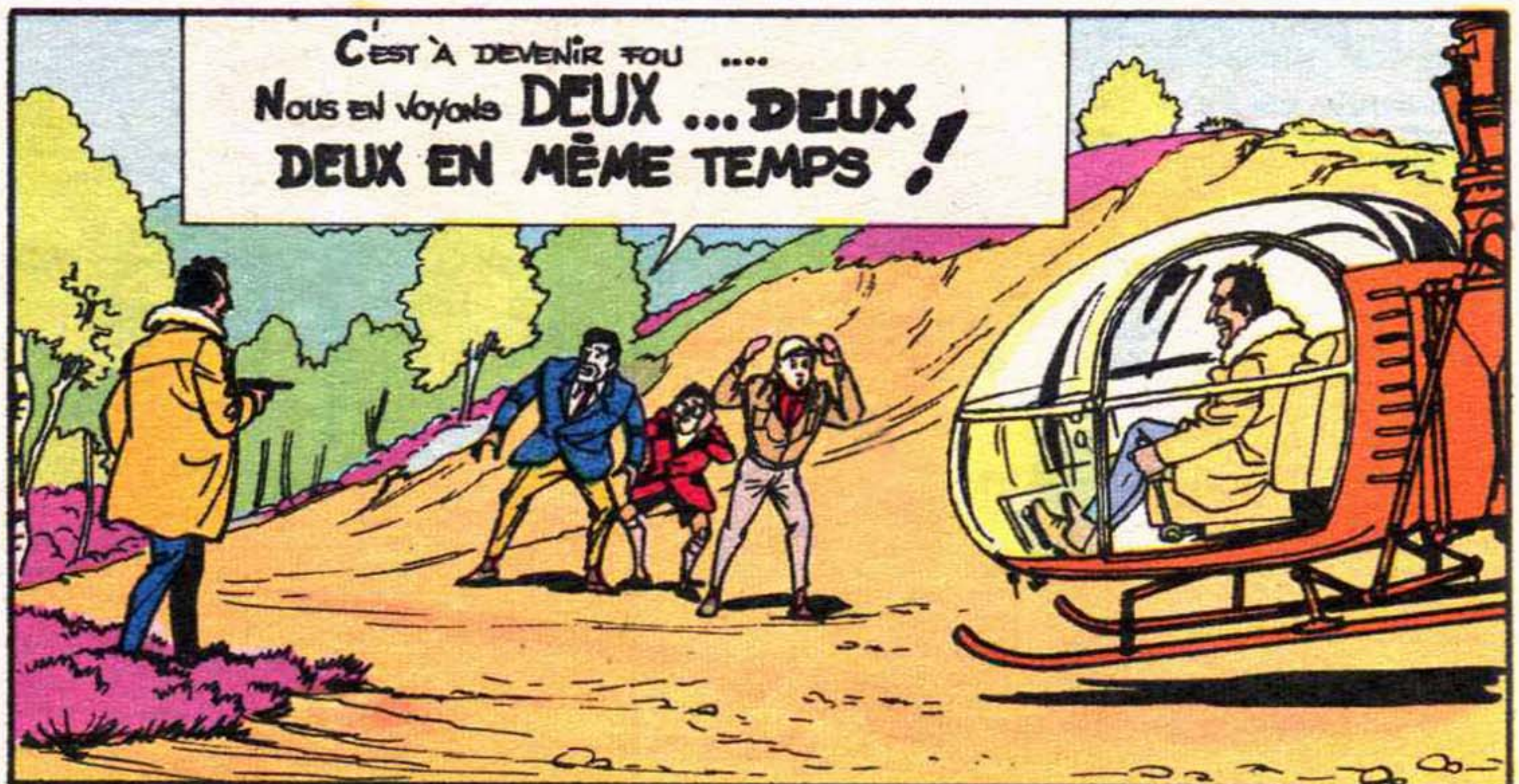


ILS SE RETOURNENT ET  
BLÊMISSENT DE STUPEUR ...



DERRIÈRE EUX :  
**UN AUTRE TONY  
FAQUERRA !**

VOILÀ . ET,  
LAISSEZ-MOI  
VOUS ASSURER  
QUE VOUS N'AVEZ  
PAS LA BERLUE !



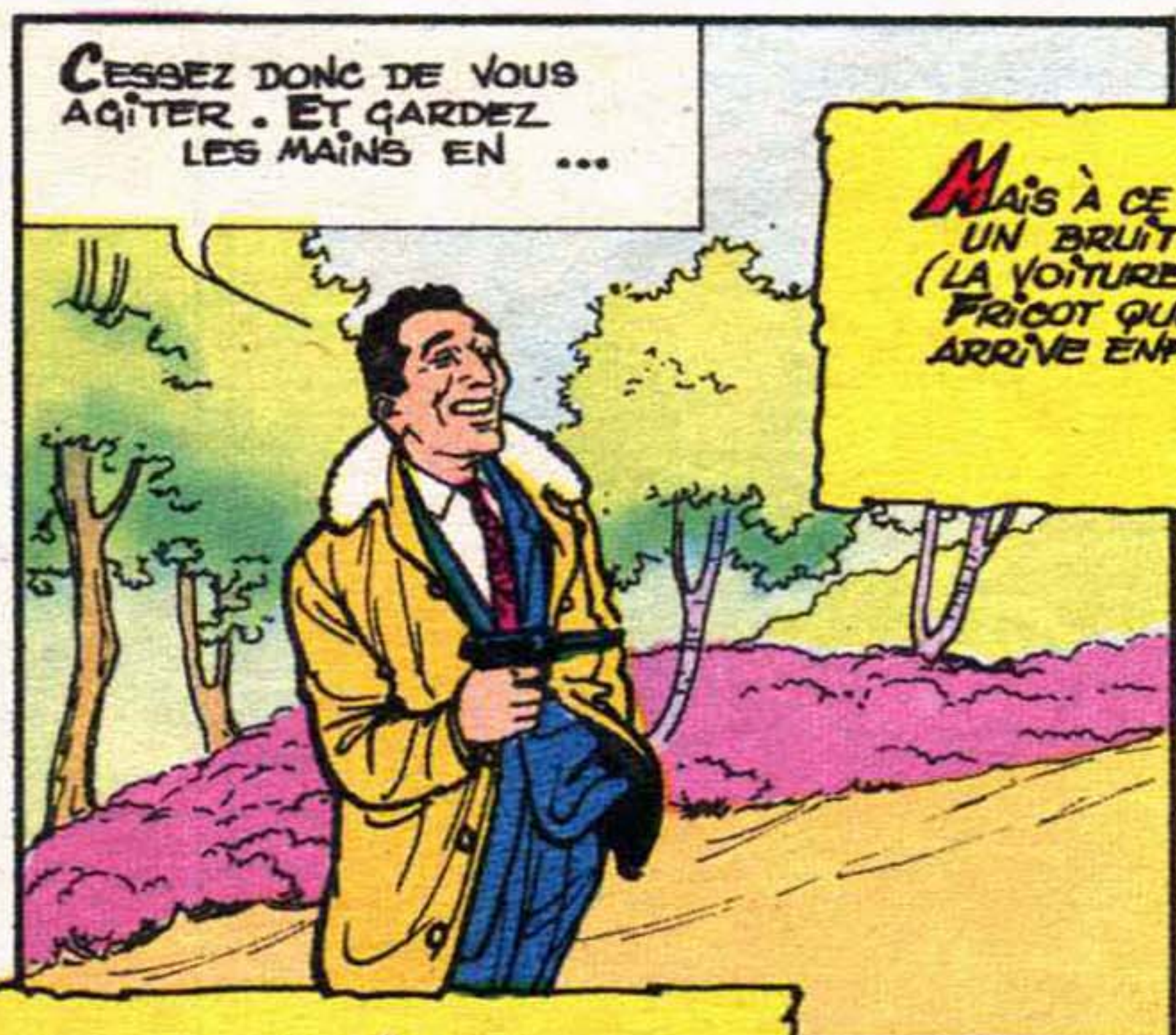
C'EST À DEVENIR FOU ....  
NOUS EN VOYONS DEUX ... DEUX  
DEUX EN MÊME TEMPS !



ALLONS, IL FAUT QUE JE ME  
REPRENNE, QUE JE ME  
RESSAISISSE ! Vi-vi-vi...



"Vi-vi-vi... J'AI DIT 'Vi-vi-vi' ...  
**JE FRICOTISE !**  
JE SUIS PERDU ...



CESSEZ DONC DE VOUS  
AGITER . ET GARDEZ  
LES MAINS EN ...

MAIS À CE MOMENT,  
UN BRUIT .  
(LA VOITURE DE  
FRICOT QUI  
ARRIVE ENFIN )  
....



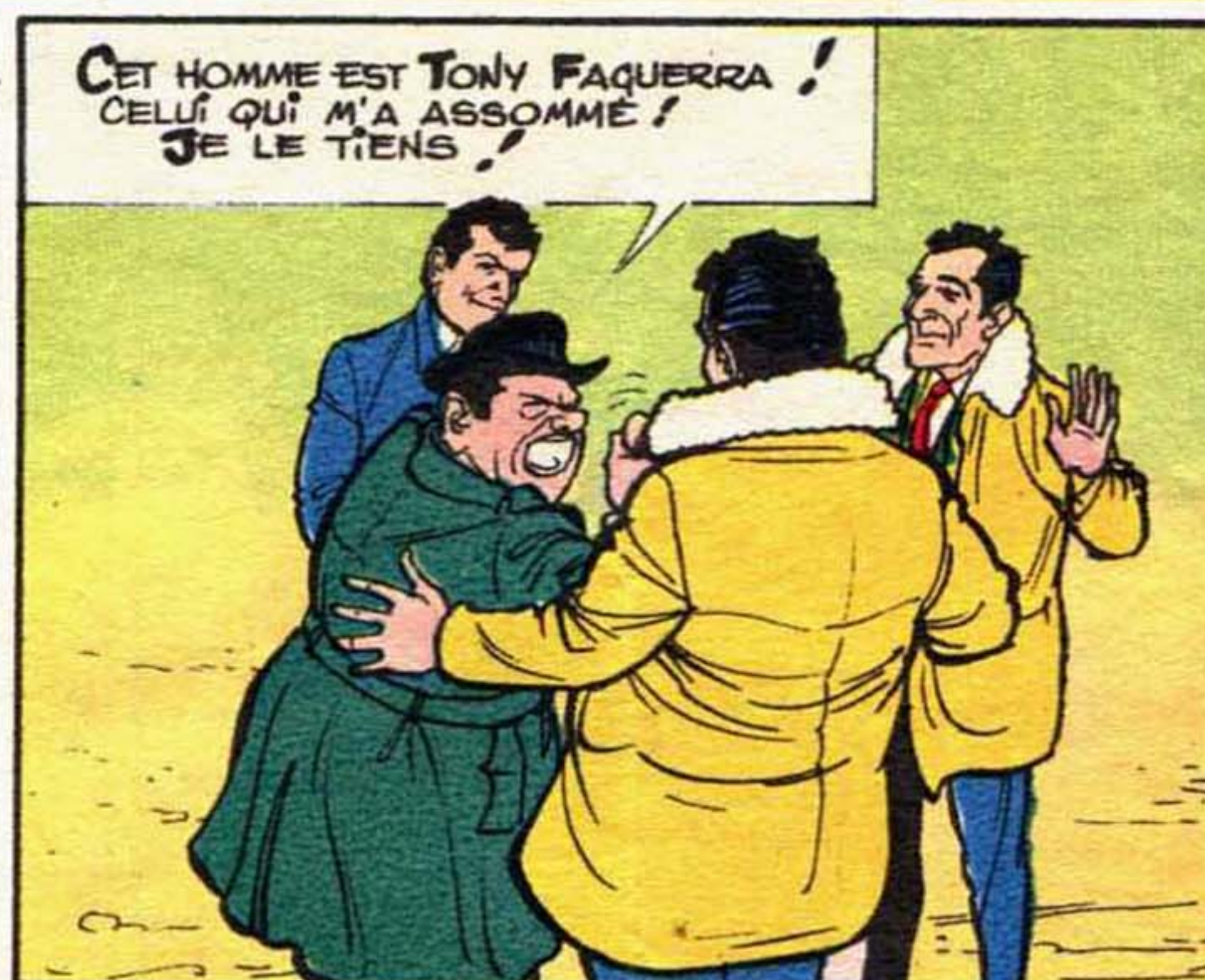
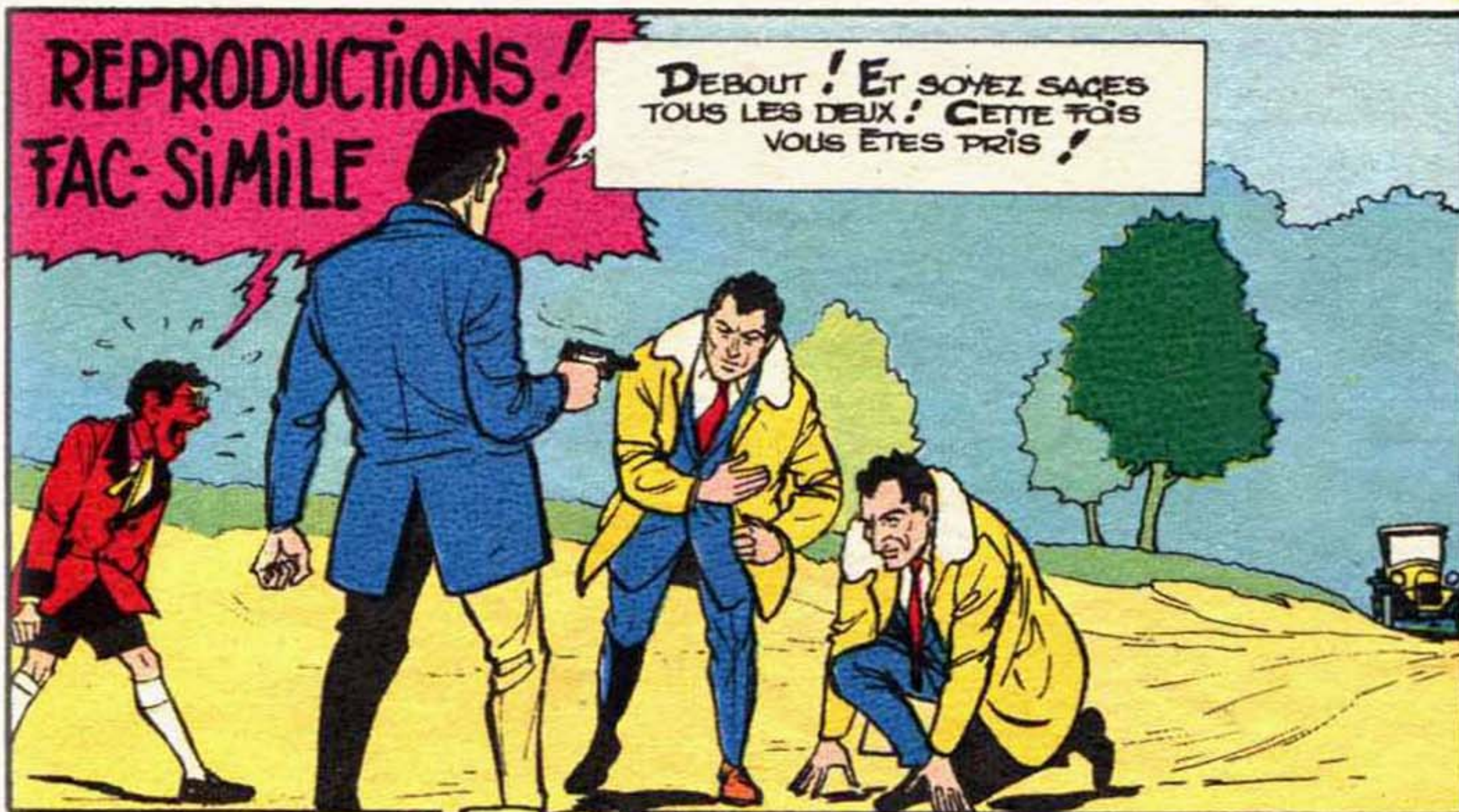
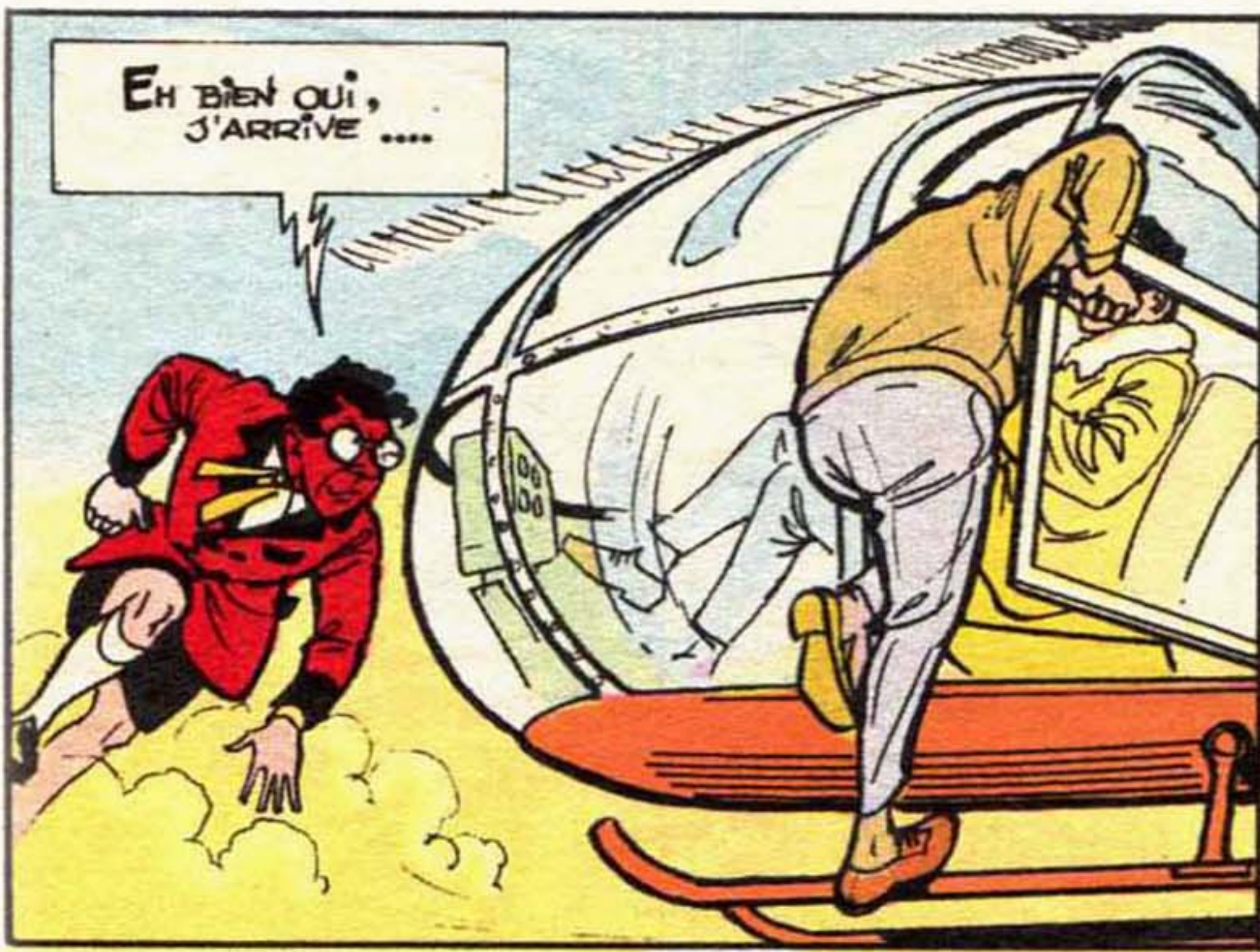
... FAIT SE RETOUR-  
NER L'"AUTRE  
TONY" ...



L'ESTAQUE NET IMMÉDIATEMENT  
À PROFIT CET INSTANT D'INATTENTION .  
**ET EN MÊME TEMPS :**

EUREKA, À MOI !







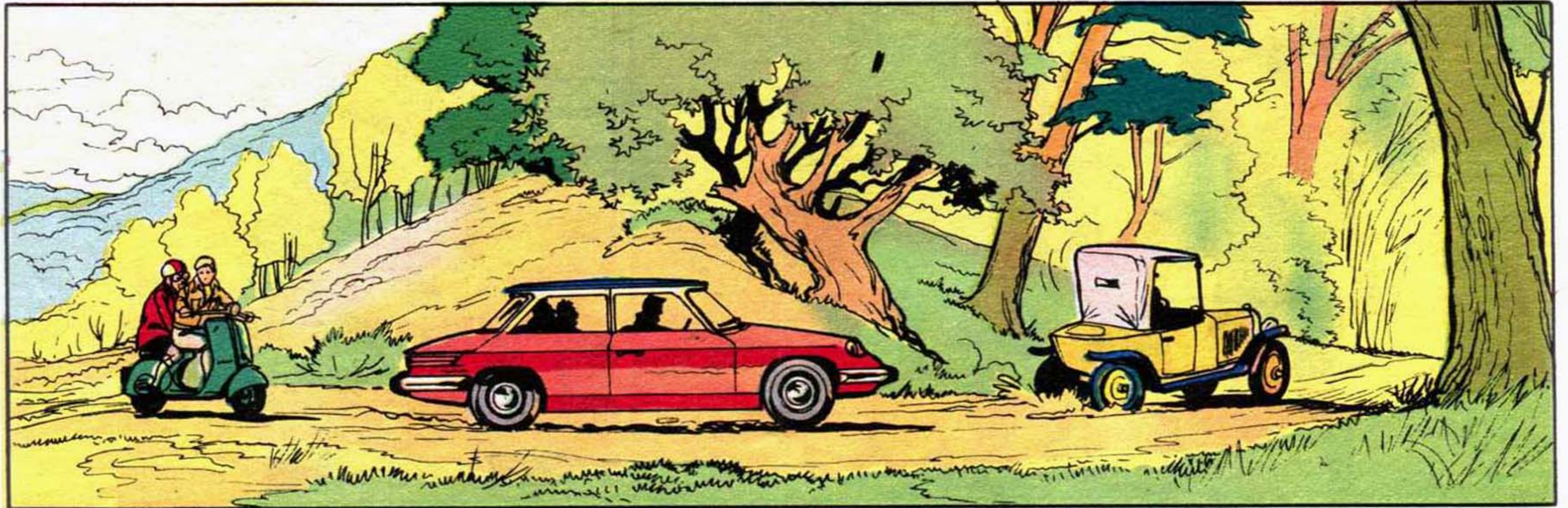
**AH NON, FRICOT ! JE VOUS INTERDIS DE RÉFLÉCHIR ! TOUT MAIS PAS ÇA ! ON A DÉJÀ EU ASSEZ D'ENNUIS AUJOURD'HUI !**



**VOUS, TENDEZ VOS POIGNETS ! ZOU ! ...**



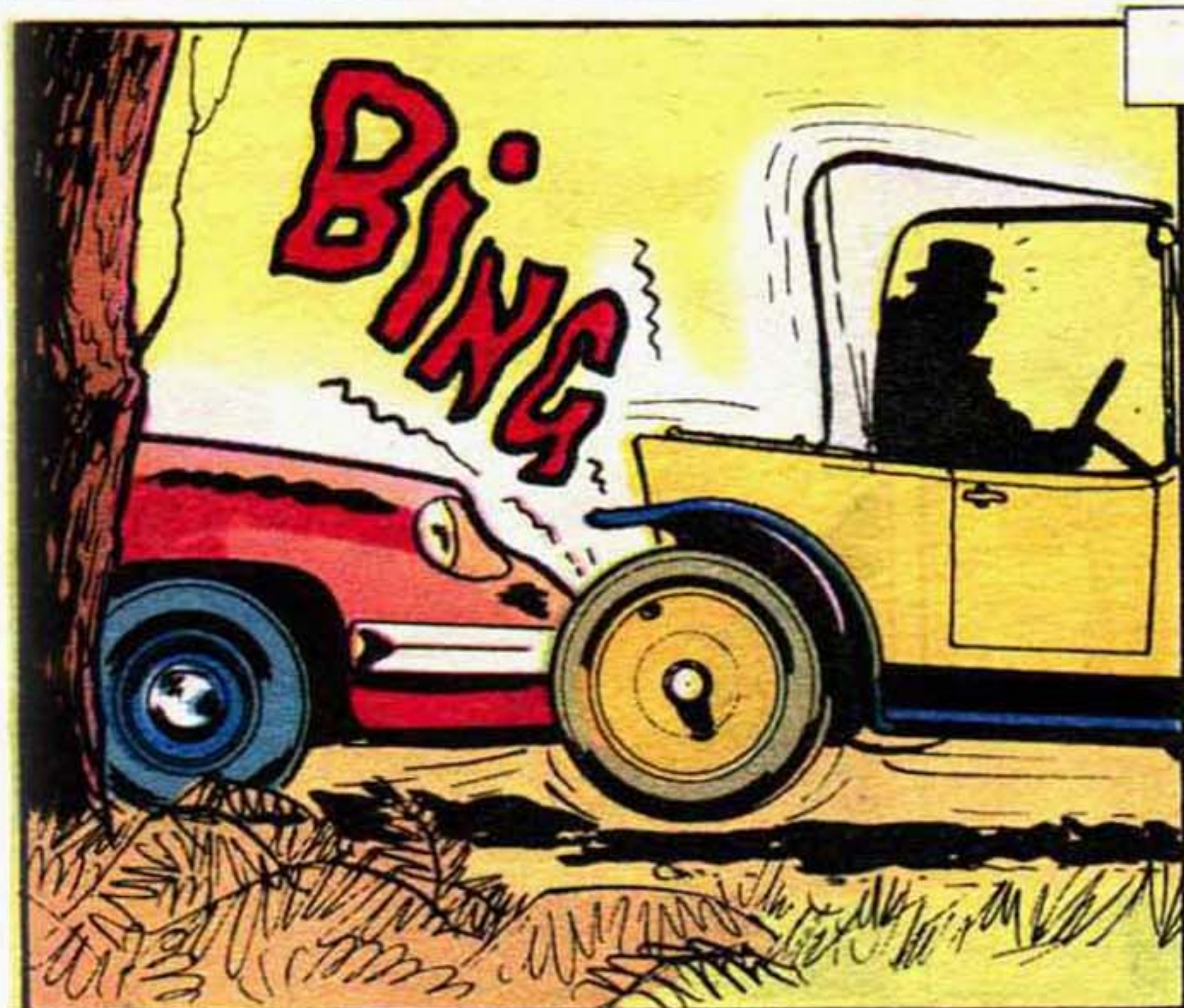
**"ET EN ROUTE !**



**BING**

**HO ! ÇA VA PAS, FRICOT ?**

**AU CONTRAIRE, J'AI DU RÉFLEXE, MOI. QUAND UN PIÉTON PASSE, JE M'ARRÊTE.**

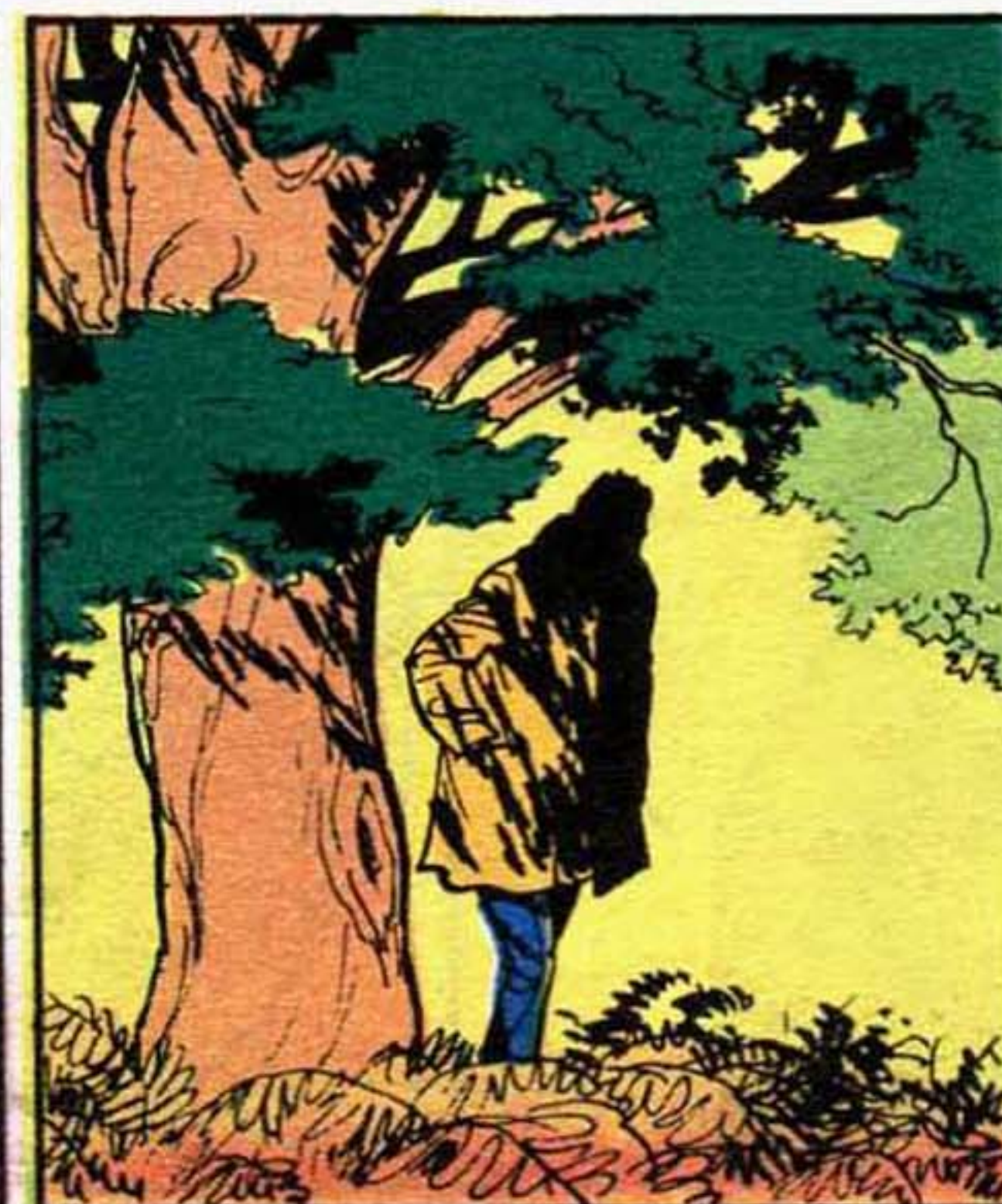
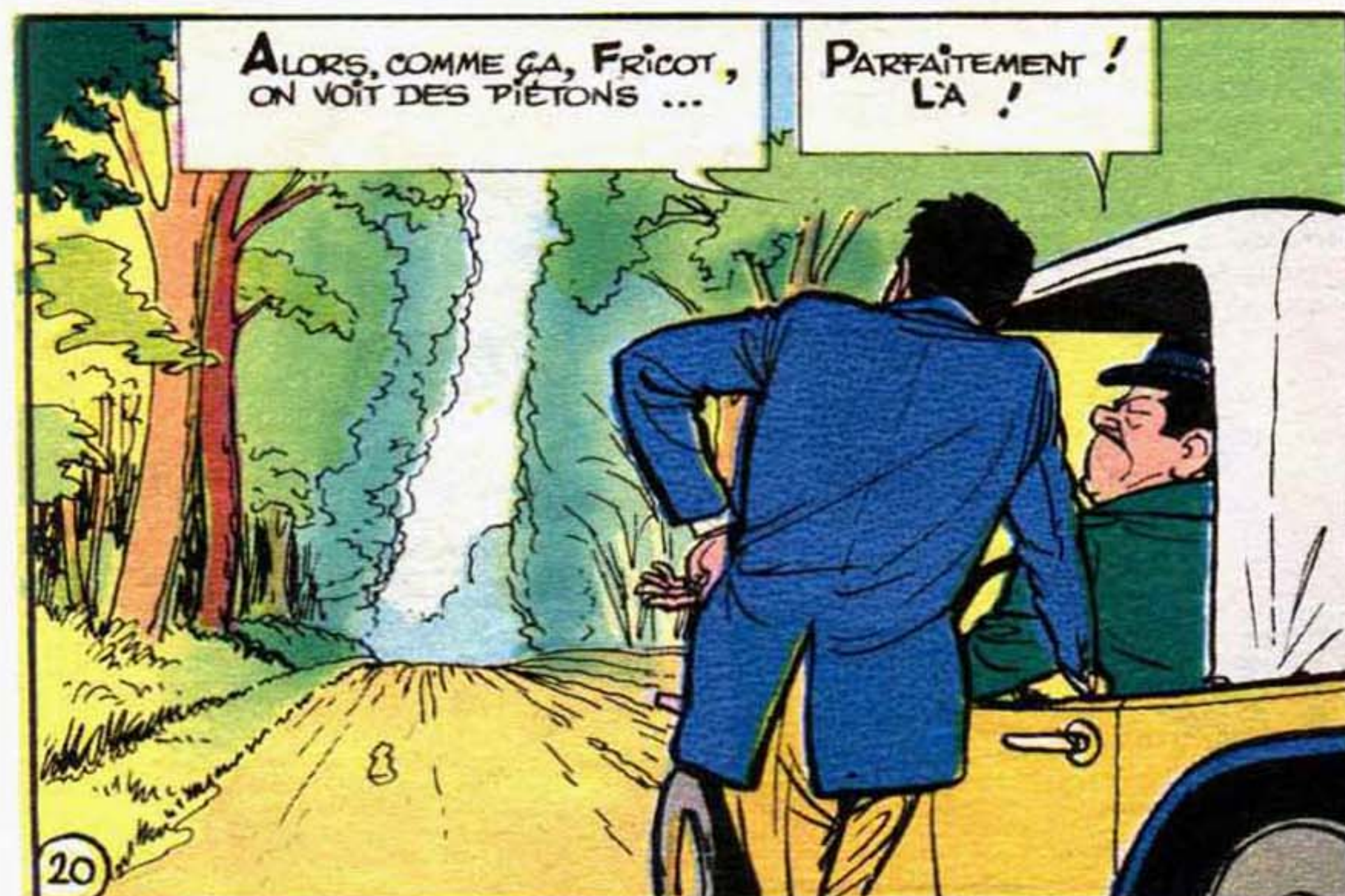


**ALEX, EUREKA, SURVEILLEZ CES DEUX-LÀ. JE VAIS VOIR CE QUI SE PASSE À L'AVANT DU CONVOI ...**



**ALORS, COMME ÇA, FRICOT, ON VOIT DES PIÉTONS ...**

**PARFAITEMENT ! L'À !**



**BONJOUR !**



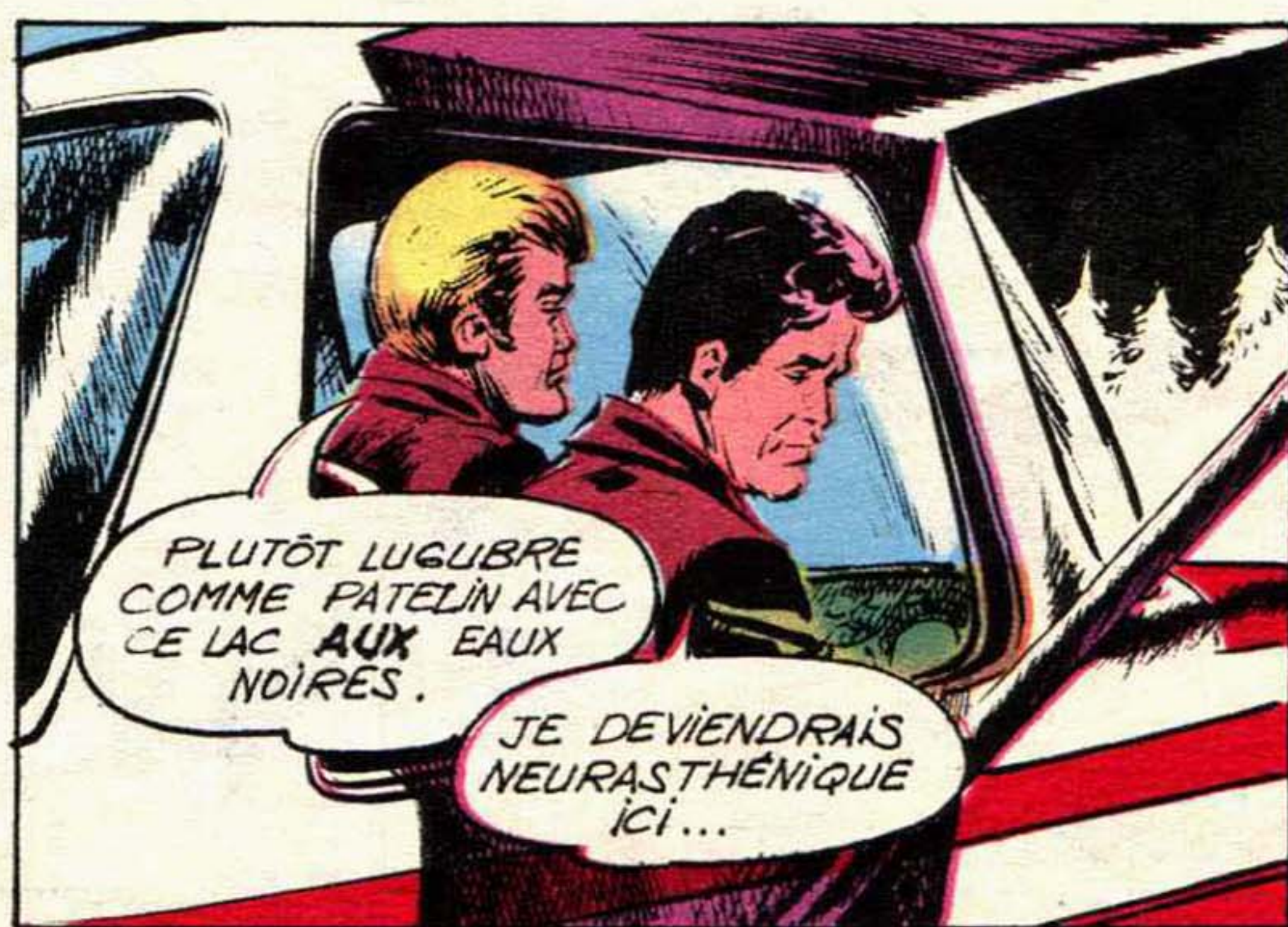




TEXTE : J.P. BENOÎT  
DESSIN : A. CHÉRET

une aventure  
de **KARL.**

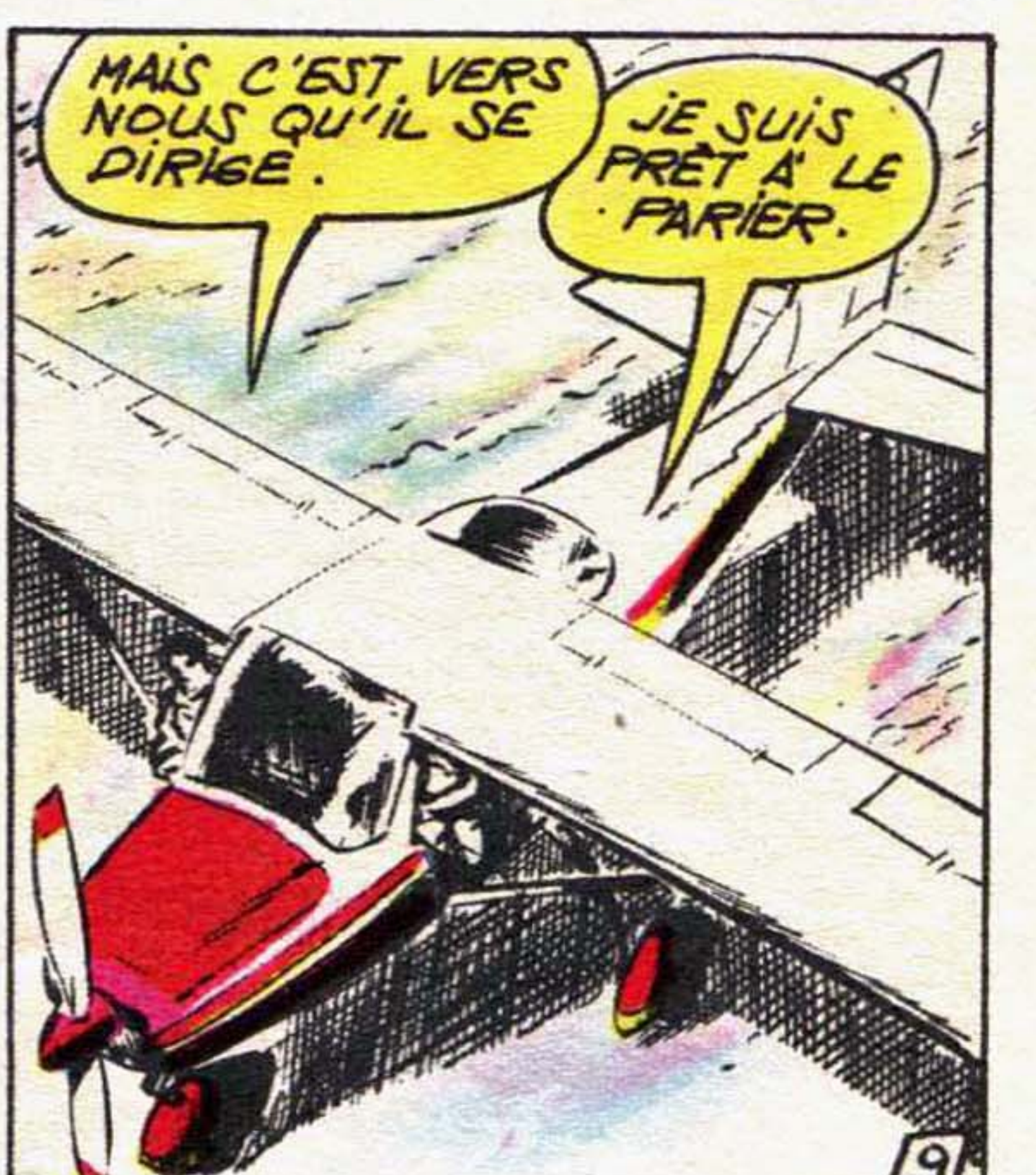
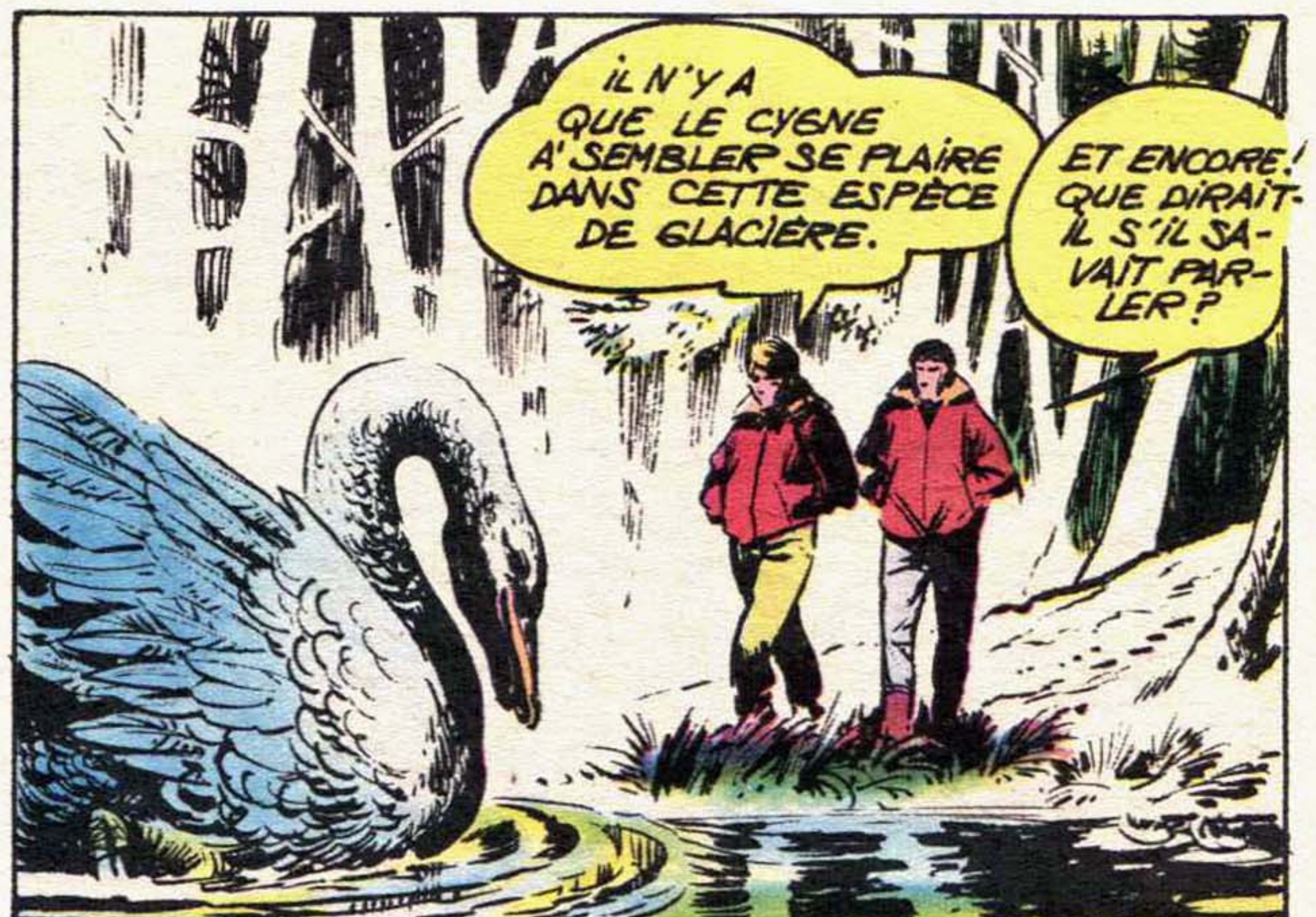
# Le Chant du Cygne d'Altenbourg.







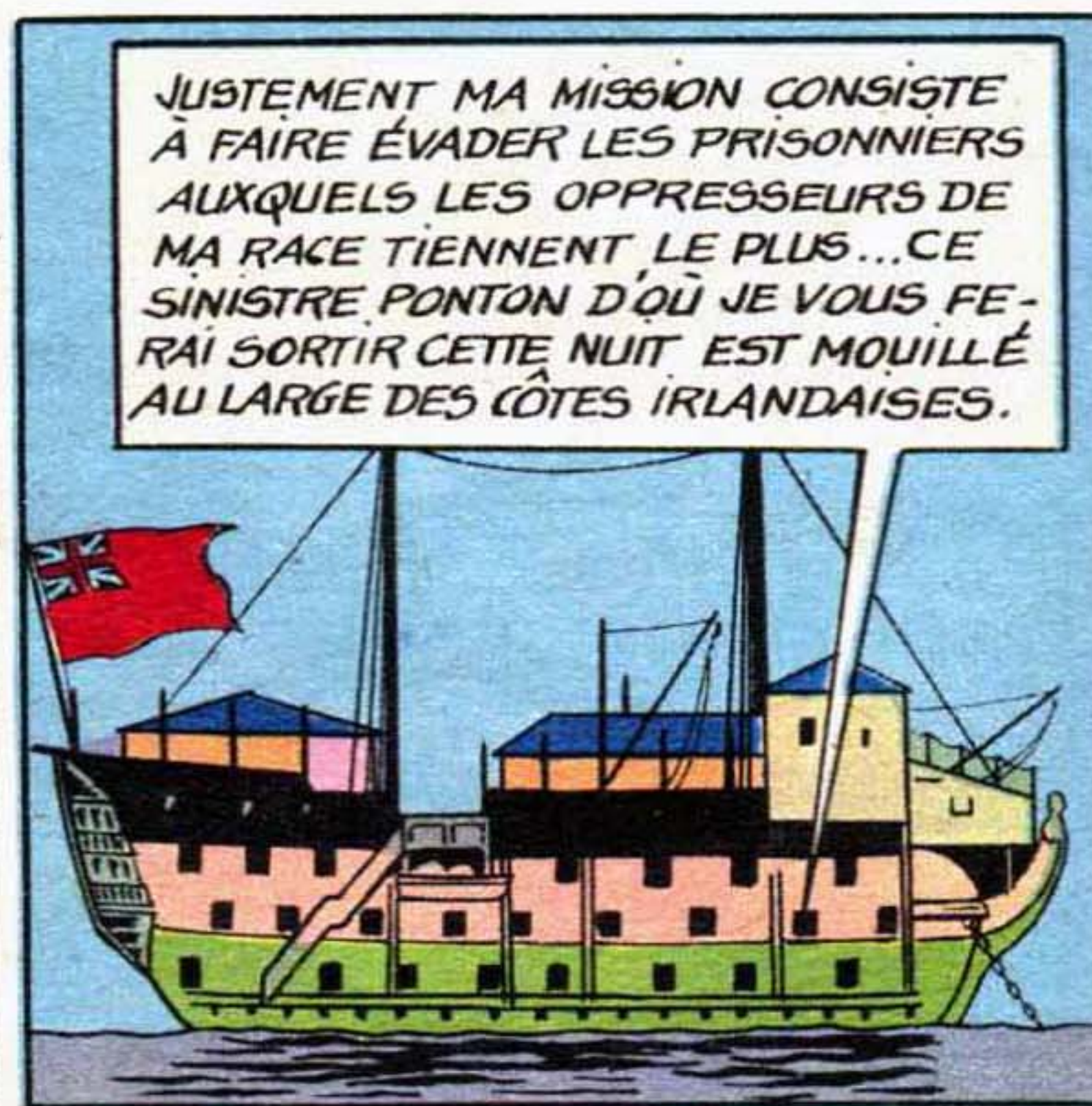
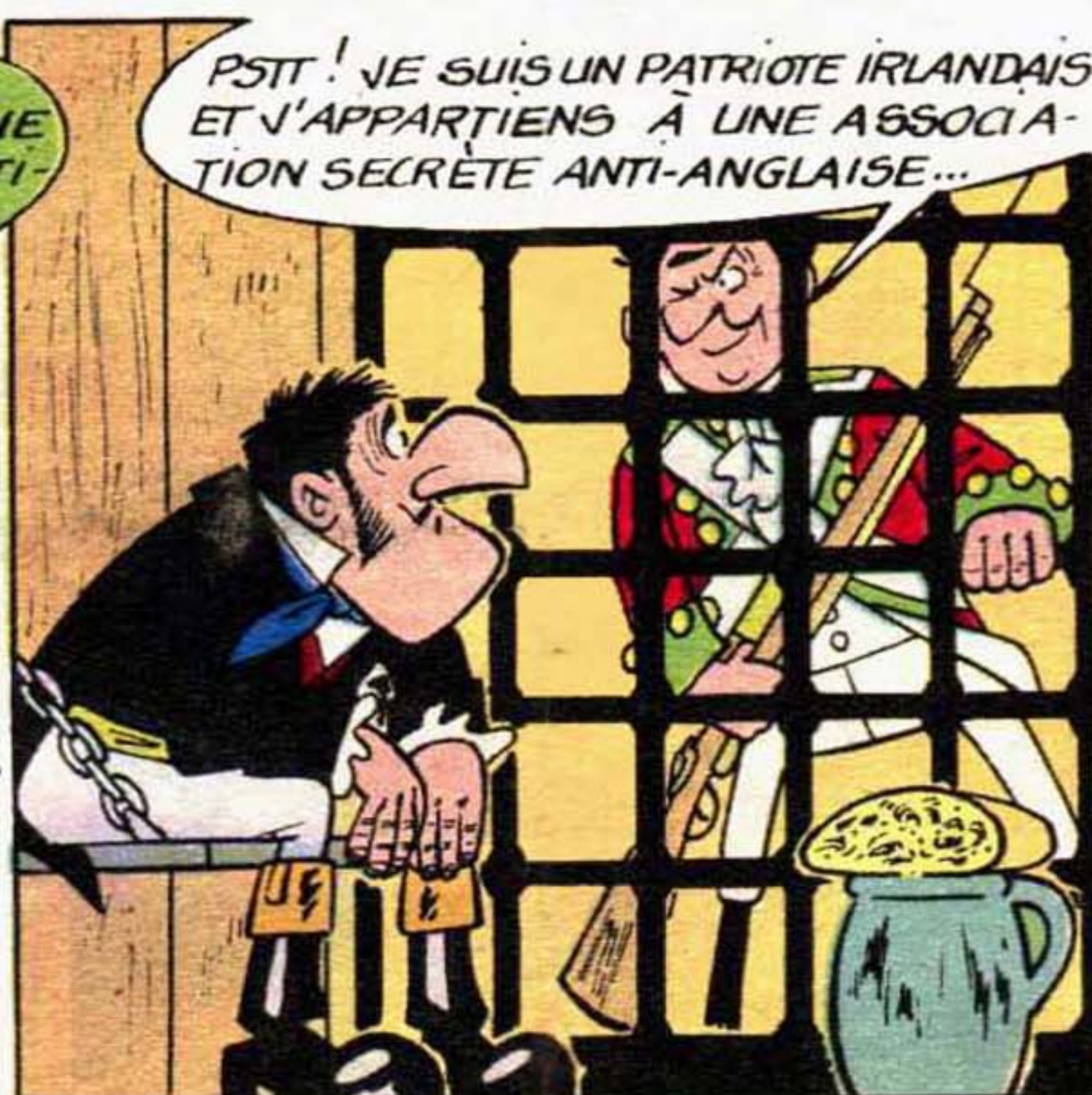
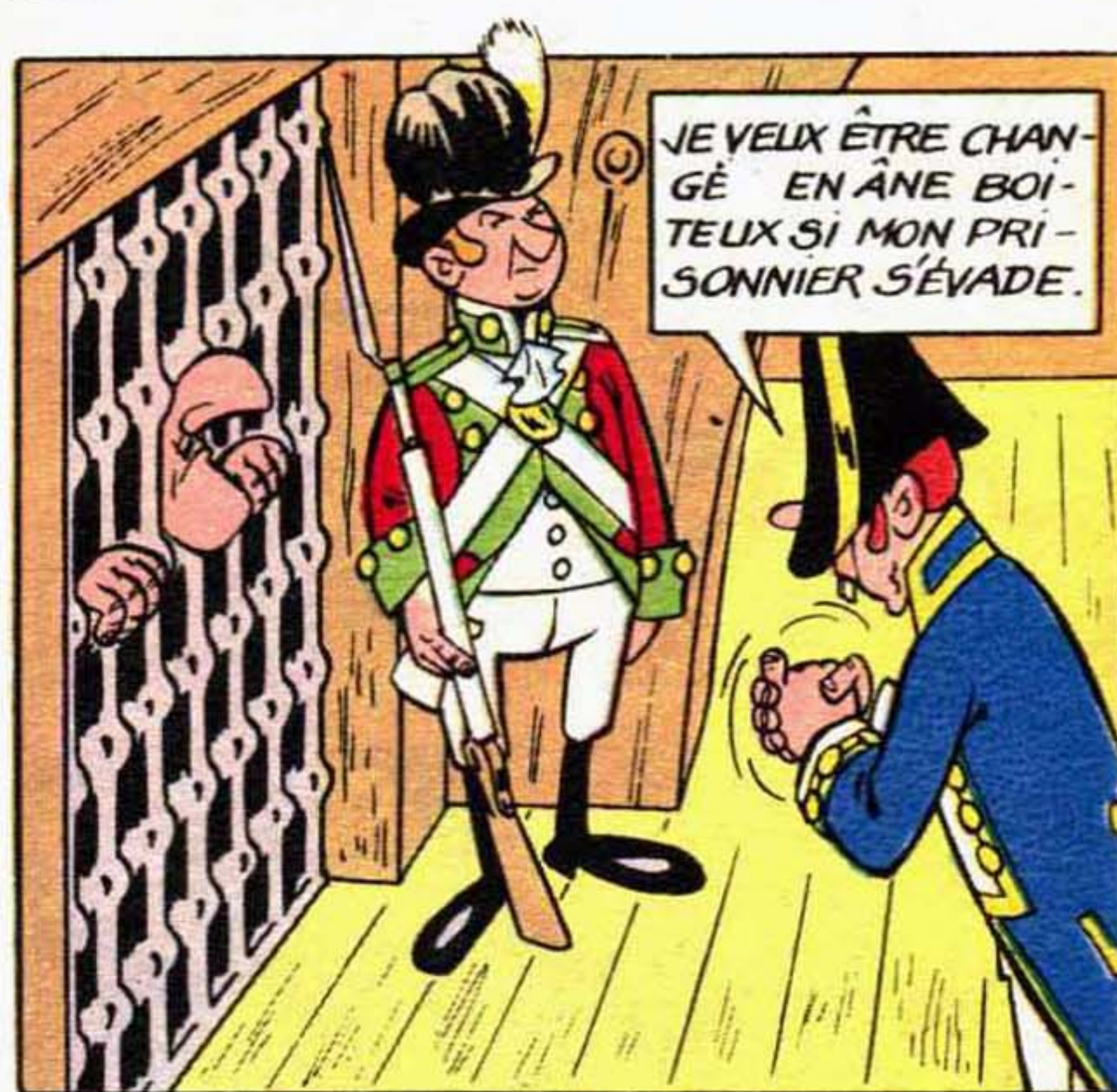
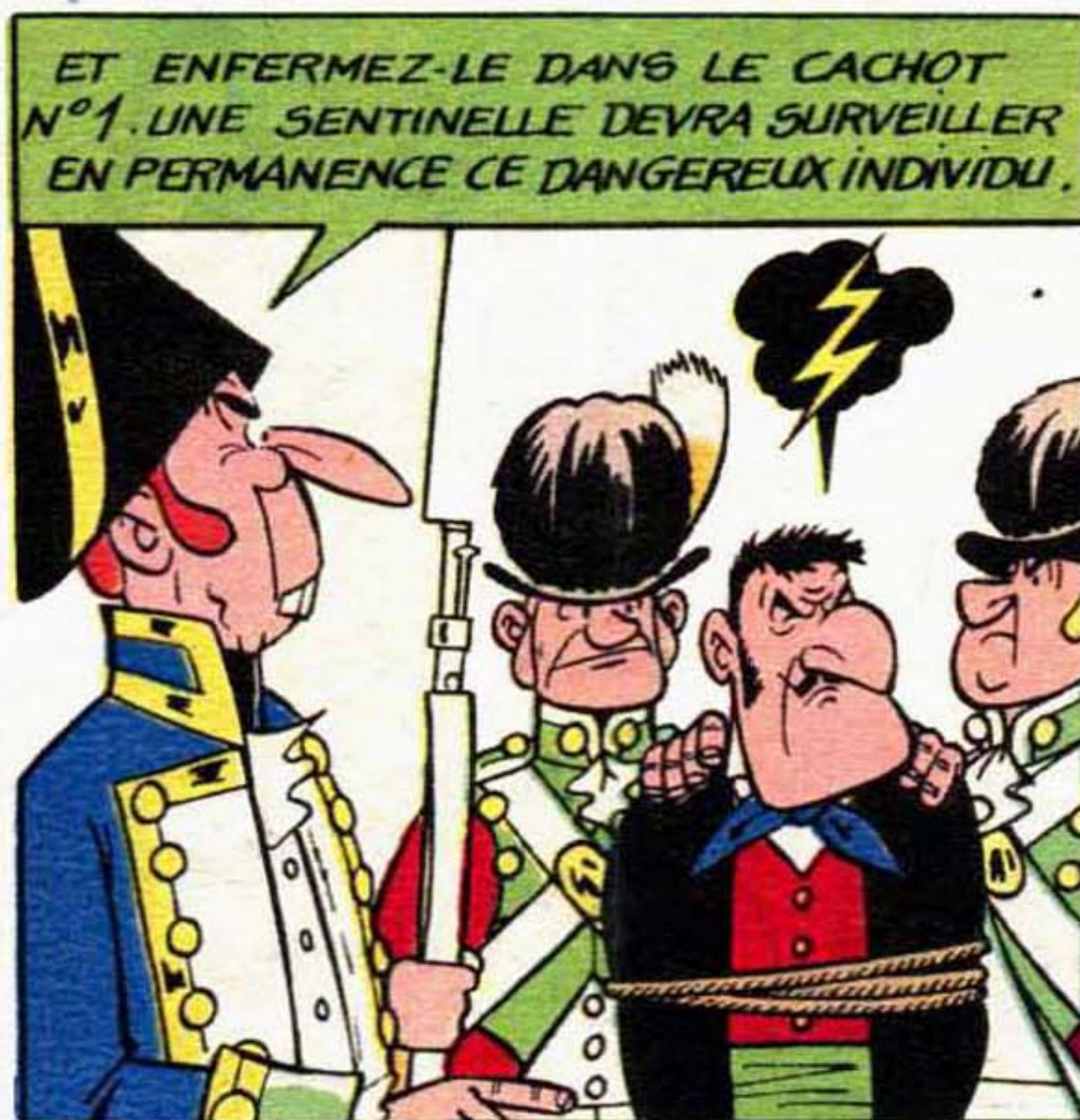




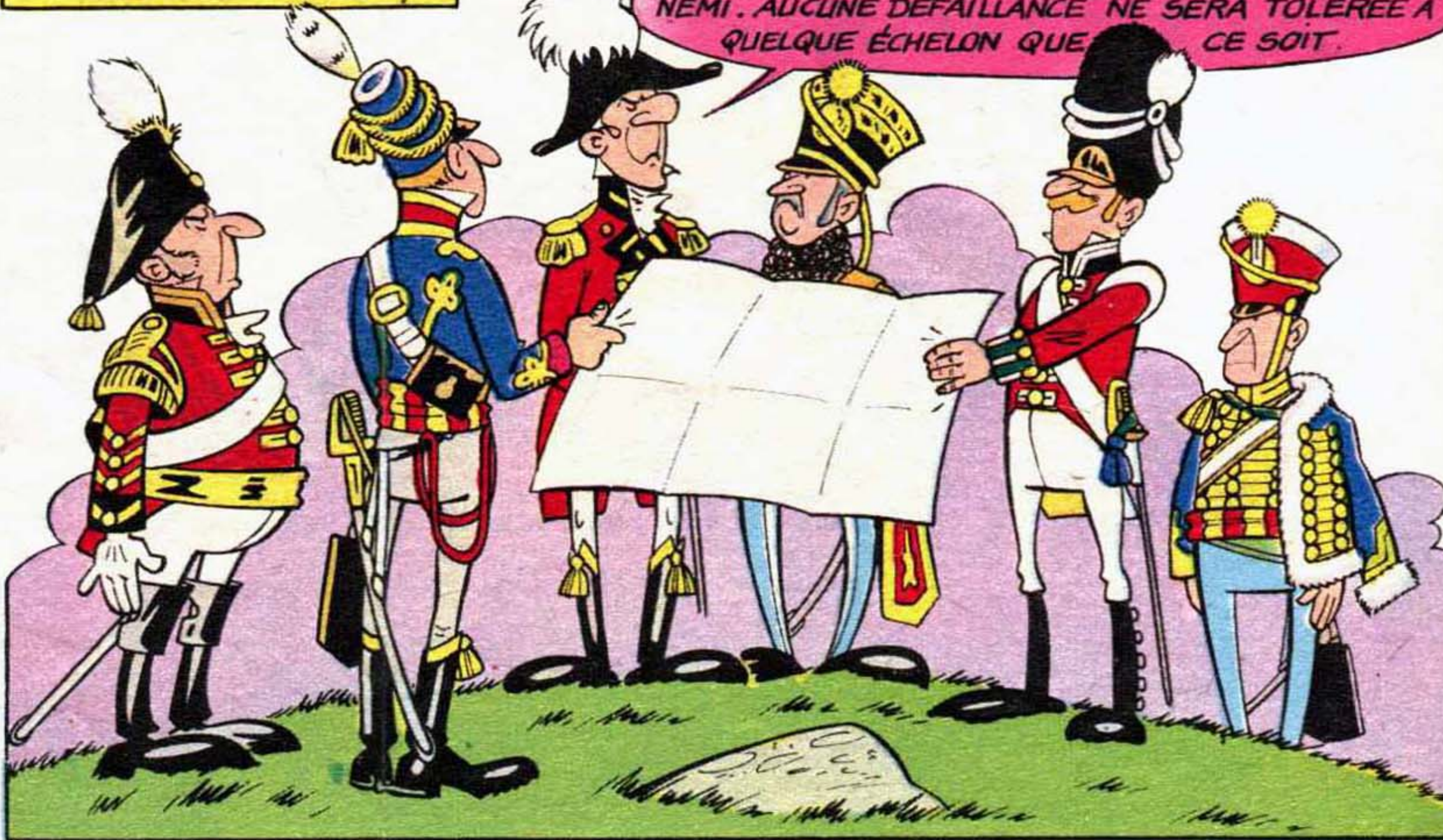


# Botany Bay

J. Lebert

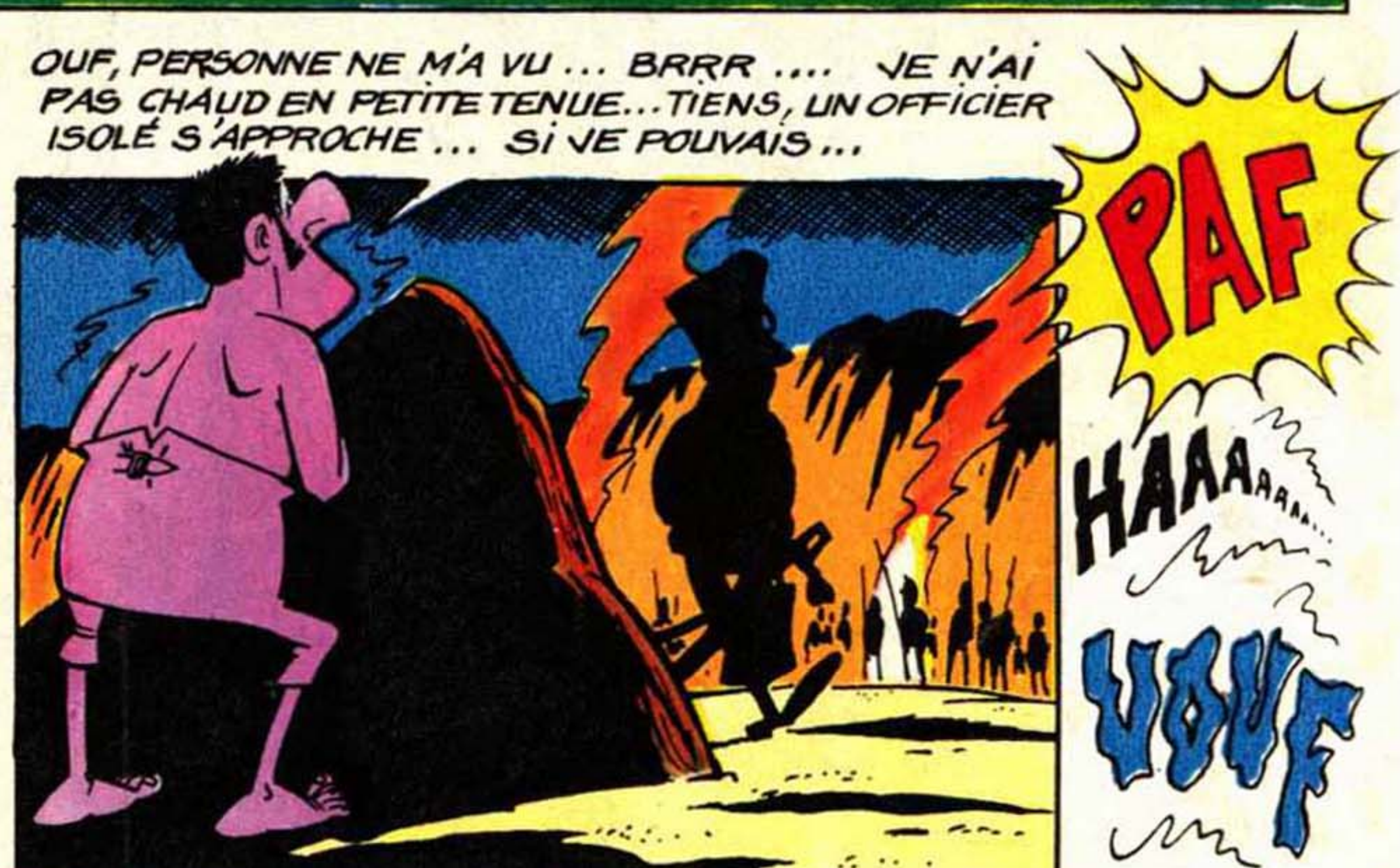
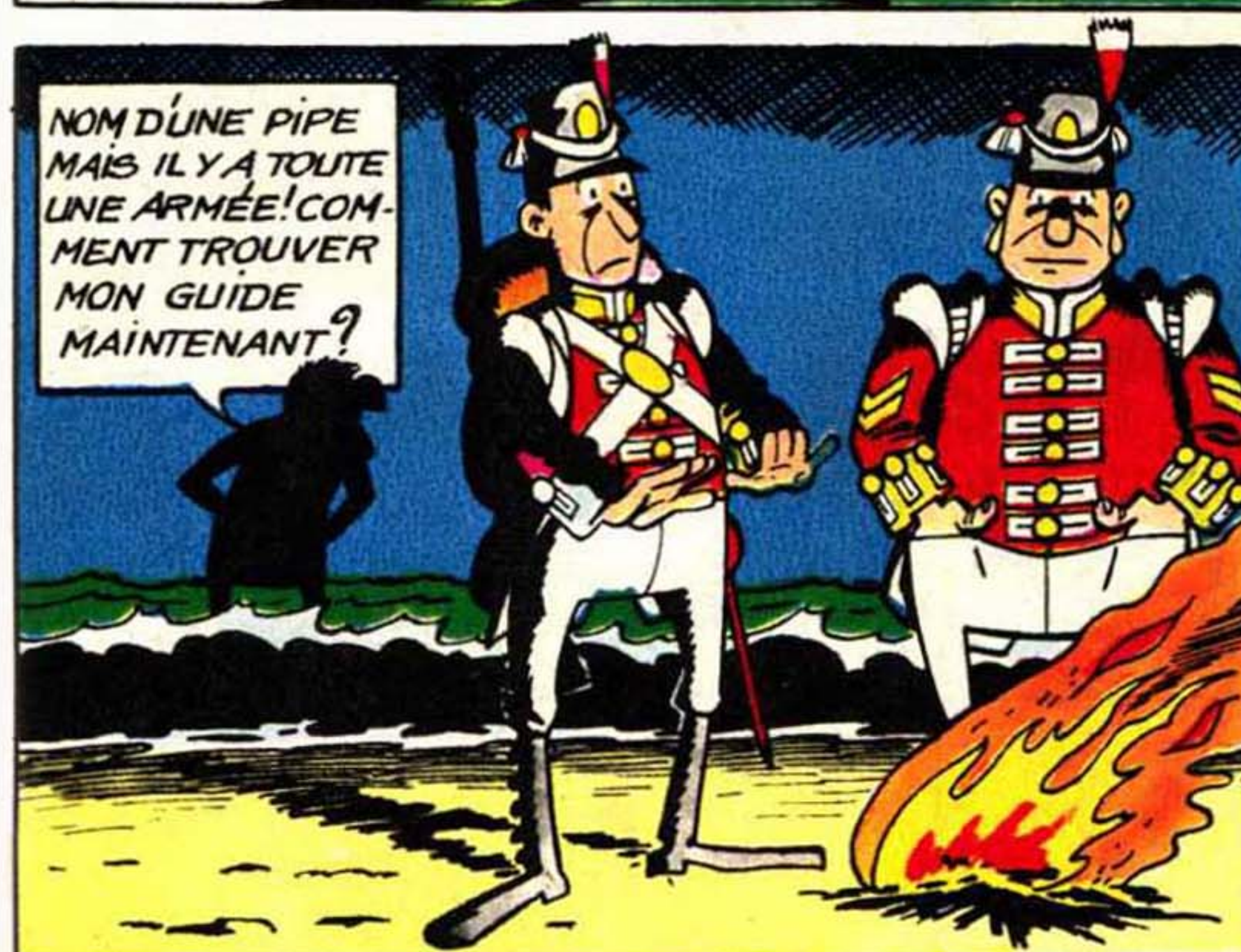


Au même moment sur la lande "déserte"...





Une fois la nuit tombée...





Les manœuvres se poursuivent dans l'obscurité la plus complète...

PAR ICI LE 56<sup>e</sup> RÉGIMENT D'INFANTERIE !

MAIS NON, ICI LE 2<sup>e</sup> BATAILLON D'ARTILLERIE.

QUE FAITES-VOUS SUR MON DOS ?

EXCUSEZ-MOI, JE CROYAIS QUE J'ÉTAIS SUR MON CHEVAL !

EN AVANT !

DEMI-TOUR !

Au petit matin...

il est indéniable qu'une certaine confusion règne dans l'armée anglaise...

C'EST MON CHEVAL !

NON, C'EST LE MIEN !

J'AI PERDU MON RÉGIMENT !

ET MOI, MES BAGUETTES !

CETTE PAGAILLE DOIT CESSER ! VOUS ! PRENEZ UN CHEVAL ET Rassemblez tous les cavaliers !

CATASTROPHE, JE NE SAIS PAS MONTER À CHEVAL !

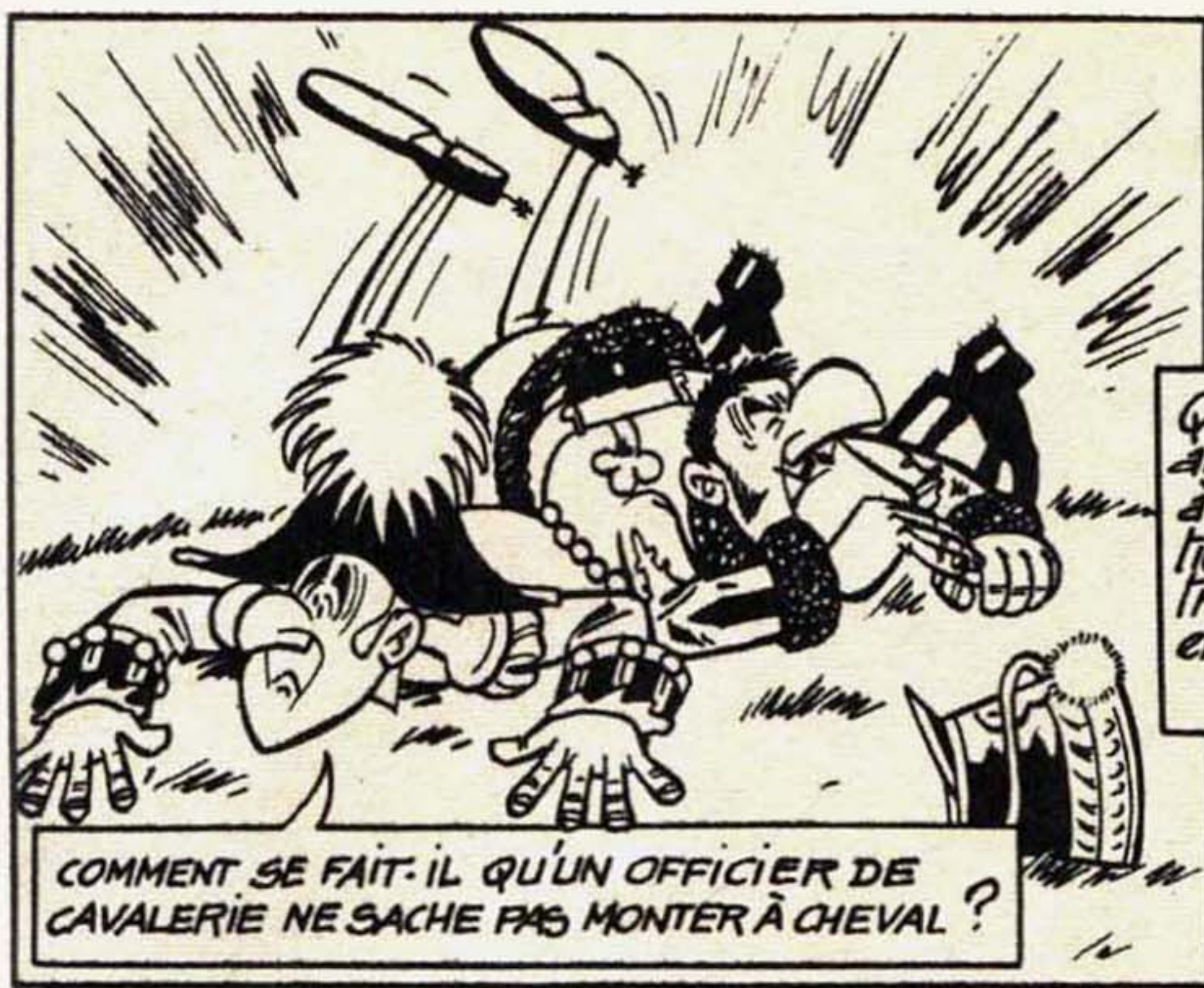
D'AILLEURS, J'AI TOUJOURS EU HORREUR DES CHEVAUX.

HO, HÏSSE !

?

ET MALHEUREUSEMENT C'EST RÉCIPROQUE !





COMMENT SE FAIT-IL QU'UN OFFICIER DE CAVALERIE NE SACHE PAS MONTER À CHEVAL ?

Quand un général anglais commence à se poser des questions, cela peut aller très loin. Pipe en bois en fait la bien amène expérience...



ÉVASION D'UN PONTON, AGRESSION D'UN OFFICIER BRITANNIQUE, PORT ILLÉGAL D'UNIFORME, VIOLENCE SUR LA PERSONNE D'UN GÉNÉRAL DE SA TRÈS GRACIEUSE MAJESTÉ.

PAS DE CIRCONSTANCES ATTÉNUANTES !

LA PEINE MAXIMUM !

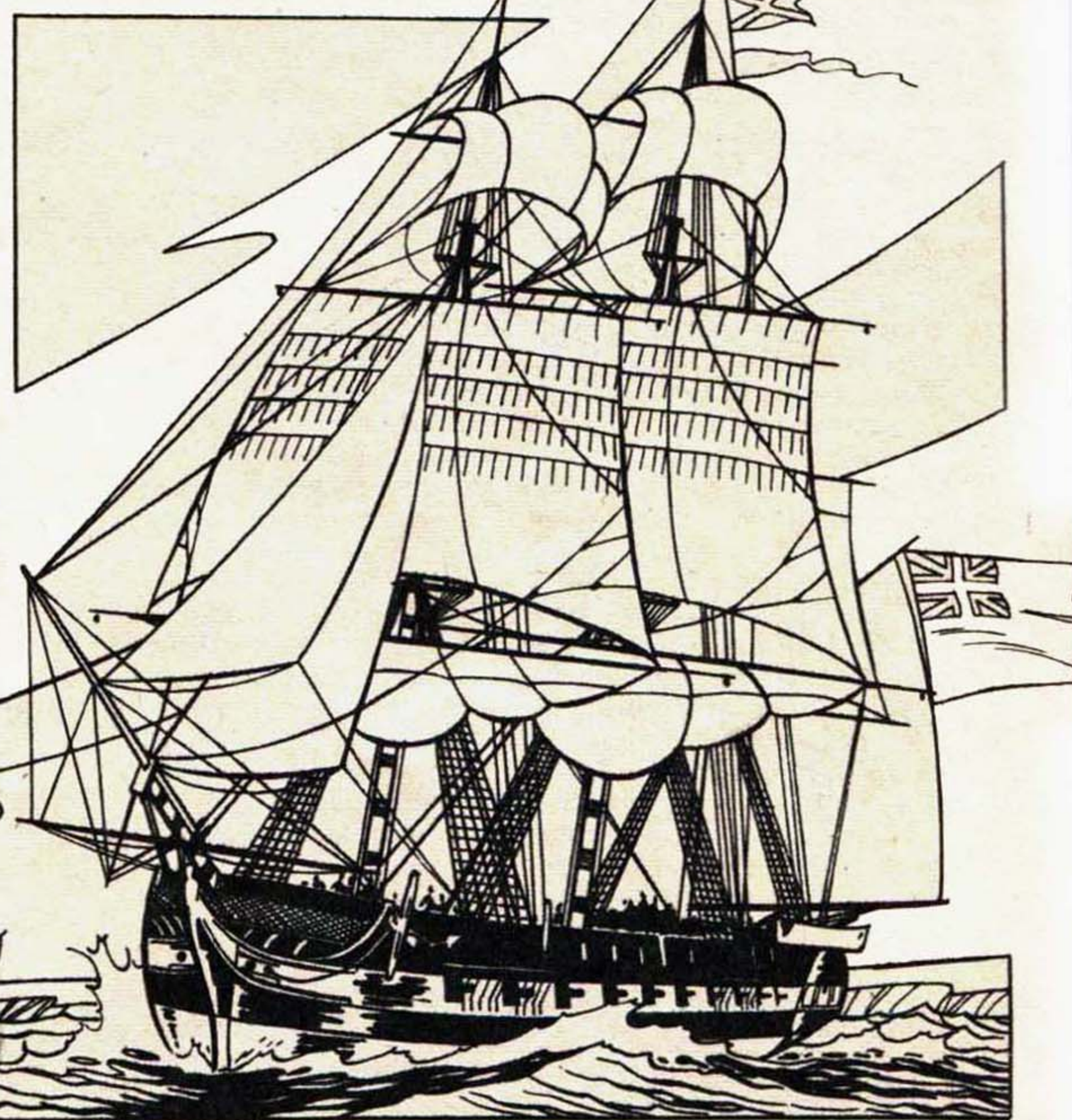
LE DÉNOMMÉ PIPE EN BOIS EST CONDANNÉ AU BAGNE À PERPÉTUITÉ ! IL FERA PARTIE DU PROCHAIN VOYAGE À BOTANY BAY.



BOTANY BAY ?



C'EST EN AUSTRALIE MON GARS ET CROIS-MOI, LÀ-BAS ON NE SÉVADE PAS.



Un mois plus tard, le vaisseau de la Compagnie des Indes "Lord Towerbridge" cinglait vers l'Australie...



LIEUTENANT ! ET VOS FORCATS ?

BOUCLÉS À FOND DE CALE, SIR. MES HOMMES SONT PRÊTS À INTERVENIR AU MOINDRE SIGNE D'INSUBORDINATION.



CETTE CROISIÈRE MANQUE UN PEU D'AGRÉMENT !



Cependant que...

JOHNNY, SI TU SAVAIS CE QUE JE VIENS DE VOIR...



# J2 à la découverte DU COSMOS

## Vers les Galaxies lointaines

L'impressionnante perspective sur notre Galaxie, que l'on peut saisir dans la Voie Lactée, n'est pas la seule que nous offre l'étude du ciel. En dehors de ces régions très denses en étoiles et en matière interstellaire, se

révèlent de très larges « fenêtres », vers le cosmos extérieur, jalonné de loin en loin par les autres galaxies, en nombre considérable, qui peuplent l'Univers.

## Dans le ciel, les images de notre propre Galaxie

C'est pour l'observation des galaxies extérieures — les nébuleuses « extra-galactiques », par les nombreux rapprochements qu'elle permet, que l'on parvient à mieux saisir la structure d'ensemble de notre propre Galaxie. Dans les champs de nébuleuses extra-galactiques, on peut fixer les images de galaxies spirales qui constituent autant de visions, parfois saisissantes, de ce que serait notre propre nébuleuse, vue « de loin »...

Dans cette étude, il est une galaxie qui a joué un rôle prépondérant : la grande nébuleuse spirale de la constellation d'Andromède. Vous la trouverez extrêmement facilement dans le ciel, car elle est même visible à l'œil nu, par nuit bien noire. C'est l'une de nos plus proches voisines dans le cosmos, et elle apparaît très semblable à notre propre Galaxie. Sa distance atteint 1.500.000 années de lumière. Il faut signaler par ailleurs que très près de nous, gravitent deux autres nébuleuses, qui ne sont pas spirales. Ce sont le Grand et le Petit Nuage de Magellan, situés près du pôle austral, et qui sont deux petites galaxies satellites de notre propre Galaxie, à l'image des deux satellites de la nébuleuse d'Andromède, dont l'un pourra être facilement saisi avec notre lunette, à sa proximité immédiate.

Au sein des nébuleuses encore relativement proches, les grands instruments permettent d'observer un grand

nombre d'objets semblables à ceux que révèlent notre Voie Lactée : matière interstellaire et nébuleuses diffuses, étoiles, supergéantes surtout, amas globulaires, étoiles variables, étoiles explosives augmentant brusquement d'éclat ou « novae », etc. Leur étude nous permet de mieux comprendre notre propre Galaxie, et de mieux nous situer dans l'Univers.

Mais il est sur le ciel, à l'écart des nuages de la Voie Lactée, de vastes constellations pratiquement dégagées de toute matière interstellaire absorbante et pleinement ouvertes vers les régions très lointaines du cosmos. Là se révèlent un nombre immense de Galaxies lointaines, au sein de véritables champs de nébuleuses, dont certaines ne nous apparaissent plus que comme une toute petite tâche floue sur les plaques photographiques. Elles rassemblent chacune en moyenne quelques 200 milliards de soleils autour desquels gravitent des planètes à jamais inconnues, et dont certaines abritent d'autres humanités comme la nôtre, peut-être. Ces galaxies se déplacent les unes par rapport aux autres, se présentent groupées en amas, et même en amas d'amas, et sortent de super-galaxies où chaque amas rassemble souvent des milliers de cellules d'Univers. Nous mêmes faisons partie d'un amas local comprenant notre propre galaxie.

## Des milliards d'années de lumière

Les nébuleuses spirales les plus lointaines actuellement reconnues par le télescope géant du Mont Palomar se situent à la distance fantastique de plusieurs milliards d'années de lumière : à l'issue d'un si long voyage, leur lumière nous apporte leurs images telles qu'elles étaient il y a des milliards d'années...

De loin en loin, des lueurs gigantesques trouent parfois la nuit des espaces intergalactiques. Brusquement, un point extrêmement lumineux surgit dans une galaxie. C'est une « super-novae », une formidable explosion d'étoiles, survenue là-bas, dans le cosmos lointain, il y a 10, 100, 500 millions d'années. La recherche et



*des couleurs éblouissantes...*



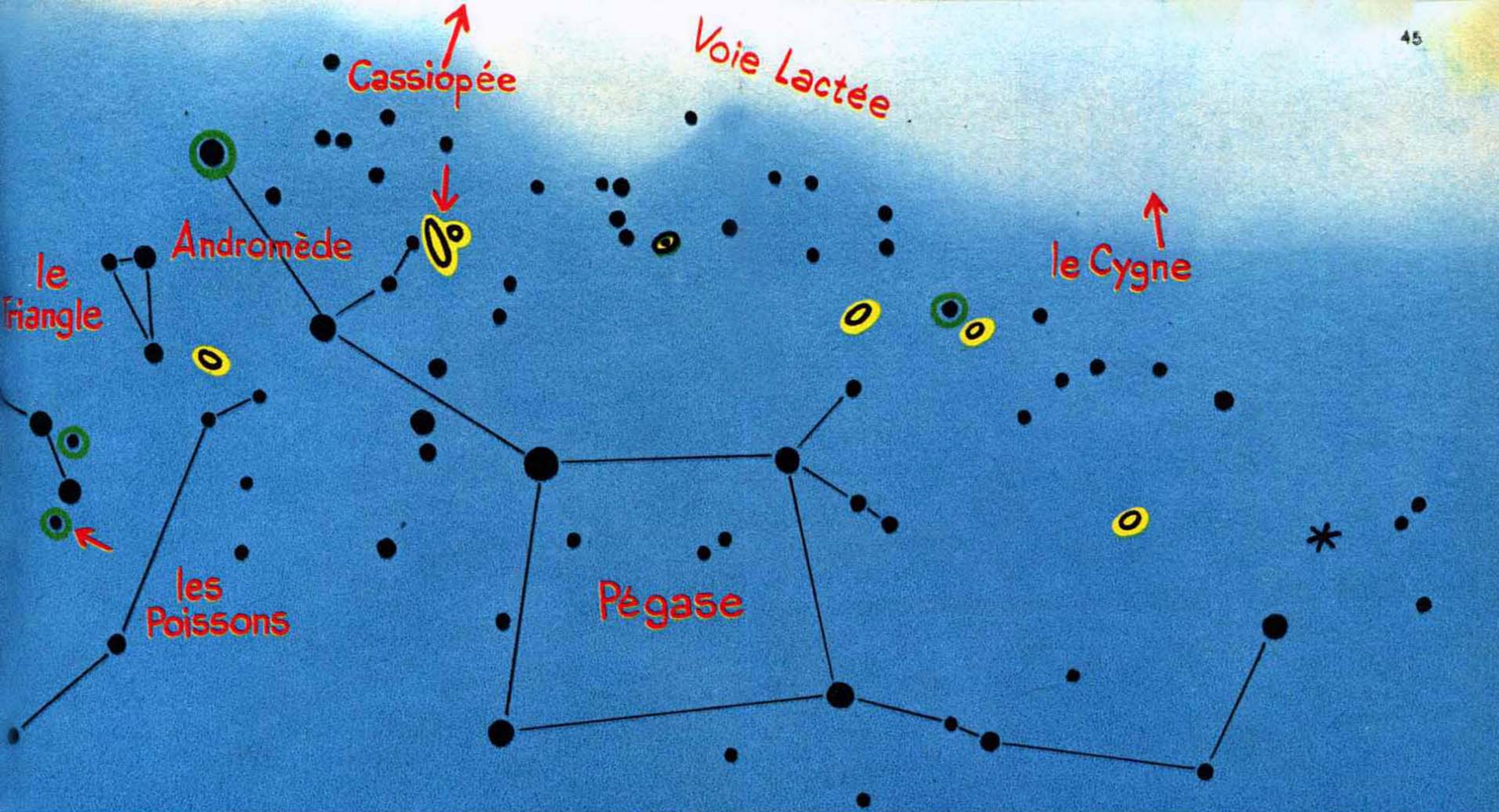
pour nos cahiers

**CLAIREFONTAINE**

- leurs couvertures glacées sont lavables
- leur papier... c'est le meilleur !

*ah, ah, ah oui vraiment.*  
**CLAIREFONTAINE c'est épataut !**





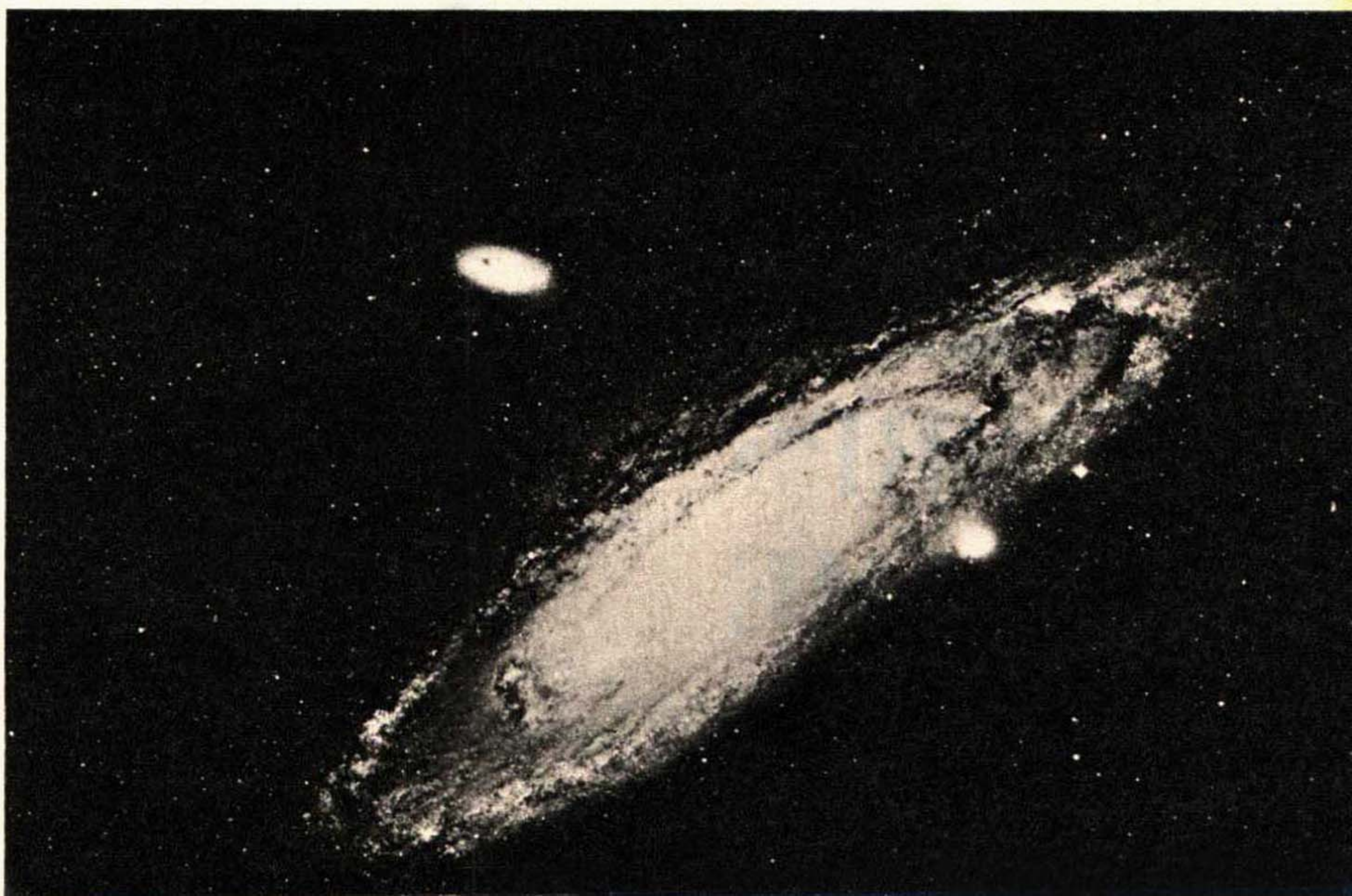
l'étude des super-novae joue un rôle essentiel dans le sondage de l'Univers.

Le télescope du Mont Palomar permettrait la photographie sur le ciel entier, de 600 millions de galaxies lointaines. Ce nombre représente une densité moyenne de 3.000 nébuleuses sur une surface apparente égale à celle du disque lunaire. La découverte la plus lourde de conséquence, la plus impressionnante aussi, de l'Astronomie moderne, aura été celle de « la fuite des galaxies ». Les cellules d'Univers s'éloignent chacune les unes des autres, et de nous entre autres, d'autant plus vite qu'elles sont plus éloignées. C'est le phénomène de l'expansion de l'Univers, que nous évoquerons la prochaine fois.

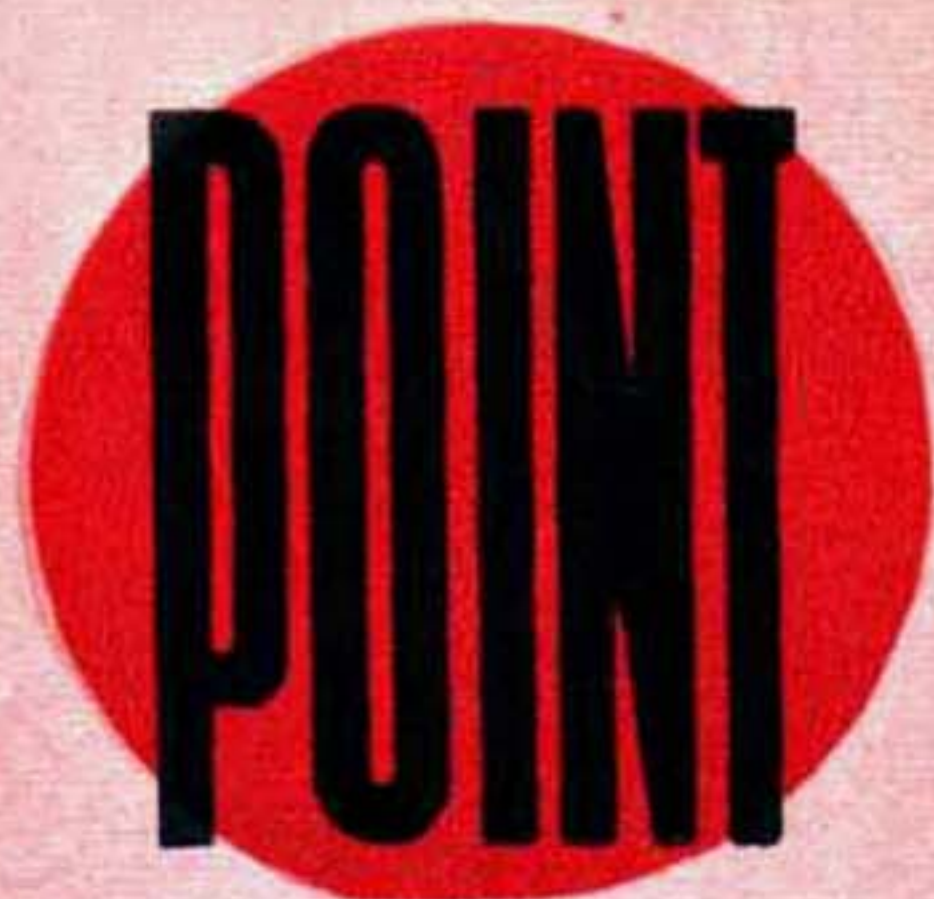
François Pevrène.

Carte de repérage de la grande galaxie spirale de la constellation d'Andromède.

Cette galaxie invisible à l'œil nu illuminera tout le champ de votre lunette. Les spires ne peuvent être identifiées cependant qu'avec de puissants instruments et par la photographie. La condensation centrale du noyau galactique vous apparaîtra avec évidence dans toute sa densité, pièce maîtresse de la gigantesque agglomération de 200 milliards d'étoiles que constitue cette magnifique nébuleuse.







Le corps n'est pas  
la face mauvaise de l'être humain.  
Le corps a été créé par Dieu  
pour être le serviteur de l'âme,  
son collaborateur intime.

J. TURPIN

Pour parcourir sans cesse la Palestine,  
se lever de grand matin,  
vivre au jour le jour,  
passer pas mal de nuits à la belle étoile,  
en consacrer une bonne part à la prière,  
il fallait que le Christ disposât  
d'une belle puissance physique.

Karl Adam

Jacques est blond,  
Dominique porte des lunettes,  
Michel est petit.  
C'est par leur corps que tu les distingues,  
que tu les reconnais.  
Au milieu de la foule,  
les juifs reconnaissaient Jésus à sa taille,  
à la couleur de ses cheveux  
mais certains ont reconnu qu'il était Dieu  
car ceux qui l'approchaient repartaient renouvelés  
corps et âmes.

**CREES  
CORPS  
ET AME**

**Merci Seigneur de m'avoir fait un corps  
pour courir avec les autres.**

**Merci Seigneur de m'avoir fait un corps  
pour voir la création.**

**Merci Seigneur de m'avoir fait un corps  
pour pouvoir participer à ton œuvre.**

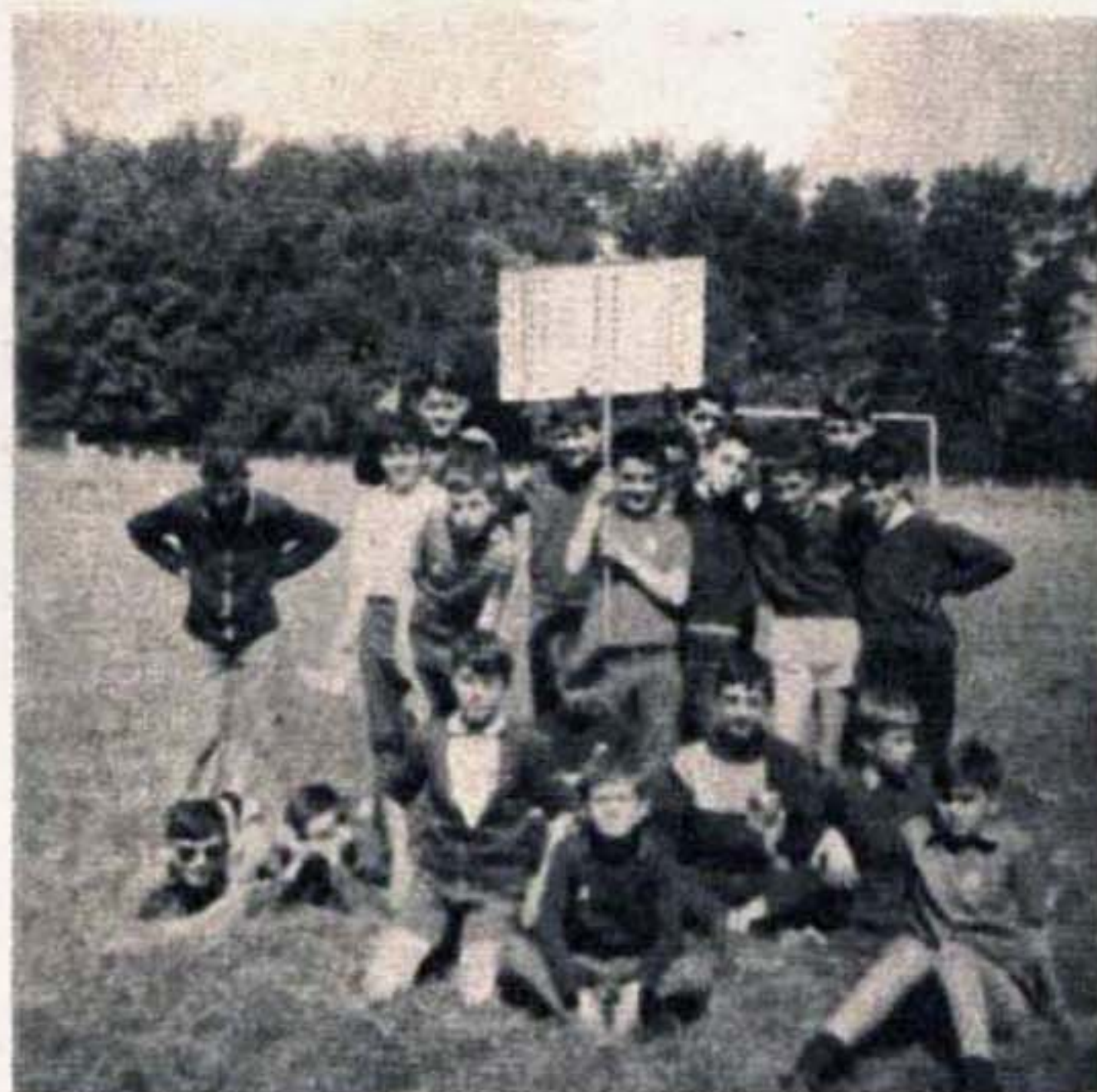
**Merci Seigneur de m'avoir fait un corps  
même quand il souffre,  
cela me fait comprendre la souffrance des autres.**

**Merci Seigneur de m'avoir fait un corps  
pour pouvoir communier à ton corps.**



# J2

eunes  
dialogue  
avec  
ses lecteurs



Les J2 de la cité du Grand Parc à BORDEAUX ont invité leurs copains pour un rallye. Voilà de quoi occuper une bonne journée de vacances dans la joie et l'enthousiasme.



Que font ces J2 de DECIZE (Nièvre) ? Ils se sont réunis pour discuter entre eux de leurs copains, de leurs vacances.

Les J2 de LA JUMELLIERE (Maine et Loire) ont trouvé une autre occupation. Ils ont construit les aménagements des Jeux Olympiques d'Hiver avec piste de ski, remontepente, maquette d'église, de maisons... Bravo à ces bricoleurs !



## SOLUTIONS DES JEUX DES PAGES 42 - 43

Les quatre pays : 1. Cameroun. 2. Côte-d'Ivoire. 3. Niger. 4. Mali.

Les masques : 6 et 8.

Le puzzle : Tortue — jaguar — python — girafe — lionne — buffle.

Les lettres mélangées : Kenya — Japon — Congo — Soudan — Sénégal.

Le jeu assommant :

- 1 — la mèche noire du photographe.
- 2 — la plaque de l'appareil doit montrer le sujet à l'envers.
- 3 — sur la plaque le modèle ne tient pas son fusil de la même façon.
- 4 — la tige du déclencheur est de deux couleurs.
- 5 — la bretelle de la musette est mal

- placée.
- 6 — le soulier du photographe n'a pas de couture.
- 7 — la mire du fusil est mal placée.
- 8 — le modèle n'a qu'un sourcil.
- 9 — le cocotier n'a pas de tronc.
- 10 — la fleur du premier plan n'a pas de centre.

# J2

eunes

Ancien Journal  
CŒURS VAILLANTS

REDACTION-ADMINISTRATION :

31, rue de Fleurus — Paris-6<sup>e</sup>  
C.C.P. : U.O.C.F. 1223-59 Paris ;  
Tél. : 548-49-95

HEBDOMADAIRE EUROPEEN  
FONDE EN 1929

LES ABONNEMENTS PARTENT  
DU 1<sup>er</sup> DE CHAQUE MOIS

Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE  
PUBLICATION, DUREE demandés,  
au verso de votre titre de paiement.

TARIFS DES ABONNEMENTS

FRANCE et EX-COMMUNAUTE

6 mois : 24,00 F — 1 an : 47,00 F

Chaque demande de changement  
d'adresse doit obligatoirement  
être accompagnée de la dernière  
bande d'envoi et de 0,60 F en  
timbres-poste.

SUISSE

ADMINISTRATION  
FLEURUS - SUISSE

Saint-Maurice, Valais  
C. C. P. SION n° 19 5705.

6 mois : 24 FS — 1 an : 47 FS

BELGIQUE

ADMINISTRATION  
GRAND-CŒUR

17, rue de l'Hôpital, Gilly  
C. C. P. 430-60 Grand-Cœur, GILLY  
3 mois : 125 FB. — 6 mois : 245 FB.  
1 an : 490 FB.

CANADA

1 an : \$ 15,5

Abonnements chez votre librairie et  
« Periodica »

AUTRES PAYS

ADMINISTRATION

31, rue de Fleurus - Paris-6<sup>e</sup> - France  
6 mois : 28 F — 1 an : 55 F

Régisseur exclusif de la publicité :  
UNIPRO, 103, rue La Fayette - Paris (10<sup>e</sup>)  
Tél. : 526-75-31.



Imprimerie Wils S.A. - Toekomstlaan 2,  
Merksem - Antwerpen - Belgique.  
Directeur-Général J. Jansen.

Déposé au Ministère de la Justice à la date  
de la mise en vente.

8629. — Loi n° 49.956 du 16 juillet 1949  
sur les publications destinées à la jeunesse.

Président du Conseil d'Administration,  
Directeur de la Publication :

David JULIEN.

Membres du Comité de Direction :  
Michel NORMAND, Jean PIHAN.

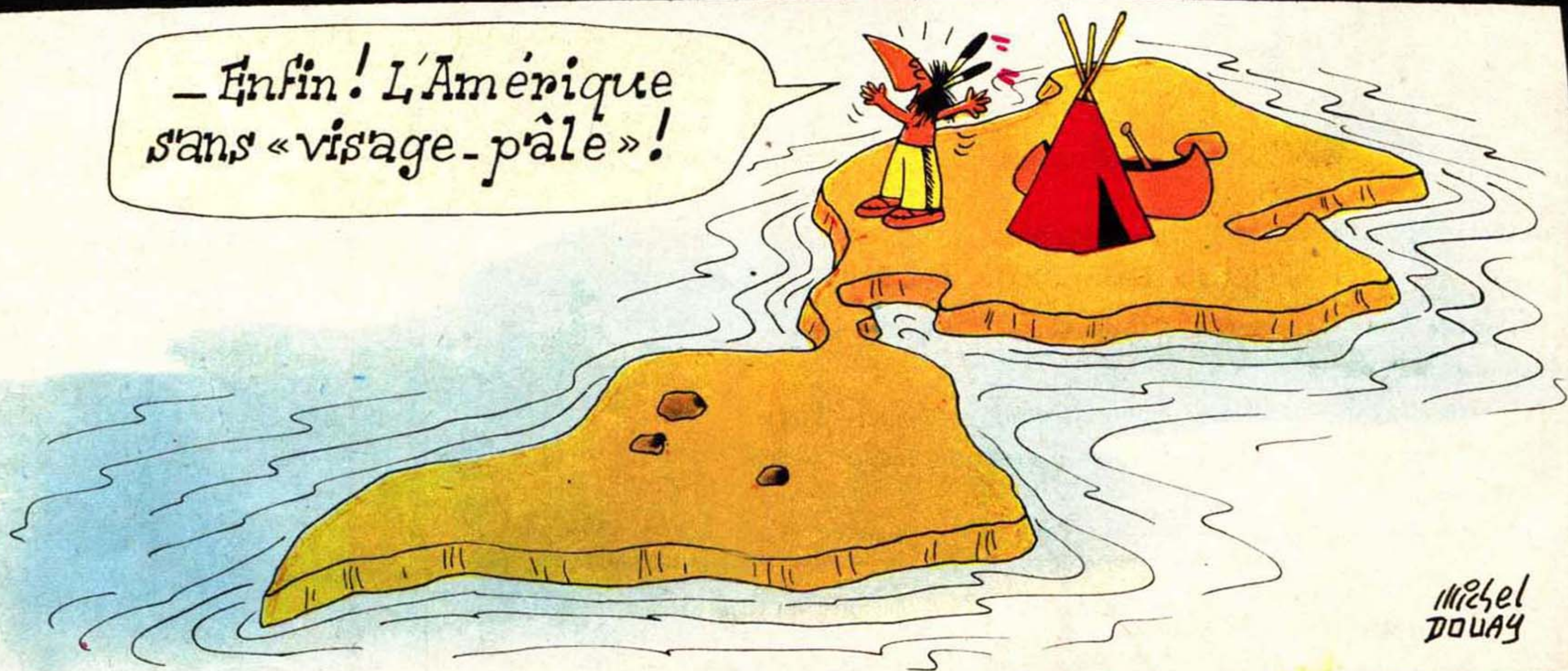


J2 JEUNES est ton journal.  
J2 MAGAZINE est le journal des  
filles de 11 à 15 ans.





— Enfin ! L'Amérique  
sans « visage-pâle » !



Michel  
DOUAY